

www.e-rara.ch

Deutsch-Italienischer Theil.

H.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [\[Link\]](#)

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [\[Link\]](#)

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [\[Link\]](#)

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [\[Link\]](#)

Gurthäter (L-), *m.* benefattore, *m.* [sico].
 Gurthätig (L-), *agg.* benevolente, *f.*
 Gurthätigkeit (L-), *f.* beneficenza, *f.*
 Gutwillig (L-), *agg.* volontario, spontaneo; facile, arrendevole, indulgente, compiacente, conciliante; - *adv.* di buona voglia, di buon animo, compiacentemente, di buon grado; liberamente, spontaneamente.
 Gutwilligkeit (L-), *f.* buona volontà, buona voglia, *f.* buon animo, *m.* [nasiarca, *m.*
 Gymnastiarth (L-), *m.* ginnasta, *m.*
 Gymnastie (L-), *m.* scolaro d'un ginnasio, *m.*
 Gymnastium (L-), *n.* ginnasio, *m.* [ca, *f.*
 Gymnastie (L-), *f.* ginnastica.
 Gymnastisch (L-), *agg.* ginnastico.

S.

S, s, n. La lettera ottava dell'alfabeto tedesco; acca, *f.* (mus.) si, *m.*; - but, si maggiore, *m.*; - moll, si minore, *m.*
 Sa! int. ah! oh! ah!
 Haar, *n.* capello, pelo, *m.*; die Haare, *pl.* il crine, la chioma, la capellatura; feine -, pelo, *m.* la nuggine, *f.*; falsch -, capelli posticci, *m.* *pl.*; Mann mit grauen Haaren, *m.* uomo canuto, *m.*; auf ein -, appunto, per l'appunto, appunto; wider das -, a contrappelo; ich habe ein - darin gefunden, ciò che ho trovato del duro; bei einem Haare wäre es geschehen, ci mancò ben poco, che ciò arrivasse; es ist kein gutes - an ihm, non v'è in lui di buono un pelo; er ist nicht um ein - besser, egli è dell'istesso pelo; mir standen die Haare zu Berge, mi si raccapricciarono tutti i capelli; er hat schon graues Haar, è già canuto; sich die Haare ausraufen, strapparsi i capelli; graue Haare bekommen, incanutire; sich in die Haare gerathen, accapigliarsi, acciuffarsi; einem fein - fröhnen, non torere un pelo ad alcuno, non spiacere alcuno; sich fein - krümmen lassen, non soffrire, o comportare il minimo torto; Haare lassen müssen, lasciarsi del suo pelo; sein gutes - an einem lassen, non lasciar un pelo di buono ad alcuno; sich in den Haaren liegen, vivere come cani e gatti, vivere in discordia; anse - schießen, non mancare un che; sich die Haare verschneiden lassen, farsi tagliare, o scortare i capelli; sich seine grauen Haare wachsen lassen, non darsene gran pensiero; nicht ein - breit weichen, non cedere un pelo; Haare auf den Rücken haben, avere l'osso nel bellico; essere un valentuomo; fig. einen bei den Haaren zu etwas ziehen, tirare alcuno per forza a far qualche cosa; tiravelo per i

capelli; etwas bei den Haaren herbeiziehen, fare un' applicazione sforzata, fare una similitudine stracciata. [Glaun.
 Haarlaun (L-), *f.* Feder.
 Haarauffass (L-), *m.* capelliera, perruca, *f.*
 Haarausfallen (L-), *n.* pelatina, alopecia, alopezia, *f.*
 Haarband (L-), *n.* nastro da capelli, *m.*
 Haarbeutel (L-), *m.* borsa da capelli, *f.*; fig. einen - haben, esser ubbriaco, aver presa la monna; sich einen - trincken, avvinazzarsi, prendere, o pigliare la monna.
 Haarbürste (L-), *f.* scopetta (*f.*), o bruschino dai capelli, *m.*
 Haarbusch (L-), *m.* ciocca di capelli, *m.* [di crini, *f.*
 Haardecke (L-), *f.* coperta
 Haaren (L-), *v. a.* (conc.) spellare le cuoja; sich -, v. r. spellarsi, perdere il pelo. [pillare, *f.*
 Haarerz (L-), *n.* miniera di capelli, color castagnino; color da tingere i capelli, *m.* [f.
 Haarfeder (L-), *f.* peluria, *f.*
 Haarflechte (L-), *f.* treccia di capelli, *f.*
 Haarformig (L-), *agg.* capillare. [di peli, *m.*
 Haarhandel (L-), *n.* traffico
 Haarhändler (L-), *m.* negoziante di capelli, *m.* [zio, *m.*
 Haarhemd (L-), *n.* cilicio, cili-
 Haaricht (L-), *agg.* somigliante al pelo; capillare.
 Haartig (L-), *agg.* peloso; - werden, impelare, mettere peli.
 Haarfamm (L-), *m.* pettine da ravviare i capelli, *m.*
 Haarfleien (L-), *adv.* minutamente, per lo minuto, per la minuta; - erzählen, raccontare per filo e per segno.
 Haarfäuser (L-), *m.* parucchiere, *m.*
 Haarfraut (L-), *f.* Frauenhaar.
 Haarfürstler, *f.* Haarfürstler.
 Haarlocke (L-), *f.* riccio, anello di capelli, *m.*
 Haarlos (L-), *agg.* spelato, calvo, senza capelli, senza peli.
 Haarlosigkeit (L-), *f.* calvizie, *f.* [m. forcella, *f.*
 Haaradel (L-), *f.* spillone,
 Haarnetz (L-), *n.* reticella, *f.* intrecciatojo, *m.*
 Haarpinsel (L-), *m.* pennello di peli, *m.* [di cippi, *f.*
 Haarpuder (L-), *m.* polvere
 Haarpuz (L-), *m.* acconciatura (*f.*), o ornamento de' capelli, *m.*
 Haardöhre (L-), *f.* tubo capillare, *m.*
 Haarsalbe (L-), *f.* unguento per i capelli, *m.*
 Haarschärf (L-), *agg.* taglientissimo, che taglia un pelo.
 Haarschere (L-), *f.* forbici da capelli, *f.* *pl.*

Haarschlächtrig (L-), *agg.* bolsolo. [bolsaggine, *f.*
 Haarschlächtrigkeit (L-), *f.*
 Haarschleife (L-), *f.* laccino-
 lo di capelli, nodo di capelli, *m.*
 Haarschmuck (L-), *m.* ornamento de' capelli, *m.*
 Haarschnur (L-), *f.* cordicella di crine, *f.*
 Haarseil (L-), *n.* setone, *m.*
 Haarseib (L-), *n.* staccio, setaccio, *m.*
 Haarspige (L-), *f.* punta d'un pelo, punta d'un capello, *f.*
 Haarsrich (L-), *m.* filetto, *m.*
 Haartour (L-), *f.* capelli posticci, *m.* *pl.* parrucchino, *m.*
 Haartuch (L-), *n.* burrato, *m.* stamigna, *f.* panno fatto di crini, *m.* [mata da capelli, *f.*
 Haarwachs (L-), *n.* cera, o po-
 Haarwisch (L-), *m.* marozzella, *f.* baco, *m.*
 Haarwuchs (L-), *m.* cresci-
 mento de' peli, crescimento de' capelli, *m.* [f.
 Haarwurm (L-), *m.* tignuola,
 Haarwurz (L-), *f.* radice di pelo, radice di capello, *f.*
 Haarzopf (L-), *m.* treccia di capelli, *f.* [pl. forcolla, *f.*
 Habe (L-), *f.* avere, *m.* beni, *m.*
 Haben (L-), *v. a.* irr. avere; possedere, tenere, portare; das hat etwas zu bedeuten, ciò vuol dir q. e., ciò presagisce q. e.; es hat nichts zu bedeuten, non vuol dir niente, non fa nulla; man kann es überall -, es ist überall zu -, si può avere questo dappertutto; was hat er nun haben? qual vantaggio ne ha egli ora? er hat die Gewohnheit, egli ha il vezzo, egli è solito, egli ha per costume; da - wir etc! ecco fatta la frittata! ve! ho pur detto! ich mag nichts mit ihm zu thun -, con lui non mi voglio impacciare; ich habe nichts gegen ihn, non ho nulla a ridire sul di lui conto; ich habe es ven gut hand, la tengo di buona mano; es hat seine Noth, non c'è pericolo, non c'è dubbio; ich muß Geld -, devo aver del danaro; er will es nicht -, egli non permette; er hat wenig von seinem Vater, somiglia poco a suo padre; wenn ich das Leben - werde, se mi basta la vita; das hat gute Wege, non c'è premura; es hat seine Nichtigkeit, è cosa indubitata; der Fluss hat sein Wasser, il fiume è senz'acqua; er hat Erziehung, è un uomo d'educazione, è ben educato, è nome colto; hier hat zu Geld, tieni questo danaro, eccotti il danaro; Gott habe ihn selig, Dio l'abbia in gloria; er hat ihm sein Leben zu danken, gli è debitor della vita; für Geld ist Alles zu -, tutto si può avere per danaro; er hat seinen Theil, egli ha la sua; er hat es gut bei ihm, si trova bene da lui, ha buon tempo; was habe ich haben? che ci guadagno? was hat

er danach zu fragen? che ne importa a lui? er bat Geld liegen, ha danari in cassa; es hat keine Eile, non c'è fretta; das habe ich gern, questo mi piace, lo vedo volentieri; lieb -, amare, aver a caro; lieber -, aver meglio, preferire; nichts zu sehen -, non aver da vivere, non aver da camparla; nichts zu thun -, non aver da far nulla; mit einem ju thun -, aver che fare con uno; auf dem Arme -, portare in braccio; einen zum Weten -, beffarsi, o burlarsi di alcuno; an etwas Freude -, aver diletto di q. c.; einen zum Freunde -, esser l'amico d'alcuno; kein Geld bei sich -, non aver danaro sopra di se; bei der Hand -, tenere per mano; avere in pronto; in Reck -, tenere a locanda, tenere a dozzina; keine Lust -, non averci voglia; einen Namen -, portare un nome; in Pacht -, tenere a censo; Recht -, aver ragione; Unrecht -, aver torto; im Verdachte -, aver in sospetto; auf der Zunge -, avere sulla punta della lingua; besser hab' ich, als hätt' ich, prov. è meglio reattivo in mano, che tordo in frasca.

Habentürs (L-), m. povero diavolo, spiantato, poveraccio, m.

Haber, f. **Häfer**.

Haberecht (L-), m. che vuol sempre aver ragione, m.

Habgier, f. **Habfücht**.

Habgierig, f. **Habfüchtig**.

Habhaft (L-), avv. einer Sache - werden, arrivare ad avere q. c., pervenire ad avere q. c., acquistare q. c.; eines Menschen - werden, acciappare, o raggiungere alcuno. [m.]

Habicht (L-), m. astore, nibbio.

Habichtskraut (L-), n. jericia, f. [aquilino, f.]

Habichtsnase (L-), f. naso

Habschaft (L-), f. avere.

Habseligkeit (L-), f. ri, m. pl. avere, facoltà, sostanza, f.

Habsucht (L-), f. avidità, cupidigia d' avere, f.

Habsüchtig (L-), agg. avido, cupido di avere.

Hack und Mack, n. gentaglia, plebaglia, f.

Hackbeil (L-), n. coltello, m. accetta, f.

Hackblock (L-), m. tronco da fendere, banco, ceppo, m.

Hackort (L-), m. (mar.) poppa della nave, f.

Hackbrei (L-), n. asse, f. tagliere; saltero, ognacordo, monacordo, m.

Hacke (L-), f. zappa, marra, f.; tallone, calcagno (delle scarpe), m.

Hacken (L-), v. a. tagliare, fendere, spaccare; flein -, tagliuzzare, sminuzzare; zappare; bezzicare, beccare; sich -, v. ref. aggrumarsi, rapprendersi, rappigliarsi.

Hacker (L-), m. spaccalegne, m.

Hackerling (L-), ic, f. **Häcksel**, ic.

Hackerlohn (L-), n. mercede del fenditore di legna, m.

Hackfloß, f. **Hackblock**.

Hackmesser (L-), n. coltellaccio da cucina, m.

Hacksch, m. verro, porco non castrato; sig. porcione, m.

Hackschien (L-), v. a. dire porcherie, dire oscenità.

Häcksel (L-), m. paglia sminuzzata, paglia tagliuzzata, f.

Häckselbank (L-), f. panca da sminuzzare la paglia, gramola, f.

Häcksel Schneider (L-), m. colui che sminuzza la paglia, m.

Hackstock (L-), m. ceppo, m.

Hader (L-), m. cenicio, strofinaccio, straccio, m.; contesa, disputa, altercazione, f.

Haderer (L-), m. uom litigioso, cavillatore, m.

Haderlumpen (L-), m. pl. cencio, m.

Haderlumpenmann (L-), m. cenciajuolo, m.

Hadern (L-), v. n. contendere, litigare, disputare.

Hafen (L-), m. porto; sig. luogo di sicurezza, luogo di salvamento, m.; pignatta, pentola, f.

Hafenanker (L-), m. ancora di terra, ancora di posta, f.

Hafendam (L-), m. molo, m. [gio, m.]

Hafengehd (L-), n. ancoraggio.

Hafenkeete (L-), f. catena d' un porto, f.

Hafenlaterne (L-), f. lanterna sulla torre d' un porto, f.

Hafenleuchte (L-), f. fanale, m. lanterna sulla torre d' un porto, f.

Hafenmeister (L-), m. sovrintendente al porto, m.

Hafenstadt (L-), f. città che ha un porto, f.

Hafenturm (L-), m. faro, m. torre d' un porto, f.

Hafen Zoll (L-), m. dazio al porto, m.

Häfer (L-), m. vena, avena; biada, f.; wilde -, vena salvatica, f.; sig. der - sieht ihn, sta in zurlò, zurla; den Pferden - verlegen, dar la biada a' cavalli.

Häferacker (L-), m. campo seminato a vena, m.

Häferbier (L-), n. birra fatta di vena, f.

Häferbrei (L-), m. farina di vena, f. [avena, m.]

Häferbrot (L-), n. pane d' Häferel (L-), f. Häverel.

Häferente (L-), f. raccolta dell' avena, f.

Häfergries (L-), m. tritello, o cruschetto di vena mondata, m.

Häfergrüße (L-), f. avena mondata, f.

Häferkasten (L-), m. cassone della vena, cassone della biada, m.

Häfermehl (L-), n. farina di vena, f. [vena, f.]

Häferfaat (L-), f. sementa di

Häfer sack (L-), m. sacco dell' avena, m.

Häferschleim (L-), m. decotto di vena mondata, f.

Häferstreu (L-), f. lolla, o loppa dell' avena, f.

Häferstopfel (L-), f. stoppia della vena, f.

Häferstroh (L-), n. paglia della vena, f.

Häfertranke, f. **Häferschleim**.

Häff, n. **Häja**, f.

Häfner, f. **Höfner**.

Häfe, f. cattura, presura, f. arresto, imprigionamento; divieto, impedimento, m.; in - bringen, catturare, condurre in carcere; der - entlassen, far uscire di carcere, metter in libertà.

Häfebefehl (L-), m. ordine della presura, m.

Häffen (L-), v. n. tenere, star appiccato, restare attaccato; esser annesso a; es häfet bei ihm nichts, non ritiene nulla a mente, dimentica tutto; sig. die Ermahnungen - nicht bei ihm, gli avvertimenti non gli proffittano, gli avvertimenti non fanno alcuna presa di lui; für einen -, entrar mallevadore, far sicurtà.

Häfeld (L-), n. } **ca-**
Häffennig (L-), m. } **par-**
Häg, m. siepe, f. [ra, f.]

Hägappel (L-), m. pomo salvatico, m. corbezzola, f.

Hägappelbaum (L-), m. melo salvatico, corbezzolo, m.

Hägebüchse (L-), f. carpio, carpine, m. [nina, f.]

Hägebütte (L-), f. rosa canina, f. **Hägebüttenstrauß** (L-), m. rosa canina, f. **amperlo**, m.

Hägedorn (L-), m. spina alba, f. herber, berbero, m.

Hägediche (L-), f. ischio, m.

Hägel (L-), m. grandine, gragnuola, f.; vom - getroffen, percosso dalla grandine; daß ich der -! che ti venga una saetta in petto! - und Wetter! carpo di Bacco!

Hägedicht (L-), avv. come folta gragnuola; die Hie steilen -! le percosse vennero come una folta gragnuola.

Hägeln (L-), v. n. imp. grandinare.

Hägeschaden (L-), m. danno cagionato dalla grandine, m.

Hägeschäuer (L-), m. rovescio di grandine, m.

Hägelwetter (L-), n. temporale con grandine, nembro tempestoso, m.

Hägelwolke (L-), f. nuvoletto che minaccia grandine, m.

Hägen (L-), v. a. siepare, rinchiodare, difendere con siepe; vietare; das Weid -, mantenere il selvaggiume, conservare il selvaggiume.

Häger (L), *agg.* scarno, dimagrato, magro, macilente, smunto, affilato; Hägere Gestalt *f.* statura scarna, statura affilata, persona magra, *f.*
 Häger (L), *m.* renajo (in mezzo ad un fiume), *m.*
 Hägebereiter (L), *m.* guardaboschi, boscajuolo, *m.*
 Hägerfeit (L), *f.* estenuazione, *f.* dimagramento, *m.* magrezza, *f.*
 Hägesto; (L), *m.* uomo che vive celibe, uomo celibe già attempato, *m.*
 Hägereit (L), *f.* tempo in cui è proibito di cacciare, *m.*
 Hägung (L), *f.* mantenimento del selvaggiume, *m.* conservazione del selvaggiume, *f.*
 Häher (L), *m.* ghiandaja, gazza, gazzera, *f.*
 Hahn, *m.* gallo, maschio, *m.*; (am Haffe) spina, cannella, *f.*; (am Schießgewehre) cane, *m.*; Junge - galletto, *m.*; alte, große - gallastrone, *m.*; es kräht kein - das nach, *prov.* non vi sarà alcuno, che se ne prenda pensiero, alcuno se ne darà pensiero; - im Kerbe sein, *fam.* esser il favorito, goder la preminenza; einem einen roten - auf sein Haus setzen, appiccar fuoco alla casa d'alcuno.
 Hahnbalen (L), *m.* trave maestra, *m.*
 Hähnen (L), *n.* galletto, *m.*
 Hähnenel (L), *n.* uovo piccolo che sogliono spesso depor le galline, *m.*
 Hähnenfuß (L), *m.* ranuncolo, *f.*
 Hähnenfuch (L), *m.* ranuncolo, *m.*
 Hähnengecht (L), *n.* combattimento di galli, *m.*
 Hähnengechrei (L), *n.* canto del gallo, *m.*
 Hähnenkamm (L), *m.* cresta del gallo, *f.*
 Hähnenkämpf (L), *f.* Hähnengecht. [nengeschrei.
 Hähnenkrei (L), *f.* Hähnengecht
 Hähnenkritt (L), *m.* passo del gallo, *m.*
 Hähnenhorn (L), *m.* sperone, o sprone del gallo, *m.*
 Hähnentritt (L), *m.* cicatrice, *f.* [gallo, *f.*
 Hähnenfeder (L), *f.* penna di
 Hährei (L), *m.* becco cornuto, becco, *m.*; jum - machen, far le corna al marito, por le corna al marito, far becco.
 Hähreischast (L), *f.* contea di Cornavaglia, *f.* [schrei.
 Hähnschrei (L), *f.* Hähnengecht
 Hai, *m.* pesce cane, *m.*
 Haifisch (L), *f.* *m.*
 Hain, *m.* bosco, *m.* boscajia, *f.*; kleine - , boschetto, *m.* selvetta, *f.*
 Hainbuche (L), *f.* Hagebuche.
 Hainburre (L), *f.* Hageburre.
 Häfchen (L), *n.* uncinello, uncinetto, viticcio, *m.*
 Häfelarbeit (L), *f.* lavo-

ro a catenella, *m.*
 Häfelig (L), *agg.* uncinato, uncinuto; fig. spinoso, delicato; scabroso.
 Häfelin (L), *v. a.* uncinare, uncinare, attaccar l'uncino; lavorare coll' ago fatto a uncinato.
 Häfelinadel (L), *f.* ago fatto a uncinato, *m.*
 Häfen (L), *m.* uncino, rampone, rampino, arpione, graffio, raffio, *m.*; die Sache hat einen -, *prov.* la cosa non è netta; ven - scemachen, disimpegnare, levar dall'uncino; was ein - werden wil, frümmt sich bei Seiten, *prov.* dal buon mattino si conosce il buon giorno.
 Häfen (L), *v. a.* uncinare, acchiappare col rampone.
 Häfenband (L), *n.* bandinella, *f.*
 Häfenbüchse (L), *f.* archibugio, che si scaricava con un uncino, *m.*
 Häfenförmig (L), *agg.* fatto a uncinato, in forma d'uncino. [croce uncinata, *f.*
 Häfenkreuz (L), *n.* (arald.)
 Häfenpflug (L), *m.* aratro fatto a uncinato, *m.*
 Häfenschlüssel (L), *m.* grimaldello, *m.*
 Häfen; ahn (L), *m.* grimone, *m.* [uncino.
 Häficht (L), *agg.* in forma d'
 Häfig (L), *agg.* uncinato, adunco, curvo.
 Halb, *agg.* mezzo; halbe Weis, *m.* mezza prova, semiprova, *f.*; halbe Brod, *n.* metà d'un pane, *f.*; halbe Plete, *f.* breve, semicroma, *f.*; halbe Stunde, *f.* una mezz' ora, *f.*; halbe Zen, *m.* semitono, *m.*; - zwei Uhr, l'una e mezzo; auf halben Wege, a mezza strada, a mezza via; - und -, a metà eguale; così così, mediocrementemente; - so viel, altrettanto; - mit Zwang, metà per forza; - schlafen, sonnaccioni; bis an den halben Leib, fino alla cintura; mit halben Worten, con parole mezze; enimmaticamente; ich werde dich den halben Weg begleiten, l'accompagnerò fino a mezza strada; -, *adv.* a metà; per metà, per mezzo, in mezzo; es wird gleich - schlagen, suonerà quanto prima la mezza; es ist nur - wahr, non è vero che la metà; der Mend ist - voll, abbiamo mezza luna; die Augen - schließen, socchiudere gli occhi; - von einander brechen, rompere, o dividere per metà; - betrunten sein, esser mezzo colto, esser avvinazzato; die Resten - tragen, portare la metà delle spese; - schlafen, sonnaccionare; - tott hinsinken, tramortire, svenire; - verstehen, intendere un poco.
 Halbarmel (L), *m.* mezza manica, *f.* [mezzo bagno, *m.*
 Halbbad (L), *n.* semicupio,
 Halbbier (L), *n.* piccola birra, tenue birra, *f.*

Habbib (L), *n.* erma, *f.* mezzobusto, busto, *m.*
 Halbruder (L), *m.* fratello, *m.*; - von den Vätern Seite, fratello consanguineo, *m.*; - von der Mutter Seite, fratello uterino, *m.* [no, consanguineo.
 Halbbürtig (L), *agg.* uterino,
 Halbdunkel (L), *n.* chiaroscuro, *m.* [semidiametro, *m.*
 Halbdurchmesser (L), *m.*
 Halbellig (L), *agg.* d' un mezzo braccio.
 Halben (L), *prp.* per, in quanto; was ein - werden wil, frümmt sich bei Seiten, *prov.* dal buon mattino si conosce il buon giorno.
 Halberbad (L), *agg.* convesso. [nina, *f.*
 Halbfenster (L), *n.* mezza-
 Halbgaleere (L), *f.* galleana, *f.*
 Halbgäbaken (L), *agg.*
 Halbgewicht (L), *f.* mezzocotto.
 Halbgelchert (L), *agg.* semidoto, istrutto superficialmente.
 Halbgelcherte (L), *m.* semidotto, dottoruzo, *m.*
 Halbgeschop (L), *n.* soffitta, mezzanina, *f.*
 Halbschwiffer (L), *n.* fratelli e sorelle di due letti, *pl.*
 Halbgerheit (L), *agg.* semipartito.
 Halbgort (L), *m.* semidolo, *m.*
 Halbgrau (L), *agg.* semicanuto, mezzocanuto. [zo.
 Halbrün (L), *agg.* verdemezzo,
 Halbmüd (L), *n.* mezza camiscia, camiscetta, *f.*
 Halbhundert (L), *n.* cinquantina, *f.*
 Halbjahr (L), *n.* mezz' anno, *m.* sei mesi, *pl.* semestre, *m.*
 Halbjährig (L), *agg.* di sei mesi.
 Halbjährlich (L), *agg.* che si fa ogni sei mesi, semestrale.
 Halbinsel (L), *f.* penisola, *f.*
 Halbiren (L), *v. a.* dimezzare, scomezzare, rammezzare, partir per lo mezzo.
 Halbirung (L), *f.* dimezzamento, rammezzamento, m. spartizione per metà, *f.*
 Halbpapau (L), *m.* gallo mezzo capponato, *m.*
 Halberreis (L), *m.* semicircolo, semicerchio, *m.*
 Halbfugel (L), *f.* emisfero, emisfero, *m.*
 Halbutsch (L), *f.* sedia, *f.* biruccio, *m.* calesse, *f.*
 Halblaut (L), *m.* semivoce,
 Halblauter (L), *f.* cale, *m.*
 Halbmensch (L), *m.* seminomo, *m.* [durchmesser.
 Halbmesser (L), *f.* Halbschwert, *f.* Halbschwert, *f.*
 Halbmetail (L), *n.* semimetallo, mezzo metallo, *m.*
 Halbmondförmig (L), *agg.* semilunare, *agg.* semilunare.
 Halbmutter, *f.* Stiefmutter.

tempo stabile; es wird schwer -, e' ci sarà che fare; es hält nicht, non tiene, non fa presa, non resiste, non regge; bereit -, tener in pronto; still -, arrestarsi, fermarsi; non andar più oltre, restare quieto; heimlich -, tener raccolto; fertig -, tener a stecchetto; schlacht -, trattar male, dar poco da mangiare; verschwiegen -, tener in se il segreto; für dumm -, prender per minchione, prender per ignorante; gefangen -, tener in carcere; dafür -, stimare, giudicare, esser d'opinione; frei -, tener franco di spese; in sich -, contenere, comprendere; gehalten sein, esser obbligato, esser tenuto; zu Gute -, non prender in mala parte, condonare; werth -, onorare, stimare; gehalten werden für..., esser tenuto, o riputato per...; etwas auf sich -, stimare se stesso, saper sostenere il proprio decoro; gehem -, aggredire, approvare; geheim -, tenere nascosto, nascondere; auf einen viel -, tenerla molto da uno; an sich -, ritenersi, contenersi; den Rücken an sich -, ritenero il fiato; auf dem Arme -, tenere in braccio, tenere in collo; den Damm an's Auge -, tener in commissione, tener a bacchetta; das Ausgebet -, tener la posta, tener l'invito; Bank -, far banco, tener banco; mit etwas hinter den Berge -, tener segreta una cosa, voler farne un segreto; eine Befehung in einer Stadt -, tener un presidio in una città; viele Dienstschafft -, tener molta servitù; unter dem Drucke -, tener in soggezione; sehr auf Ehre -, esser geloso del proprio onore; Farbe -, conservar il colore; in Ehren -, onorare molto; ein Fest -, celebrare una festa; einen Gasthof -, tener locanda; Gericht -, amministrare giustizia, dar ulienza in foro; das Gesetz -, seguir la legge; ein Gespräch -, tener un discorso; im Gleichgewicht -, tenere in bilancio; Gottsdienst -, celebrar l'ufficio divino; bei der Hand -, tener la mano; sich rechter Hand -, tenersi a mano dritta, tenersi a dritta; Haus -, governar la casa, esser buon economo; Hochzeit -, celebrare nozze; ein Kind über die Tausch -, tener un bambino a battesimo; Kessgänger -, tenere a dozzina; den Kopf schlicht -, tener male il capo; die Maßzeit -, far tavola; für einen braven Mann -, aver in conto d'uomo onesto; an einer Meinung fest -, restar attaccato ad un'opinione; das Maul -, non far motto, stare zitto; Markt -, tener, o aver mercato; reinen Mund -, tenere il segreto; Musterung -, far passar la rivista; gute Nachbarschaft -, esser buon vicino; Nachfrage -, far ricerche, prender informazioni; an die Nase -, avvicinare al naso; Die-

nung -, uniformarsi all'ordine; Pferde und Wagen -, tener carrozza e cavalli; die Probe -, reggere alla prova; Rath -, tener consiglio; zu Rathe -, tener a mano, risparmiar; eine Rede -, tener una predica, attingere, perorar; Reichstag -, tener dieta; Stand -, far resistenza, far fronte; im Stande -, mantenere, conservare in buon ordine; einen die Etage -, tener mano ad uno; sich bei der Etage -, star sodo, esser costante; Etich -, far fronte, serbar piè fermo; beim Etiele -, tener pel manico; Tafel -, far tavola; die Tränen nicht - können, non poter ritenero le lagrime; auf Träume -, credere a' sogni; True und Glauben -, serbar la fede, esser fedele; Umfrage -, raccor i voti, consultar l'almanza; eine Unterredung -, tener un discorso, tener conferenza; sein Versprechen -, mantener la sua parola; Wache -, fare la guardia; fig. die Wage -, far resistenza, far testa; einen beim Worte -, prender uno in parola; das Wasser nicht - können, non poter ritenero l'urina; die Zeitungen -, tenere le gazzette; im Zügel -, tenere a freno; sich -, v. r. conservarsi, durare, aver durata; tenersi, attenersi; mostrar bravura; sich ruhig -, restare quieto; sich warm -, tenersi saldo; sich nicht mehr - können, non potersi più contenere; sich vor Freude nicht - können, non potersi tenere dal giubilo; sich nicht mehr auf den Füßen - können, non poter più reggere su piedi.

Halter (L), m. sostegno, m.
Hälter (L), f. Verschalter.
Hal tung (L), f. mantenimento, sostegno, m.; - der Bücher, portamento, m.
Halunke (L), m. scalzone, birba, birbone, barone, m.
Hamen (L), m. vangajuola, bilancia, f.
Hamisch (L), agg. malizioso, maligno; -, avv. malignamente, maliziosamente. [tone, m.]
Hamel (L), m. castrato, mon.
Hamelbraten (L), m. arrosto di castrato, m.
Hamelbug (L), m. petto del castrato, m.
Hamelfell (L), n. pelle di castrato, f. [di castrato, f.]
Hamelfleisch (L), n. carne
Hamelkeule (L), f. cosciotto di castrato, m.
Hamelku (L), v. a. castrar gli agnelli.
Hammer (L), m. martello, m.; martellina, f.; Schlag mit dem -, martellata, colpo di martello, m.
Hammerart (L), f. malabestia, f.
Hammerbass (L), f. bocca del martello, f.

Hammerbar (L), agg. maleabile, che regge al martello.
Hammerchen (L), n. martelletto, martellino, m.
Hammerfish (L), m. pesca martello, m. balista, f.
Hammerherr (L), m. padrone d'una fucina, proprietario d'una ferreria, m.
Hammerhütte (L), f. fucina da battero il ferro, f.
Hammermeister (L), m. direttore d'una fabbrica di ferro, capomastro di fucine, m.
Hammerlein, f. Hammerchen.
Hammerlein (L), v. a. martellare, percuotere col martello, battere; getate -, dirizzare a colpi di martello.
Hammerpinne (L), f. penna del martello, f.
Hammer Schlag (L), m. martellata, f.; scagli di ferro, rosticci, m. pl.
Hammer Schmied (L), m. fabbro lavorante nelle fucine, m.
Hammerstich (L), f. punta di martello, f.
Hammerstich (L), m. manico di martello, m.
Hammerwerk (L), n. fucina, ferreria, magona, f.
Hammerhöden (L), f. pl. emorroidi, m. pl.
Hamster (L), m. criceto, topo di campagna, m.; fig. wie ein Hamster, mangiare come un lupo, mangiar a crepacorpo.
Hand, f. mano, m.; flache -, palma della mano, f.; bohle -, cavità della mano, f. cavo della mano, m.; tote -, mano morta, f.; verfehrte -, schiena, f. rovescio della mano, m.; - voll, manata, f.; aus der ersten -, di prima mano; mit eigener -, di propria mano, di proprio pugno; mit beiden Händen, con ambe le mani; mit gefalteten Händen, a mani giunte; auf seine togen -, da se solo, di proprio moto; aus einer - in die andere, di mano in mano; di padre in figlio; von beider -, d'un personaggio di alto rango; mit - und Siegel, di propria mano e sigillo; mit der - gemacht, fatto a mano; vor der -, per adesso, per ora, in prima; mit feeren Händen, a mani vote; hier ist meine -, ecco la mano; ehre die - anzulegen, senza alzare la mano; es geht ihm gut von der -, ha la mano spedita; die - von einem abgeben, cessare di soccorrere alcuno, abbandonare alcuno; mit Händen und Füßen arbeiten, lavorare a maza e a stanga; die letzte - anlegen, dar l'ultima mano, compire l'opera; die Hände brauchen, darsi le mani d'attorno, lavorare con tutta lena; etwas unter der - erfahren, venir per caso a notizia di q. c.; aus der - fallen, cadere di mano; an der - führen, condurre a mano, condurre per mano; einem die -

führen, menar la mano ad uno; aus freier - machen, fare colle sole mani, far senza ajuto di stromenti; einem etwas unter die Hände geben, confidare alcuna cosa alle altrui mani; an die - geben, suggerire, o ispirare alcuna cosa; die - geben, dar la mano, dar la destra; promettere; Mittel und Wege an die - geben, somministrare mezzi; an die - geben, servire, assistere, porre ajuto; - in - geben, tenersi per mano camminando; mit den Händen greifen, toccar con mano; in den Händen haben, avere in mano, avere fra le mani, aver in suo potere; bei der - haben, avere alla mano, avere sotto la mano; alle Hände voll zu thun haben, esser molto occupato; freie - haben, aver le mani libere; aver la libertà di fare; eine Leichte - haben, aver una mano leggera; eine glückliche - haben, aver buona mano in checchessia; die - mit im Spiele haben, aver le mani in pasta, partecipare a qualche trama; fig. die Hände über etwas halten, custodire, o proteggere alcuna cosa; die Hände gen Himmel heben, levare, o alzare le mani al cielo; etwas nach der - kaufen, comperare alcuna cosa senza pesarla; unter der - kaufen, comperare sotto mano; in die Hände flatschen, batter le mani, batter palma a palma; in die - kommen, pervenire, o arrivare in mano; freie - lassen, lasciare la libertà di fare; aus den Händen lassen, lasciarsi fuggire; - an einen legen, mettere mani addosso ad uno; - an sich selbst legen, levarsi di propria mano la vita, uccidersi; die Hände in den Schoos legen, starsene colle mani a cintola, starsene colle mani pendolosi; die - an fremdes Eigentum legen, appropriarsi l'altrui avere, farsi suo quel d'altri; die - auf den Mund legen, tacere per rispetto; etwas vor die - nehmen, intraprendere un lavoro, por mano ad un lavoro; etwas wieder vor die - nehmen, rimettersi ad un lavoro; bei der - sein, esser a portata; jur - sein, esser a mano; in den Händen der Gerechtigkeit sein, esser nelle mani della giustizia; einem auf die Hände sehen, por l'occhio alle mani altrui; in demand - sehen, essere in facoltà d'alcuno; einen auf den Händen tragen, tenere, o portare alcuno in palma di mano; mit - und Mund versprechen, impegnare la sua fede; seine Hände in Unschuld waschen, lavarsi le mani, dichiararsi fuor d'ogni cosa; einem die Hände verstreuen, ugnere le mani di alcuno; mit beiden Händen juchsen, abbracciarlo avidamente; die Hände über den Kopf zusammen schlagen, battersi l'anca; eine - wäscht die andere, prov. una mano lava l'altra.

H a n d a m b o ß (L-), m. tasso,

o tassetto a mano, m.
 H a n d a r b e i t (L-), f. lavoro manuale, lavoro fatto a mano, m.; von - leben, campare col lavoro delle sue mani, vivere delle sue braccia.
 H a n d a r b e i t e r (L-), m. operajo, lavoratore, m.
 H a n d a u s g a b e (L-), f. edizione portatile, f.
 H a n d b a l l e n (L-), m. palma della mano, polpa del pollice, f.
 H a n d b e c k e n (L-), n. catinella da lavarsi le mani, f.
 H a n d b e i l (L-), n. accetta, f.
 H a n d b i b e l (L-), f. bibbia manuale, bibbia portatile, f.
 H a n d b r e i t (L-), agg. della larghezza d'una mano, una mano larga.
 H a n d b u c h (L-), n. manuale, compendio, enchiridio, m.
 H a n d c h e n (L-), n. manina, f. manino, m.
 H a n d d i e n s t (L-), m. servitù da prestarsi con lavori manuali, f. lavoro tributario, m.
 H a n d e d r u c k (L-), m. stringere, o toccare la mano, m. toccata di mano, f.
 H a n d e i m e r (L-), m. secchia, f.
 H a n d e k l a p s c h e n (L-), n. battimento di mani, applauso, m.
 H a n d e l (L-), m. commercio, commercio, traffico, negozio, affare, contratto, m.; auswärtige -, commercio esterno, m.; - im Großen, commercio all'ingrosso, m.; - im Kleinen, commercio alla minuta, m.; zum - gehörig, mercantile; das ist ein gefährlicher -, quest'è un affare pericoloso; Händel anfangen, suscitare brighe, seminare zizzania; den - aufgeben, ritrattare, o disdire la vendita; in einem - begriffen sein, esser in contratto, esser in trattato; contrattare; mit einem Händel befehlen, attaccar brighe con alcuno, aver lite con alcuno; Händel einig sein, Händel einig werden, convenire insieme, convenire del prezzo; ein - schließen, terminare, o comporre un affare; esser il mediatore; Händel suchen, andar cercando brighe; - treiben, trafficare, negoziare; in einem schlimmen - stehen, essere in un brutto impegno; sich in schlimme Händel verwickeln, intrigrarsi, avvilupparsi in imbrogli, avvilupparsi in cattive faccende; sich aus einem - ziehen, cavarsi d'impaccio, uscir d'intrigo; sich Händel juchzen, attirarsi delle brighe, attirarsi delle contese.
 H a n d e l n (L-), v. n. agire, operare, fare, procedere; negoziare, trafficare, far commercio, far negozio; trattare; es löst sich gut mit ihm -, con lui si contratta bene; es handelt sich um nichts Geringes, non si tratta di una bagatella; was gebandelt, ist gebandelt, prov. mercato fatto non si ritratta; im

Großen (en gros) -, trafficare all'ingrosso; im Kleinen (en détail) -, trafficare alla minuta; mit sich - lassen, esser trattabile, esser facile ne' prezzi; gegen die Geseße -, contravvenire alla legge; dem Geseße gemäß -, conformarsi alla legge; sehr genau -, stracchiare il prezzo, un den Preis -, convenire del prezzo, trattare del prezzo; vernünftig -, agire, o operare saggiamente, agire prudentemente.
 H a n d e l s a n g e l e g e n h e i t (L-), f. affare di commercio, negozio mercantile, m.
 H a n d e l s b r a u c h (L-), m. usanza, f. uso mercantile, m.
 H a n d e l s b u c h (L-), n. libro di traffico, libro di conto; libro delle ragioni, m.
 H a n d e l s c h a f t (L-), f. mercatura, f. traffico, commercio, m.
 † H a n d e l s d i e n e r, f. Handlungsdiener.
 H a n d e l s f r a u (L-), f. donna che trafficca, mercantessa, f.
 H a n d e l s f r e i h e i t (L-), f. libertà del commercio, m.
 H a n d e l s g e b r a u c h (L-), f. Handelsbrauch.
 H a n d e l s g e i s t (L-), m. spirito mercantile, m.
 H a n d e l s g e n o ß (L-), m. associato, o compagno di negozio, m.
 H a n d e l s g e r i c h t (L-), n. tribunale de' mercanti, m.
 H a n d e l s g e s c h a f t (L-), n. faccenda di commercio, f. negozio mercantile, m.
 H a n d e l s g e s e l l s c h a f t (L-), f. compagnia, o società di commercio, f.
 H a n d e l s g e s e z (L-), n. legge sopra il commercio, f.
 H a n d e l s g e w ö l d e (L-), n. bottega (f.), o magazzino di mercanzie, m.
 H a n d e l s h a u s (L-), n. casa di commercio, f.
 H a n d e l s h e r r (L-), m. padrone di negozio, principale, m.
 H a n d e l s j u d e (L-), m. trafficante ebreo, m.
 H a n d e l s m a n n (L-), m. negoziante, mercante, commerciante, trafficante.
 H a n d e l s p l a z (L-), m. piazza mercantile, f.
 H a n d e l s r e c h t (L-), n. diritto mercantile, m.
 H a n d e l s s a c h e (L-), f. causa mercantile, f.
 H a n d e l s s t i f f (L-), n. bastimento mercantile, m.
 H a n d e l s t u l e (L-), f. senola mercantile, f.
 H a n d e l s v e r b o t (L-), f. proibizione di commercio, f.
 H a n d e l s v e r t r a g (L-), m. stato mercantile, m.
 H a n d e l s v e r t r a g (L-), f. città mercantile, piazza commerciantes, f.

Händelsstaud (L-), m. ceto mercantile; corpo di mercanti, m.
 Händelsverbindung (L-), f. società di mercanti, f.
 Händelsweig (L-), m. ramo di commercio, m.
 Handfäß (L-), f. Handbecken.
 Handfaustel (L-), m. martello de' minatori, m.
 Handfesseln (L-), f. pl. manette, f. pl. ceppi, m. pl.
 Handfest (L-), agg. valente, gagliardo, robusto. [di mano, f.
 Handfläche (L-), f. palma
 Handfrohne (L-), f. lavoro a prestarsi per obbligo di servitù, m.
 Handgefecht (L-), n. duello, certame singolare, m.
 Handgeld (L-), n. caparra, arara, f.; - lösen, ricever in quel dato giorno il primo danaro, prendere la prima mancia.
 Handgeleit (L-), n. giuntura della mano, f.
 Handgeldniß (L-), n. promessa solenne con impalmamento, m.
 Handgemein (L-), avv. - werden, venir alle mani, venir alle prese; azzuffarsi.
 Handgemenge (L-), n. mischia, zuffa, f.; ins - kommen, entrar in mischia, attaccarsi corpo a corpo.
 Handgeschmeide (L-), n. maniglie, smaglie, f. pl.
 Handgicht (L-), f. chiragra, f.
 Handgreiflich (L-), agg. palpabile, che si può toccare con mano; fig. chiaro, evidente; - machen, far toccare con mano; - avv. evidentemente, patentemente, palpabilmente, manifestamente.
 Handgriff (L-), m. manico, m. manovella; pratica, destrezza nel maneggiare, f. maneggio, m.; die Handgriffe von etwas wissen, saper il maneggio di checchessia; die Handgriffe beim Exerciren machen, maneggiare le armi.
 Handhabe (L-), f. manico, m. manovella, f. manubrio, m.
 Handhaben (L-), v. a. maneggiare; fig. esercitare, amministrare; Semant's Rechte -, difendere, o sostenere le ragioni di alcuno.
 Handhaber (L-), m. amministratore; direttore, m.
 Handhabung (L-), f. amministrazione, f. maneggio, maneggiamento, governo, m.; - der Gerechtigkeit, amministrazione della giustizia.
 Handhoch (L-), avv. dell' altezza d'una mano, alto un palmo.
 Handtauf (L-), m. compra a occhio, vendita a minuto, f.
 Handtorb (L-), m. canestro col manico, m. cesta a manico, f. panier, m.
 Handtörbchen (L-), n. pa-

nierino, cestino a manico, m.
 Handtrause (L-), f. manichino, manichetto, m.
 Handfuß (L-), m. baciamano, baciamiento di mano, bacio della mano, m.
 Handlängen (L-), v. n. essere manovale, servir al muratore; -, n. lavoro del manovale, m.
 Handlanger (L-), m. manovale, m.
 Handlehen (L-), n. allodio; feudo ereditario, m.
 Handleiter (L-), m. conduttore, m.; fig. guida, f. precettore, m.; -, f. scala portatile, scaletta, f.
 Handleitung (L-), f. guida, f. insegnamento, m.
 Händler (L-), m. trafficante, negoziante, merciaiuolo, m.
 Handleuchter (L-), m. candeliere a manico, m.
 Handlexikon (L-), n. lessico, o dizionario portatile, m.
 Handlich (L-), agg. maneggevole, maneggiabile, trattabile.
 Handlohn (L-), m. livello, m.
 Handlung (L-), f. azione, f. atto, fatto, m. operazione, f.; commercio, m. mercatura, f. traffico, m.; bottega, casa di commercio, casa di negozio, f.; gerichtliche -, atto giudiziale, m.; in diesem Schauspiele ist viel -, in questo dramma c'è molt' azione; die - lernen, imparare la mercatura.
 Handlungsbediente (L-), f. Handlungsdiener. [buch.
 Handlungsbuch, f. Handelsbuch.
 Handlungsdiener (L-), m. giovine di bottega, giovine di banco; scritturale, m.
 Handlungshaus (L-), n. casa di commercio, f.
 Handlungsweg (L-), m. ramo, o capo di commercio, m.
 Handmörser (L-), m. mortaio da gettar granate a mano, mortaletto, m.
 Handmühle (L-), f. molino, o molinello a mano, m.
 Handmüßel (L-), m. muscolo della mano, m.
 Handpferd (L-), n. cavallo a destra del cavalcante, o cocchiere, m.
 Handpresse (L-), f. piccolo strettoio, m. [tuch.
 Handquähe (L-), f. f. Handz.
 Handramme (L-), f. mazzeranga, f.
 Handreichung (L-), f. porgere, o dar la mano; aiuto, m. assistenza, f.
 Handsege (L-), f. sega a mano, f. [nette, f. pl.
 Handschellen (L-), f. pl. manette, f. pl.
 Handschlag (L-), m. promessa solenne, f. impalmamento, m.; den - geben, impegnarsi col tocco della mano; dar la palmata.
 Handschreiben (L-), m. scrittura di proprio pugno, f.

Handschrift (L-), f. manoscritto, manoscritto, m.; scrittura, f. obbligo in iscritto, m.; eigene -, chirografo, m.
 Handschriftlich (L-), agg. manoscritto, manoscritto; - avv. in iscritto, con privata scrittura.
 Handschuh (L-), m. guanto, m.; einem den - bimerfen, gettare il guanto ad uno, sfidar uno a duello.
 Handschumacher (L-), m. guantajo, m.
 Handsieb (L-), n. crivello a mano, staccio a mano, m.
 Handsiegel (L-), n. sigillo privato, m. [girarsi a mano, m.
 Handspieß (L-), m. spiedo da
 Handsprige (L-), f. tromba a mano, f. [di mano, f.
 Handteller (L-), m. palma
 Handthieren, f. Santieren.
 Handthierung, f. Santierung.
 Handtrommel (L-), f. tamburo, timpano, m.
 Handtuch (L-), n. sciugatojo, asciugatojo, asciugamani, m. bandinella, f.
 Handvoll (L-), f. manata, manciata, f. pugno, m.; eine - Lent, un piccol numero di persone.
 Handwahrer (L-), m. chiromante, m.
 Handwahrerkunst (L-), f. chiromanzia, f.
 Handwerk (L-), n. arte meccanica, f. mestiere, mestiero; corpo dell' arte, m. maestranza, f.; ein Schneider feines Handwerks, sartore di professione; einem in das - greifen, invadere i diritti dell' altrui mestiere; einem das - legen, impedire ad alcuno di fare il suo mestiere, o l'esercizio del suo mestiere; ein - aus etwas machen, far professione di q. c.; ein - treiben, esercitare un mestiere; das - verderben, guastare, o strapazzare il mestiere; sein - verfehen, intendere il suo mestiere, saper fare il suo mestiere; das - zusammen berufen, convocare la maestranza; ein - hat einen goldenen Boden, prov. chi ha arte, ha parte.
 Handwerker (L-), m. artefice, artigiano; artiere, m.
 Handwerksälteste (L-), m. anziano del corpo dell' arte, m.
 Handwerksbraud (L-), m. uso (m.), o usanza degli artigiani, f.
 Handwerksbursch (L-), m. artigiano, lavorante, garzone, m.
 Handwerksgenosse (L-), m. compagno nel mestiere, m.
 Handwerksgeräth (L-), n. strumenti, o ordigni d'un artigiano, m. pl.
 Handwerksgefelle (L-), f. f. Handsch.
 Handwerksbuch (L-), m. libro dell' arte, m.
 Handwerkslade (L-), f. cassa di una maestranza, f.
 Handwerksmann (L-), m. artigiano, artefice, m.

Handwerksmäßig (L-V),
agg. meccanico; -, avv. meccanicamente, materialmente.
Handwerksmeid (L-V), f. Prodneid.
Handwerkszeug, (L-V), f. Handwerksgerät.
Handörterbuch (L-V), n. dizionario portatile, m.
Handwurzel (L-V), f. polso, carpo, m.
Handzeichnung (L-V), f. disegno a mano, disegno a penna, m.
Handzirkel (L-V), m. sesto, compasso, m.
Handzùge (L-V), m. pl. lineamenti della mano, m. pl.
Hanf, m. canapa, f. canape, m.
Hanfacker (L-V), m. canapaja, f. campo seminato a canape, m.
Hanfarbeit (L-V), f. lavoro di canape, m.
Hanfarbeiter (L-V), m. colui che lavora il canape.
Hanfbau (L-V), m. coltura della canapa, f.
Hanfberreiber (L-V), m. colui che prepara e vende il canape, canapajuolo, m.
Hanfbrech (L-V), f. maciulla del canape, f.
Hanfdarre, f. Hanfröste.
Hansen (L-V), agg. di canape.
Hansfeld (L-V), n. f. Hansacker.
Hansgarn (L-V), n. filo, o filato di canape, m. [di canape, m].
Hanshandel (L-V), m. traffico
Hanshändler (L-V), m. mercante di canape, m.
Hanshechel (L-V), f. pettine del canape, m. [nello, m].
Hansling (L-V), m. fanello, faga.
Hansflorn (L-V), n. granello di canape, seme di canape, m.
Hansmühle (L-V), f. molino da tritare il canape, m.
Hansessell (L-V), f. galeopsi, f.
Hansfuß (L-V), n. olio di canape, olio di canapucia, m.
Hansfröste (L-V), f. luogo dove si fa seccare il canape, maceratoio, m.
Hansfame (L-V), m. seme di canape, m. canapucia, f.
Hansfwinge (L-V), f. scotola, f. [capeschio, m].
Hansfpelze (L-V), f. liscia, f.
Hansfengel (L-V), m. gambo, o fusto del canape, m.
Hans, m. china, f. pendio, m.; fig. inclinazione, propensione, f. genio, m.; er hat großen - zum Spiege, e molto dedito al giuoco; - wezu haben, aver propensione a q. c., inclinare a q. c., esser propenso, o inclinato a q. c.
Hansgärmel (L-V), m. mannicottolo, m.
Hansgebäcken (L-V), m. pl. gnanee pendenti, f. pl.
Hansgebau (L-V), m. pancia pendente, f.
Hansgebett (L-V), n. letto pensile, m.

Hängebirke (L-V), f. betula a rami pendenti, f.
Hängebrücke (L-V), f. ponte pensile, non sostenuto da pilastri, m.
Hängeleuchter (L-V), m. candeliere pensile, lustro, m.
Hängematte (L-V), f. letto pensile, stramazzo, m. amaca, f.
Hängen (L-V), v. a. e n. irr.
Hängen fappendere, sospendere, attaccare, appicare; pendere, stare sospeso, esser appiccato, pensolare; ich weiß, woran es hängt, conosco bene qual è l'intoppo; die Wäsche hängt auf dem Boden, la biancheria sta stesa sul soffitto; fig. er hängt die Flügel, egli è tristanzuolo, egli è costernato; - bleiben, rimaner attaccato; an Jemandes Glisen -, fissar lo sguardo negli occhi di alcuno; einen Dieb -, impiccare un ladro; am Galgen -, essere impiccato, stare impiccato; am Halbe -, pendere dal collo; den Kopf - lassen, chinare il capo; in der Luft -, star pendente in aria, penzolare; das Maul -, star ingrognato, far il brutto ceffo; tener favella; an einer Person -, esser dedito, o affezionato ad una persona; einen Proceß an den Nagel -, lasciar dormire un processo; die Sorgen an den Nagel -, scacciarsi dal capo i pensieri, o le cure; der Himmel hängt ihm voller Geigen, prov. tocca il cielo colle dita; was - soll, erkauf nicht, prov. la forca non perde i suoi diritti; den Mantel nach dem Winde -, prov. navigare secondo il vento; adattarsi al tempo; sich -, v. r. attaccarsi, o impiccarsi a un laccio; der Staub hängt sich an das Kleid, la polvere si attacca al vestito; sich an etwas -, attaccarsi; sich an Jemanden -, attaccarsi, o affezionarsi ad alcuno.
Hängeud (L-V), part. pendente, pensile, pendolo; inclinato; -, avv. penzolone, penzoloni.
Hängenswerth (L-V), agg. degno di forca, degno d'essere impiccato. [gnone, m].
Hängeriem (L-V), m. ci.
Hängefloß (L-V), f. Worlezgeschloß. [zaglio, m].
Hängefeil (L-V), n. (cacc.) guin.
Hängewerk (L-V), n. (arch.) armatura, sospesa, f.
Hänse (L-V), f. anca (del cavallo); groppa, f.
Hängohr (L-V), n. orecchio pendente, m.
Hans, m. } Gianni.
Hanschen (L-V), n. } Giannotto,
Hans ohne Sorgen, uomo spensierato, m. dumme Hans, gocciolo, m. baggio, m. Hanschen nicht leut, leut Hans nimmermehr, prov. chi di venti non sa, di trenta non ha; einen zum Hanschen haben, herteggiare, dar la berta, trastullar-

si d'alcuno.
Hänse (L-V), f. lega anseatica, società delle città anseatiche, f.
Hänsetisch (L-V), agg. anseatico; hanseatische Bund, m. lega anseatica, f. [seatica, f].
Hänsestadt (L-V), f. città anseatica, f.
Hänselein (L-V), v. a. iniziare, dar la baja, corbellare, coccovergiare; m. [battazzare].
Hänselung (L-V), f. iniziazione dei novizi, f. battesimo del tropico, m.
Hanswürst (L-V), m. arlecchino, zanni, buffone, m.; den - machen, far il buffone, buffoneggiare.
Hanswürstmäßig (L-V),
agg. buffonesco; -, avv. buffonescamente, da buffone.
Hanswürstreich (L-V), m. zannata, buffoniera, f.
Hantieren (L-V), v. n. far lavori di mano; esercitare un mestiere.
Hantierung (L-V), f. mestiere, m. professione, f.
Hapern (L-V), v. n. imp. arrestarsi, inciampare, trovare intoppi; die Sohle hapert, l'assare incaglia; es hapert mit ihm, le sue faccende vanno male.
Härden (L-V), n. peluzzo, m.
Harem (L-V), m. harem, serraglio, m.
Hären (L-V), agg. di pelo, di erini; härene Kleid, n. cilizio, m.; sich -, v. r. pelarsi, spelarsi, cangiargli; perdere i peli.
Harfe (L-V), f. arpa, arpe, f. die - spielen, arpeggiare, sonar l'arpa.
Harfenett (L-V), n. arpetta, f.
Harfenist (L-V), m. sonator d'arpa, m. [dell'arpa, m].
Harfenklang (L-V), m. suono
Harfenmacher (L-V), m. fabbricator d'arpa, m.
Harfensait (L-V), f. corda dell'arpa, corda d'arpa, f.
Harfenspiel (L-V), n. arpeggiamento; sonar l'arpa, m.
Harfenspieler (L-V), f. Harfenist. [suono dell'arpa, m].
Harfenton (L-V), m. tuono, o
Harfenuhr (L-V), f. orologio all'arpa, m.
Harig, f. Harig, }
Harke, f. } (L-V), rastrello, m.;
Harke, m. } ein Harke voll, rastrellata, f.
Harke (L-V), v. a. rastrellare; die Gänge -, rastrellare, o ripulire i viali.
Harkenfiel (L-V), m. manico di rastrello, m. [di rastrello, m].
Harkenahn (L-V), m. dente
Harlein (L-V), n. peletto, pelliccia, m. [truffaldino, pagliaccio, m].
Harlein (L-V), m. arlecchino, arlecchinata, f.
Harm, m. affanno, cordoglio, rammarico, m. ambascia, tristezza, f. affanno, m. mestizia, afflizione, f.

Härmen (sch), (\pm), *v. r.* affannarsi, addolorarsi, affliggersi, attristarsi, accorarsi, travagliarsi.
Harmlös (\pm), *agg.* senza affanno, mansueto, dolce, innocente, tranquillo.
Harmonie (\sim), *f.* armonia, consonanza, *f.* concerto, concerto, *m.*; simmetria, *f.* ordine, accordo, *m.*; in - leben, vivere in buona armonia, vivere di buon accordo.
Harmonielehre (\sim), *f.* contrappunto, *m.* [nica, *f.*
Harmonika (\sim), *f.* armonizzatrice, rendere armonia; *fig.* accordarsi, essere in armonia, esser in proporzione; affarsi; zusammen -, vivere in buona intelligenza.
Harmonisch (\sim), *agg.* armonico; -, *adv.* armonicamente, armoniosamente. [accorato.
Harmpoll (\pm), *agg.* gramo, **Haru**, *n.* orina, urina, *f.* - lassen, far acqua, urinare.
Haruhulich (\pm), *agg.* simile all'orina.
Haruartig (\pm), *agg.* urinaceo, della natura dell'orina.
Harublaste (\pm), *f.* vescica urinaria, *f.*
Haruen (\pm), *v. n.* far acqua, urinare, pisciare; Blut -, pisciar sangue. [orina, *m.*
Harufarbe (\pm), *f.* color d'
Harufarbig (\pm), *agg.* di color d'orina.
Harufuß (\pm), *m.* incontinenza d'orina, diabete, *f.*
Harufüßig (\pm), *agg.* diabetico.
Harungang (\pm), *m.* uretere, *m.*
Harungeruch (\pm), *m.* odor d'urina, *m.* [vetro, *m.*
Harnglas (\pm), *n.* orinale di
Harnhäuschen (\pm), *n.* alantoido, *f.*
Harntsch (\pm), *m.* armatura, corazzata, *f.* arnese, *m.* lorica, *f.*; *fig.* in - jagen, far montar in furore, far adirare; in - geraten, entrare in collera, pigliar fuoco, montar in furore. [corazzajo, *m.*
Harntschmacher (\pm), *m.*
Harntaut (\pm), *n.* erniaria, *f.*
Harntreng (\pm), *f.* disuria, *f.*
Harntuhr (\pm), *f.* diabete, diabetica, *f.* [urico.
Harntauer (\pm), *agg.* (chim.)
Harntoff (\pm), *m.* (chim.) urea, *f.*
Harntreng (\pm), *f.* disuria, *f.*; die - haben, patir di disuria.
Harntreibend (\pm), *agg.* diuretico.
Harntrostung (\pm), *f.* iscuria, ritenzione d'orina, *f.*
Harwinde (\pm), *f.* stranguria, *f.* [strenge.
Haruwang (\pm), *m.* f. **Haru**
Harwegiren (\sim), *v. a.* (mus.) arpeggiare.
Harpune (\sim), *f.* rampone,

m. delliniera, fiocina, *f.*
Harpuniren (\sim), *v. a.* lanciare la fiocina.
Harpunirer (\sim), *m.* fiociniere, *m.*
Harpye (\sim), *f.* arpia, *f.*
Harre (\pm), *f.* indugio, *m.*; in die lange - kommen, tirarsi in lungo.
Harren (\pm), *v. n.* aspettare avidamente, star aspettando, sperare; durare, persistere; fest auf Gott -, sperare fermamente in Dio; hoffen und Harren macht manchen zum Harren, *prov.* chi vive sperando, muore stentando.
Harsh, *agg.* erajo, secco.
Har, *agg.* duro, sodo, erudo; *fig.* acerbo, aspro, severo; **harte Boden**, *m.*; terreno sodo, *m.*; **harte Brod**, *n.* pane duro, pane rifatto; **harte Buchstabe**, *m.* lettera dura, *f.*; **harte Ei**, *n.* ovo sodo, *m.*; **harte Geld**, *n.* moneta sonante, *f.*; **harte Kopf**, *m.* testa dura, *f.*; **caparbio**, ostinato, *m.*; **harte Krankheit**, *f.* malattia grave, *f.*; **harte Leib**, *m.* ventre stitico, ventre costipato, *m.*; **harte Natur**, *f.* complessione robusta, *f.*; **harte Schlag**, *m.* colpo grave, *m.*; **harte Schlaf**, *m.* sonno profondo, *m.*; **harte Sinn**, *m.* ostinazione, caparbia, *f.*; **harte Speise**, *f.* cibo indigesto, *m.*; **harte Stirn**, *f.* fronte invetriata, *f.*; **harte Thaler**, *m.* tallero, *m.*; **harte Wasser**, *n.* acqua cruda, *f.*; **harte Winter**, *m.* inverno rigido, inverno rigoroso, *m.*; **harte Worte**, *n. pl.* parole dure, parole ruvide, *f. pl.*; **harte Zeiten**, *f. pl.* tempi disastrosi, *m. pl.* - am Wege, tutto presso alla strada; es wird - halten, ciò si effettuerà difficilmente; das klingt et was -, questo suona duro all'orecchio; - aufsetzen, camminare con pesantezza; - daran wohnen, alloggiare tutto vicino, dimorare tutto accanto; - begegnen, trattar con durezza, usar rigore; - eingegeben, adattarvicì difficilmente; - hören, esser duro d'orecchio, udire con difficoltà; - machen, far duro, indurare; - werden, farsi duro, indurire; einem - jusehen, pressare alcuno, sollecitar alcuno, importunare alcuno; -, *adv.* duramente, sodamente; presso presso, vicin vicino.
Harre (\pm), *f.* durezza, solezza, saldezza, *f.*; - des Eisens, tempera, *f.*; - der Hände, callosità, *f.*; - der Strafe, gravanza del castigo, *f.* rigore del castigo, *m.*; - des Schicksals, rigore del destino, *m.*; dem Etäble - geben, dar la tempera all'acciaro.
Harren (\pm), *v. a.* indurare, far duro, render duro; Eisen -, temperare, dar la tempera.
Harhartig (\pm), *agg.* di pelo duro, ispido.
Harhartig (\pm), *agg.* che ha la pelle dura, ruvido, calloso.

Harthäufigkeit (\pm), *f.* durezza, ruvidezza, *f.*
Hartheit (\pm), *f.* durezza.
Hartherzig (\pm), *agg.* di cuor duro, spietato, insensibile.
Hartherzigkeit (\pm), *f.* durezza di cuore, insensibilità, *f.*
Harthörig (\pm), *agg.* sordista, duro d'orecchio.
Harthufig (\pm), *agg.* che ha le unghie dure.
Hartheit (\pm), *f.* durezza.
Harthopf (\pm), *f.* durezza.
Harthöpfig, *f.* durezza.
Hartheilig (\pm), *agg.* stitico, costipato; *fig.* stretto in cintola.
Hartheiligkeit (\pm), *f.* durezza di ventre, stitichezza, costipazione, *f.*; *fig.* avarizia, spilorceria, *f.*
Harthlich (\pm), *agg.* duretto, alquanto duro, un poco duro.
Harthäufig (\pm), *agg.* duro di bocca, sbocato.
Harthändig *agg.* ostinato, caparbio, pertinace, testardo, inteschiato, protervo; - machen, rendere ostinato; - sein, essere ostinato; - werden, ostinarsi, intestarsi, incaponire; -, *adv.* ostinatamente, pertinacemente, con ostinazione.
Harthändigkeit (\pm), *f.* ostinazione, pertinacia, caparbia, *f.*
Hartriegel (\pm), *m.* ligustro, rovistico, *m.* (pianta).
Hartrindig (\pm), *agg.* che ha cortecchia, o buccia dura.
Hartrindig (\pm), *agg.* che ha buccia dura. [fest.
Harthinnigkeit, *f.* durezza.
Harthung (\pm), *f.* tempera, tempera, *f.*
Harz, *m.* ragia, resina, gomma, *f.*; flüßig -, ragia liquida, *f.*
Harzbaum (\pm), *m.* albero resinoso, albero ragioso, *m.*
Harzen (\pm), *v. a.* cavar la ragia dagli alberi, impiestrare di ragia.
Harzig (\pm), *agg.* resinoso, ragioso, gommifero.
Harzardieren (\sim), *v. n.* azardare, rischiare.
Harzardspiel (\sim), *n.* giuoco di sorte, giuoco di rischio, giuoco di partito, *m.*
Harzardspieler (\sim), *m.* giuocatore di sorte, giuocatore di partito, *m.*
Harshen (\pm), *n.* leproso, leproso, leproso, *m.*
Harshen (\pm), *v. a.* ghermire, acchiappare, accaffare, cogliere.
Harsher (\pm), *m.* arciere, birro, shirro, zaffo, *m.*
Harshermäßig (\pm), *agg.* e *adv.* birresco, birrescamente; d'una maniera insolente.
Harsherrig (\pm), *f.* birraglia, birreria, *f.*
Harshheit (\pm), *m.* lepre, *f.*; männliche -, maschio della lepre, *m.*; et ist

ein furchtamer -, ha i conigli in corpo, è più pauroso che un coniglio; dem Hasen, leporino; der - macht ein Mädchen, la lepre sta accoccolata, la lepre sta coccoloni; den Hasen aufreiben, toccare, o scovare la lepre; den Hasen ausweiben, curare la lepre; einen Hasen streifen, scorticare una lepre, levar la pelle ad una lepre; viele Hunde sind des Hasen Tod, prov. il valore soccombe infine al numero; da liegt der - im Pfeffer, prov. qui è dove giace nocco.
 Haselbusch (L-), m. macchia di nocciuoli, f. coriolo, m.
 Haselhuhn (L-), n. francolino, m.
 Haseln (L-), v. n. vaneggiare, folleggiare, frascchiare.
 Haselnus (L-), f. moscardino, giro, m.
 Haselnuß (L-), f. nocciuola, nocella, avellana, f.; witte -, bacuccola, f. [ciuolo, m.]
 Haselöl (L-), n. olio di nocciuola, f.
 Haselrute (L-), f. verga di nocciuolo, f.
 Haselstaude (L-), f. nocciuolo, avellano, m.
 Haselstößel (L-), m. bastone di avellano, bastoncino di nocciuolo, m.
 Haselstößchen (L-), n. bacchetta di nocciuolo, f.
 Haselwurz (L-), f. asaro, spigo salvatico, m.
 Hasenadler (L-), m. aquila, f. [fenflee, f.]
 Hasenampfer (L-), f. Ha-
 Hasenart (L-), f. natura, o maniera leporina, f.
 Hasenaugen (L-), n. occhio leporino, m. [lepre, f.]
 Hasenbalg (L-), m. pelle di lepre, f.
 Hasenbeize (L-), f. caccia di lepre, f.
 Hasenbraten (L-), m. lepre arrosto, arrosto di lepre, m.
 Hasenführer (L-), f. (cacc.) traccia, oorma di lepre, f.
 Hasenfell, n. f. Hasenbalg.
 Hasenfett (L-), n. grasso di lepre, m. [di lepre, f.]
 Hasenfleisch (L-), n. carne di lepre, m. [di lepre, f.]
 Hasenfuß (L-), m. piede di lepre, zampa di lepre, f.; fig. sabbello, burlone, m. fraschetta, f.
 Hasenfutter (L-), n. pelliccia di lepre, f.
 Hasengehänge (L-), n. leporajo, m. [lepre, m.]
 Hasenhaar (L-), n. pelo di lepre, m.
 Hasenherz (L-), n. cuore di coniglio, m.; ein - haben, aver il cuor nelle budella, aver il coniglio nel ventre, essere codardo.
 Hasenhund (L-), m. levriere, can levriere, m. [lepri, f.]
 Hasenjagd (L-), f. caccia di lepre, f.
 Hasenlee (L-), m. piede di lepre, erba leporina, f.
 Hasenlein (L-), n. frattaglie di lepre, f. pl.

Hasentohl (L-), m. cicerbita, f. sonco, m.
 Hasenkopf (L-), m. testa di lepre; fig. testa di gatta, f.
 Hasenlager (L-), n. cavo della lepre, m.
 Hasenohr (L-), }
 Hasenohrdreyen (L-), } (hol.) marabuto, m.
 Hasenpauier (L-), n. bas - creifen, far gambe, prender la strada fralle gambe, dar delle calcagna.
 Hasenpappel (L-), f. malva selvatica, f.
 Hasenpaster (L-), f. pasticciaccio di lepre, m.
 Hasenpote (L-), f. zampa di lepre, f.
 Hasenpöfchen (L-), n. piccola zampa di lepre, f.
 Hasenscharte (L-), f. labbro leporino, m.
 Hasenschmalz, f. Hasenfett.
 Hasenschrot (L-), n. migliarola da lepri, f.
 Hasenschwanz (L-), m. coda di lepre, f. [della lepre, m.]
 Hasensprung (L-), m. salto di lepre, f.
 Hasenspur, f. Hasenfahrre.
 Hasenstößer (L-), m. aquila valeria, f.
 Hasin (L-), f. lepre femmina, femmina del lepre, f.
 Haslein, f. Haschett.
 Haspe (L-), f. cardine, gangherone, m. bandella, f. arpione, m.
 Haspel (L-), f. naspo, aspo, guindolo; argano, m.
 Haspeln (L-), v. a. annaspere, innaspere, innaspere.
 Haspelrad (L-), n. ruota dell'argano, f.
 Haspen, m. f. Haspe.
 Haspler (L-), m. innaspatore, m.
 Haß, m. odio, astio, rancore, m. ruggine, f.; aus -, per odio; zum Haß genügt, astioso, portato all'odio; seinen - gegen einen auflassen, sfogare l'odio suo contro alcuno; einen - auf sich laden, attirarsi l'odio altrui; einen - wider einen haben, avere in odio alcuno, portar astio ad alcuno; einen - auf einen werfen, prendere, o pigliare in odio.
 Haßen (L-), v. a. odiare, aver in odio; abhominare; tödtlich -, odiar amorte, odiar mortalmente.
 Haßenswerth (L-), }
 Haßenswürdig (L-), } agg. degno d'odio; odiabile, odioso.
 Haßer (L-), m. odiatore, m.
 Haßlich (L-), agg. brutto, disforme, deforme, malfatto, sfigurato; sozzo, laido, uccido, sporco; sconcio, disonesto; häßliche Mensch, m. uomaccio, uomo malvagio, m.; häßliche Weg, m. via malagevole, f.; häßliche Wetter, n. tempo cattivo, tempaccio, m.; - werden, divenir brutto; -, avv. bruttamente, laidamente, sporca-

mente, sconciamente, disonestamente, turpemente.
 Häßlichkeit (L-), f. bruttezza, difformità, deformità, laidezza, sozzura, f.
 Haß, f. fretta, furia, precipitazione, f.; in größter -, in fretta e in furia.
 Haßig (L-), agg. precipitoso, frettoloso, impetuoso; furioso; stizzoso; -, avv. in furia, in fretta, precipitosamente; - antworten, rispondere inconsideratamente, rispondere con animosità.
 Haßigkeit (L-), f. soverchia vivacità, precipitanza, gran furia, f.
 Hätscheln (L-), v. a. careggiare, accarezzare, vezzeggiare, trattar mollemente, o con delicatezza.
 Hätschler (L-), m. alabardiere, lanzo, m.
 Haß, f. caccia forzata, f.; - Hund, muta di cani, f. [sa, m.]
 Haßhund (L-), m. cane da pre-
 Haßbar (L-), agg. ciò che si può tagliare coll' accetta, da taglio.
 Häbchen (L-), n. cuffietta, cuffina, piccola cuffia, f.
 Haube (L-), f. cuffia, scuffia, f.; berrettino, m. cuffietta, f.; (cacc.) cappello, m.; eine - aufsetzen, mettere la cuffia; ein Mädchen unter die - bringen, maritare una fanciulla; unter die - kommen, trovar un partito per maritarsi, fare un partito.
 Hauben (L-), v. a. metter la cuffia; den Hauben -, incappellare il falcone. [da cuffie, m.]
 Haubenband (L-), n. nastro
 Haubendacht (L-), m. filo di ferro da cuffie, m.
 Haubendrossel (L-), f. tor-
 Haubendügel (L-), m. reat-
 Haubentopf (L-), m. testa di legno (da sostenere le cuffie), f.
 Haubenerche (L-), f. lodola cappelluta, f.
 Haubenmacher (L-), m. berrettajo, m.
 Haubenmacherin (L-), f. cuffaja, scuffaja, crestaja, f.
 Haubenna del (L-), f. spil-
 Haubenmacherin, f. [macherin, m.]
 Haubenfederin, f. Hauben-
 Haubenschiff, f. Haubenkopf.
 Haubthe (L-), f. obizza, obice, f.
 Hauch, m. fiato, alito, soffio, m. lena, f. respiro, m. respirazione, f.; mit einem Hauche ansprechen, aspirare.
 Hauchbuchstabe (L-), m. lettera aspirata, f.
 Hauchen (L-), v. n. alitare, spirare, fiatare. [aspirazione, f.]
 Hauchlaut (L-), m. (gram.)
 Haudegen (L-), m. spadone, m. draghinassa, f.
 Hauderu (L-), v. n. fare il vet-
 turino.

Hauderer (L-), m. vetturino, m.

Hauē (L-), f. zappa, marra, f.

Hauen (L-), v. a. irr. dar di taglio, tagliare, colpire, battere, percuotere; falcigare; - und steden, colpire di taglio e di punta; Holz -, fare le legna, legnare; mit der Peitsche -, sferzare; in die Pfanne -, tagliare in pezzi; mit der Ruthe -, frustare; mit dem Säbel -, percuotere colla sciabla, dare sciablate; fig. über die Schnur -, eccedere i limiti della moderazione; in Stein -, scolpire in pietre; in Eisen -, tagliar pietre; mit dem Stode -, bastonare; in Stücke -, tagliare a pezzi; mit den Säben -, ferire, o percuotere colle zanne.

Hauer (L-), m. pl. (cacc.) zanne, ganasse, f. pl.

Hauerlohn (L-), m. mercede dello spaccalegne, f.

Häuschen (L-), n. mucchierello, mucchietto, m.

Häufel (L-), m. mucchio, cumulo, mulo; ammasso; fascio, cumulo, monte, m.; gemeint -, volgo, popolazione, m. plebe, f.

Häufenente, folla, turba, moltitudine di gente, f.; über den Häufen fallen, cader rovescioni, cader a terra; in Häufen setzen, far mucchi, ammucciare; über den Häufen steigen, scendere a terra; über den Häufen werfen, rovesciare, abbattere, gettare a terra.

Häufeln (L-), v. a. ammonticellare, ammonticchiare, far mucchietti; giuocare a banco fallito.

Häufeln (L-), v. a. ammucciare, ammonticellare, accumulare, ammassare, colmare; Fehler auf Fehler -, fare una strafalcione maggior dell'altro; imbottare sopra feccia; Geld auf Geld -, ammassare danari sopra danari; Schulden auf Schulden -, fare debiti sopra debiti, caricarsi di debiti; sich -, v. r. accumularsi, aumentare, crescere; die Geschäftsfähigkeit, gli affari s'aumentano.

Häufenweise (L-), in, agg. in folla, a folla, in copia, in truppa, a stormi, a schiere.

Häufig (L-), agg. copioso, abbondante; frequente; -, avv. copiosamente, in copia; abbondantemente, abbondantemente; a fusione; frequentemente, spessamente; einen Ort - besuchen, frequentare un luogo.

Häufigkeit (L-), f. copiosità, abbondanza, f.

Häuflein, f. Häuschen.

Häufung (L-), f. accumulamento, ammucciamiento, cumulo, m.

Häufel (L-), f. ononide, bonagra, bulimacea, f. [lo, m.]

Häufel (L-), m. scalpellino, scalpello, m.

Haupt, n. capo, m. testa, f.; - der Familie, capo di famiglia, capo di casa, m.; zu Häupten, a capo del letto; vom Haupte bis zu den

Füßen, da capo a' piedi; den Feind auf - schlagen, disfare totalmente l'esercito nemico.

Hauptabschnitt (L-), m. sezione principale, f.

Hauptabsicht (L-), f. scopo principale, m. mira, o intenzione principale, f.

Hauptabtheilung (L-), f. divisione principale, f.

Hauptader (L-), f. vena cefalica, f.

Hauptallee (L-), f. stradone principale, viale di mezzo, m.

Hauptaltar (L-), m. altar maggiore, m.

Hauptanführer (L-), m. capo, condottiere, generalissimo, m.

Hauptangriff (L-), m. attacco principale, m.

Hauptanker (L-), m. ancora maestra, f.

Hauptantrieb (L-), m. motore principale, m.

Hauptapostel (L-), m. principe degli apostoli, S. Pietro, m.

Hauptarbeit (L-), f. lavoro principale, m.

Hauptarmee (L-), f. grosso dell'esercito, m.

Hauptartikel (L-), m. articolo principale, punto principale, m.

Hauptärzenei (L-), f. rimedio cefalico, m.

Hauptaugenmerk (L-), n. oggetto, o scopo principale, m. vista principale, f.

Hauptbalken (L-), m. trave maestra; architrave, f.

Hauptbalsam (L-), m. balsamo cefalico, m.

Hauptbandit (L-), m. capobandito, m. [ne reale, f.]

Hauptbastei (L-), f. bastione principale, f.

Hauptbau (L-), m. fabbrica di grande considerazione, f. edificio grande importante, m.

Hauptbegriff (L-), m. f. Hauptidee.

Hauptbeschäftigung (L-), f. occupazione principale, occupazione primaria, f.

Hauptbestandtheil (L-), m. ingrediente principale, m.

Hauptbeweis (L-), m. prova principale, f.

Hauptbinde (L-), f. fascia che s'avvolge al capo, f.

Hauptbitte (L-), f. preghiera, o richiesta principale, f.

Hauptbuch (L-), n. libro maestro, m.; opera affatto distinta, f.

Hauptbuchstabe (L-), m. lettera capitale, f.

Hauptdichter (L-), m. principe de' poeti, principal poeta, m.

Hauptdieb (L-), m. capo di ladri, arciladro, m.

Haupteid (L-), m. giuramento principale, m.

Haupteigenschaft (L-), f. qualità principale, f.

Haupteingang (L-), m. ingresso principale, m.

Haupteln (Hö), v. r. aggrumarsi un capo di cavolo.

Hauptelb; weck (L-), m. f. Hauptabsicht.

Haupterbe (L-), m. erede principale, erede universale, m.

Haupterbtschaft (L-), f. eredità principale, f.

Hauptessen; (L-), f. essenza cefalica, f.

Hauptfach (L-), n. parte principale, scienza principale, f.

Hauptfahne (L-), f. bandiera, o insegna principale, f.

Hauptfall (L-), m. caso principale, m.

Hauptfarbe (L-), f. color principale, m. [maestra, f.]

Hauptfeder (L-), f. penna

Hauptfehler (L-), m. difetto capitale, difetto principale, m.

Hauptfeind (L-), m. nimico capitale, m.

Hauptfestung (L-), f. fortezza di primo rango, m.

Hauptfigur (L-), f. figura principale, f. [le, m.]

Hauptfluß (L-), m. fiume reale

Hauptfrage (L-), f. questione, o domanda principale, f.

Hauptgalerie (L-), f. galleria capitolina, f.

Hauptgattung (L-), f. specie principale, f. genere principale, m.

Hauptgebäude (L-), n. corpo di casa; edificio principale, m.

Hauptgebreden (L-), n. maggior difetto, difetto principale, m.

Hauptgegend (L-), f. contrada principale, f.

Hauptgegenstand (L-), m. oggetto principale, m.

Hauptgeld (L-), n. capitale, m.

Hauptgeschäft (L-), n. negozio, o affare principale, m.

Hauptgeschwulst (L-), f. enfiagione del capo, f.

Hauptgeims (L-), n. corona dell'edifizio, architrave, f.

Hauptgestell (L-), n. cavalletto, o appoggio principale, m.; armadura principale; testiera, f.

Hauptgewinn (L-), m. guadagno principale; premio maggiore, m. [principale, m.]

Hauptglied (L-), n. membro

Hauptgrund (L-), m. fondamento, punto primario, essenziale, m.; ragione, o ragione principale, m.

Hauptgut (L-), n. fondo, o terreno principale, m.

Haupthaar (L-), n. capelli del capo, m. pl.; capellatura, chiuma, f.

Haupthandel (L-), m. nego-

zio principale, commercio principale, *m.* (f. Hauptfach).
 Hauptgandlung (L-), *f.* azione principale, *f.*
 Hauptheer (L-), *n.* grosso corpo dell'armata, *m.* [cipale, *f.*
 Hauptidee (L-), *f.* idea prin-
 cipale, *f.*
 Hauptinhalt (L-), *m.* som-
 mario, contenuto principale, *m.*
 Hauptinstanz (L-), *f.* instan-
 za principale, prima istanza, *f.*
 Hauptkäufer (L-), *m.* com-
 prator principale, *m.*
 Hauptkirche (L-), *f.* cattedrale, basilica, metropolitana, *f.*
 Hauptklage (L-), *f.* querela, o lagnanza principale; accusa principale, *f.*
 Hauptnoten (L-), *m.* nodo principale, viluppo principale, *m.* difficoltà principale, *f.*
 Hauptohr (L-), *m.* cavolo capuccio, cavolo testuto, *m.*
 Hauptkraft (L-), *f.* potenza principale; forza primaria, *f.*
 Hauptkrankheit (L-), *f.* malattia della testa; malattia grave, malattia principale, *f.*
 Hauptfunde (L-), *m.* avventor principale, *m.* [quartier.
 Hauptlager (L-), *f.* Haupt-
 Hauptlager (L-), *n.* vizio capitale, vizio principale, *m.*
 Hauptlehen (L-), *n.* feudo dominante, feudo maggiore, *m.*
 Hauptlehre (L-), *f.* punto principale di dottrina, *m.* massima fondamentale, *f.*
 Hauptleute (L-), *m. pl.* capitani, *m. pl.*
 Hauptlicht (L-), *n.* (pit.) lume naturale, lume predominante, lume del giorno, *m.* [m.
 Hauptling (L-), *m.* capo, duce, [senza testa.
 Hauptlinie (L-), *f.* linea principale, *f.*
 Hauptlos (L-), *agg.* acefalo, [no, *m.*
 Hauptmacht (L-), *f.* potere supremo; forte dell'esercito, *m.*
 Hauptmangel (L-), *m.* difetto essenziale, difetto capitale, *m.*
 Hauptmann (L-), *m.* capitano, [no, *m.*
 Hauptmann (L-), *m.* capitano, [no, *m.*
 Hauptmannschaft (L-), *f.* capitano, *m.* capitaneria, *f.*
 Hauptmännlein (L-), *m.* protomartire, *m.*
 Hauptmauer (L-), *f.* muraglia maestra, *f.*
 Hauptmittel (L-), *n.* mezzo principale, mezzo primario; specifico, rimedio sovrano, *m.*
 Hauptort (L-), *m.* pazzo da catena, pazzo solenne, *m.*
 Hauptordlung (L-), *f.* magazzino principale, *m.*
 Hauptort (L-), *m.* capoluogo, luogo primario, *m.*
 Hauptperson (L-), *f.* capo, *m.* persona principale, *f.*; primo attore, *m.* [chia principale, *f.*
 Hauptparre (L-), *f.* paroc-

Hauptpflaster (L-), *n.* empiastro cefalico, *m.*
 Hauptpflicht (L-), *f.* dovere, o obbligo primario, dover principale, *m.*
 Hauptpforte (L-), *f.* portale, *m.* gran porta, *f.* portone, *m.*
 Hauptpühl (L-), *m.* capezza-
 le, *m.*
 Hauptpissen (L-), *f. pl.* pillole cefaliche, *f. pl.*
 Hauptplanet (L-), *m.* pianeta primario, *f.*
 Hauptpulver (L-), *n.* polvere cefalica, polvere capitale, *f.*
 Hauptpumpe (L-), *f.* (mar.) tromba principale, *f.*
 Hauptpunkt (L-), *m.* punto principale, punto essenziale, articolo principale; nodo, *m.*; das ist bei -, qui sta il punto.
 Hauptquartier (L-), *n.* quartiere generale, *m.*
 Hauptrechnung (L-), *f.* conto generale; bilancio, *m.*
 Hauptredner (L-), *m.* oratore egregio, oratore di prima riga, *m.*
 Hauptregel (L-), *f.* regola principale, norma principale, *f.*
 Hauptregister (L-), *n.* registro generale, *m.*
 Hauptriß (L-), *m.* disegno principale, *m.*
 Hauptsache (L-), *f.* affare principale, *m.* cosa essenziale, *f.* punto essenziale, *m.*; zur - femine, venire al punto principale.
 Hauptsächlich (L-), *agg.* principale, essenziale, primario; -, *adv.* soprattutto, principalmente, particolarmente.
 Hauptsatz (L-), *m.* assioma, *m.* sentenza fondamentale, massima fondamentale, *f.* tema, *m.*
 Hauptsäule (L-), *f.* colonna principale, *f.* [principale, *m.*
 Hauptsache (L-), *m.* danno
 Hauptsache (L-), *f.* forte reale, bastione reale, *m.*
 Hauptschatz (L-), *m.* tesoro principale, *m.*
 Hauptschein (L-), *m.* aureola, corona di gloria, *f.*
 Hauptschelm (L-), *m.* birbo di prima sfera, *m.*
 Hauptschiff (L-), *n.* nave ammiraglia, nave principale, *f.*
 Hauptschlacht (L-), *f.* battaglia generale, battaglia decisiva, *f.* [po, *m.*
 Hauptschlag (L-), *m.* gran colpo, *m.*
 Hauptschüssel (L-), *m.* chiave maestra, *f.*
 Hauptschmerzen (L-), *m. pl.* dolor di capo, *m.*
 Hauptschmuck (L-), *m.* ornamento di testa; ornamento principale, *m.*
 Hauptschriftsteller (L-), *m.* principal autore, autore classico, *m.*
 Hauptschuld (L-), *f.* debito principale; capitale, *m.*

Hauptschuldner (L-), *m.* debitore principale, *m.*
 Hauptschule (L-), *f.* scuola primaria, scuola principale, *f.*
 Hauptschuss (L-), *m.* protezione principale, *f.*
 Hauptschwein (L-), *n.* cignale grosso, *m.*
 Hauptschwierigkeit (L-), *f.* maggiore difficoltà, *f.*
 Hauptsiegel (L-), *n.* vela maestra, *f.*
 Hauptsitze (L-), *f.* canto principale, lato principale, *m.*; facciata, *f.*; einer Münze) ritto, esergo, *m.*
 Hauptsorge (L-), *f.* cura principale, premura maggiore, *f.*
 Hauptspruch (L-), *m.* somme trastulo, spasso grande, *m.*
 Hauptspieler (L-), *m.* giuocatore appassionato, giuocatore di prima riga, *m.*
 Hauptsprache (L-), *f.* lingua madre, lingua primitiva, *f.*
 Hauptspruch (L-), *m.* sentenza finale, sentenza definitiva, *f.*
 Hauptstadt (L-), *f.* capitale, città capitale, metropoli, *f.*
 Hauptstamm (L-), *m.* tronco; capo della schiatta, *m.*
 Hauptstärke (L-), *f.* rimedio corroborante, confortativo cefalico, *m.*
 Hauptstelle (L-), *f.* luogo, o sito principale, *m.*
 Hauptsteuer, i. Kopfsteuer.
 Hauptstück (L-), *m.* primo piano d'una casa, *m.*
 Hauptstollen (L-), *m.* (min.) cava principale, *f.*
 Hauptstrahl (L-), *m.* raggio principale, *m.*
 Hauptstraße (L-), *f.* strada maestra, strada principale, strada reale, *f.*
 Hauptstrich (L-), *m.* colpo maestro, colpo da maestro, *m.*
 Hauptstück (L-), *n.* articolo principale, capo principale; articolo di fede, *m.* [generale, *m.*
 Hauptsturm (L-), *m.* assalto
 Hauptstück (L-), *f. pl.* appoggio, o sostegno principale, *m.*
 Hauptsumme (L-), *f.* somma totale, somma generale, *f.* totale, *m.*
 Hauptünde (L-), *f.* peccato capitale, peccato mortale, peccato grave, *m.* [cipale, *f.*
 Haupttheil (L-), *m.* parte prin-
 cipale, *m.*
 Haupttheilnehmer (L-), *m.* partecipante principale, *m.*
 Hauptthor (L-), *n.* porta maggiore, *f.* portone, *m.*
 Hauptthur (L-), *f.* porta maggiore, *f.* uscio principale, *m.*
 Haupttreffen (L-), *n.* battaglia campale, battaglia decisiva, *f.*
 Haupttugend (L-), *f.* virtù principale, virtù cardinale, *f.*
 Hauptübel (L-), *n.* mal maggiore, mal principale, *m.*

Hauptstadt (L-), *m.* circostanza principale, *f.*
Hauptunterschied (L-), *m.* differenza principale, *f.*
Haupturheber (L-), *m.* autore principale, *m.*
Haupturkunde (L-), *f.* documento, o istromento principale, *m.*
Hauptursache (L-), *f.* cagione principale, causa principale, ragione primaria, *f.*
Haupturtheil (L-), *n.* sentenza definitiva, *f.*
Hauptverbrechen (L-), *n.* delitto capitale, *m.*
Hauptverbrecher (L-), *m.* malfattore di prima riga, *m.*
Hauptverdeck (L-), *n.* cassa di regia, *f.*
Hauptverräter (L-), *m.* traditore de' più scellerati, *m.*
Hauptversehen (L-), *n.* errore grossolano, strafalcione madornale, *m.*
Hauptwach (L-), *f.* sopraggiardia, corpo di guardia, *m.*
Hauptwahrheit (L-), *f.* verità fondamentale, *f.*
Hauptwall (L-), *m.* riparo principale, bastione principale, *m.*
Hauptweh (L-), *n.* mal di capo, *m.* [capitale, *f.*
Hauptwerk (L-), *n.* opera principale, *m.*
Hauptwind (L-), *m.* vento cardinale, *m.*
Hauptwirkung (L-), *f.* effetto principale, *m.*
Hauptwissen (L-), *f.* scienza fondamentale, *f.*
Hauptwort (L-), *n.* nome sostantivo, *m.*
Hauptwunde (L-), *f.* ferita del capo; ferita più grande, *f.*
Hauptwurzel (L-), *f.* radice maestra, *f.* fittone, *m.*
Hauptzahl (L-), *f.* somma principale, *f.* numero cardinale, *m.*
Hauptzeichen (L-), *n.* segno principale, indizio primario, *m.*
Hauptzeuge (L-), *m.* testimoniaio principale, *m.* [schmuck.
Hauptzierde (L-), *f.* Hauptzierde
Hauptzug (L-), *m.* tratto caratteristico, tratto distintivo, *m.*
Hauptweck (L-), *m.* scopo principale, *m.* mira principale, *f.*
Haus, *n.* casa, fabbrica, *f.* edificio, *m.* magione; famiglia; schiattare, stirpe, *f.*; baufällige -, casolare, *m.*; große -, casone, casamento, *m.*; königliche -, casa reale, *f.*; Frau vom Hause, *f.* padrona, *f.*; Herr vom Hause, padrone, *m.*; von - zu -, di casa in casa; er ist aus einem guten Hause, è persona di buona casa; er ist nicht recht zu Hause, ha dato il cervello a rimpuellare, è distratto; er ist ein Narr von aus, è un pazzo di prima sfera; nach Hause begleiten, accompagnare, o condurre a casa; zu Hause bleiben, restare a casa; nach Hause gehen, andare a casa; aus dem Hause

geben, uscir di casa; ins Haus gehen, esser di casa; - und Hof haben, aver casa da se, aver casa propria; das - bieten, non uscir di casa; von Hause kommen, venirne da casa; ein großes - machen, fare gran casa; nach Hause reisen, ritornare in patria, ripatriare; zu Hause sein, esser a casa; nirgend zu Hause sein, non aver domicilio fisso; in etwas zu Hause sein, essere molto pratico in una cosa, essere molto versato in una cosa; nach Hause schreiben, scrivere a' suoi, scrivere a casa; einem das - verbieten, proibire ad uno di metter piede in casa sua; seinem Hause gut verstehen, governar bene la sua casa; mit Vielem hält man Haus, mit Wenigem kommt man auch aus, *prov.* si può spesso fare con poco quello che altri fanno con molto.
Hausaltar (L-), *m.* altare eretto in casa, *m.*
Hausandacht (L-), *f.* divozione in casa, *f.*
Hausangelegenheit (L-), *f.* affare domestico, *m.*
Hausanjug (L-), *m.* vestito di confidenza, vestito di casa, *m.*
Hausapotheke (L-), *f.* spezieria domestica, *f.*
Hausarbeit (L-), *f.* lavoro di casa, *m.*
Hausarme (L-), *m.* povero vergognoso, *m.*
Hausarrest (L-), *m.* arresto di casa, arresto in propria casa, *m.* [Hausmittel.
Hausärzenei (L-), *f.* *f.* **Hausarzt** (L-), *m.* medico di casa, *m.*
Hausbäcker (L-), *agg.* - Brod, *n.* pan casereccio, *m.*
Hausbau (L-), *n.* fabbrica di una casa, *f.*
Hausbedarf (L-), *m.* provvisioni necessarie, *f.* *pl.* occorrevole della famiglia, *m.*
Hausbediente (L-), *m.* famigliare, servo di casa, *m.*
Hausbesitzer (L-), *m.* possessore di casa, proprietario di casa, *m.* [blaise.
Hausblase (L-), *f.* **Hausbrö** (L-), *n.* pan casereccio, pan casalingo, *m.*
Hausbuch (L-), *n.* libro delle spese di casa, *m.*
Hausbutsch (L-), *m.* giovine pigionale; studente pigionale, *m.*
Häuschen (L-), *n.* casucchia, casetta, *f.* casino, *m.* casupola, *f.*
Hausdieb (L-), *m.* ladro domestico, ladro di casa, *m.*
Hausdiebstahl (L-), *m.* furto domestico, *m.*
Hausdienerschaft (L-), *f.* servitù, *f.* domestici, *m.* *pl.*
Haus Ehre (L-), *f.* onor di casa, *m.*; fig. padrona di casa, *f.*
Hausen (L-), *v.* *n.* abitare, dimorare; governare la casa; hüb-

-, malmenare, guastare; metter sossopra, [lano, *m.*
Hausen (L-), *m.* colpece, colpe.
Hausenblaise (L-), *f.* colla di pesce, itticollo, *f.*
Hauseule (L-), *f.* civetta, *f.*
Hausfliege (L-), *f.* mosca, mosca domestica, *f.*
Hausflur (L-), *f.* pian terreno della casa, vestibolo, *m.*
Hausfrau (L-), *f.* padrona di casa, moglie, *f.* [casa, *m.*
Hausfreund (L-), *m.* amico di casa, pace domestica, *f.*
Hausfriede (L-), *m.* pace di casa, pace domestica, *f.*
Hausgeflügel (L-), *n.* pol-lame, *m.*
Hausgenoss (L-), *m.* abitante dell' istessa casa, coabitatore, *m.*
Hausgenossenschaft (L-), *f.* coabitazione, tutta la famiglia, *f.*
Hausgeräth (L-), *n.* mobili, *m.* *pl.* masserizie di casa, *f.* *pl.*
Hausgesicht (L-), *n.* affare domestico, *m.* faccenda domestica, *f.* [Hausdienerschaft.
Hausgesinde (L-), *n.* *f.* **Hausgötter** (L-), *m.* *pl.* Penati, Dei Lari, *m.* *pl.*
Hausgottesdienst (L-), *m.* divozione domestica, *f.*
Hausgötze (L-), *m.* idolo casereccio, nume casereccio, *m.*
Hausgahn (L-), *m.* gallo domestico, *m.* [tung.
Haushalt (L-), *m.* *f.* **Haushalt** (L-), *n.* *f.* *v.* *n.* tener casa; governar la casa; avere il governo delle faccende domestiche; gut -, economizzare, maneggiare bene, far buon governo de' propri beni; schlecht -, dissipare il suo, sprecare il suo; mit Vielem hält man Haus, mit Wenigem kommt man auch aus, *prov.* si può fare spesso con poco quello che altri fanno con molto.
Haushalter (L-), *m.* economo, massajo, facciere, spenditore, *m.*
Haushalterin (L-), *f.* massaja, economica, *f.*; gute -, donna economica, donna di buona economia, *f.*
Haushalterisch (L-), *agg.* *adv.* economicamente, con economia, *m.*
Haushaltung (L-), *f.* economia, *f.* maneggio di casa, governo di casa, governo domestico, *m.*; famiglia, *f.*; seine eigene haben, aver la sua propria economia, tener casa da se.
Haushaltungsbuch (L-), *n.* libro dell' economia, libro delle spese giornaliere, *m.*
Haushaltungsbuch (L-), *n.* *f.* **Haushe** (L-), *f.* *f.* **Haushe** (L-), *f.* gallina domestica, *f.* [casa, *m.*
Hausherr (L-), *m.* padrone di casa, *m.*
Haushoch (L-), *agg.* alto come

mamma, raccogliatrice, *f.*
Hebammentunß (L-), *f.* ostetricia, *f.* [va, *f.*
Hebebaum (L-), *m.* lieva, le-
Hebeisen (L-), *n.* leva di fer-
 ro, *f.*; (chir.) elevatorio, *m.*
Hebel (L-), *m.* leva, lieva, *f.*
Heben (L-), *v. a. irr.* levare, al-
 zare, sollevare; ein wenig -, sol-
 labzare; die Bedenkslichkeiten -, sciog-
 liere gli danaro; ein Kind aus der
 Taufe -, tener a battesimo; eine
 Krankheit -, guarire una malattia
 interamente; fig. einen aus dem
 Sattel -, soppiantare alcuno, far-
 lo cader di grazia; eine Schwierig-
 keit -, togliere, o rimuovere una
 difficoltà, levare un' impedimen-
 to; Steuern -, riscuotere, o levar
 le imposte; aus dem Wagen -, aju-
 tare a scendere; Wein aus dem
 Fasse -, cavar vino dalla botte col
 sifone; einen Zweifel -, sciogliere
 un dubbio; sich -, *v. r.* salire in
 fortuna, o in eredito; acquistar
 maggior lustro; hebe dich weg! va
 via di qua! levati di qua! hebe dich
 weg von mir! levamiti dinanzi!
Heber (L-), *m.* elevatorio; sifo-
 ne, *m.* [nello, *m.*
Hebewinde (L-), *f.* marti-
 bezeug (L-), *n.* leva, lie-
 va, *f.* [ne, offerta, *f.*
Heboffer (L-), *n.* obblazio-
Hebräisch (L-), *agg.* ebreo,
 ebraico; hebräische Redensart, *f.*
 ebraismo, *m.*
Hebung (L-), *f.* levare, alzare,
 alzamento, *m.* levatura, levata,
f.; - der Steuern, esazione delle
 imposte, *f.*
Hechel (L-), *f.* scardasso, petti-
 ne da lino, *m.*; fig. durch die - zie-
 hen, scardassare, rampognare.
Hechelmacher (L-), *m.* petti-
 najo, *m.*
hecheln (L-), *v. a.* pettinare
 il lino, scardassare la lana; fig.
 scardassare, lavare il capo.
Hecht, *m.* luccio, *m.*; du bist mit
 ein schöner -! tu sei un bel putto!
Hechtangel (L-), *f.* spader-
 no, *m.* [perca, *m.*
Hechtbarsch (L-), *m.* luccio
Hechchen (L-), *n.* luccetto, *m.*
Hechtgrau (L-), *agg.* grigio co-
 me il luccio. [luccio, *f.*
Hechttopf (L-), *m.* testa di
 f. Hechlein, *f.* Hechden.
Hecke (L-), *f.* cespuglio, *m.* sie-
 pe, siepiaglia, fratta; covatura,
 covata, nidata, *f.*
Hecken (L-), *v. n.* covare, sigliare.
Heckenrose (L-), *f.* rosa
 salvatica, *f.*
Heckenscheere (L-), *f.* for-
 bici da tagliar le siepi, forbicio-
 ni, *f. pl.*
Heckfeuer (L-), *n.* (mil.) fuo-
 co a volontà, *m.*
Heckmutter (L-), *f.* donna
 prolifica, donna feconda, *f.*
Heckzeit (L-), *f.* covatura, *f.*

Hederich (L-), *m.* erisamo, *m.*
Heer, *n.* esercito, *m.* armata, *f.*;
 fig. grande quantità, *f.* flagello,
m. wübende -, schiera di demonj,
 streghe ecc., *f.*
Heerbann (L-), *m.* bando che
 impone a sudditi di prender l'
 armi, *m.*
Heerbiene, *f.* Raubbienne.
Heerd, *f.* Herd.
Heerde (L-), *f.* mandra (di be-
 stiano), *f.* greggia, gregge, *f.*
 branco, *m.* [bando, *m.*
Heeresfolge (L-), *f.* ultimo
Heeresmacht (L-), *f.* forte
 esercito, *m.* numerosa armata,
 forza armata, *f.*
Heereszug (L-), *f.* Heerzug.
Heersahne (L-), *f.* bandiera,
f. standardo, vessillo, *m.*
Heersahrt (L-), *f.* spedizione,
 impresa militare, *f.*
Heerflucht (L-), *f.* deserzio-
 ne, *f.* [sertore.
Heerführer (L-), *m.* condot-
 tiero dell' esercito, capo d' eser-
 cito, supremo comandante, gene-
 ralissimo, *m.*
Heergeräth (L-), *n.* equi-
 paggio, treno, *m.*
Heerlager (L-), *n.* campo dell'
 esercito, *m.* [taballo, *m.*
Heerpauße (L-), *f.* timballo,
Heerschaar (L-), *f.* armata ce-
 leste, *f.* legioni celesti, *m. pl.*;
 der Gott der Heerscharen, il Dio de-
 gli eserciti.
Heerschau (L-), *f.* rivista d' un'
 armata, mostra d' un' armata, *f.*
Heerstraße (L-), *f.* strada
 reale, strada maestra, *f.*
Heerzug (L-), *m.* marcia dell'
 esercito, *f.*
Heßen (L-), *f. pl.* feccia, leva-
 tura, posatura, *f.* sedimento, fon-
 digliuolo, *m.*; schiuma della bir-
 ra, *f.*; bis auf die - austreten,
 trangiugare sino al fondo; auf
 den - sitzen, venire al fondo del
 sacco, esser ridotto agli estremi.
Heßicht (L-), *agg.* simile alla
 feccia.
Heßig (L-), *agg.* feccioso.
Heßn, *n.* manico, *m.* impugnatu-
 ra, maniglia, *f.*; fascicolo, *m.*; -
 Papier, quaderno, o quinterno di
 carta, *m.*; fig. etwas beim rechten
 Heße angreifen, prendere una cosa
 pel suo verso. [netto, *m.*
Heßtel (L-), *m.* uncino, unci-
Heßtelmacher (L-), *m.* colui
 che fa gli uncinetti, spillajo, *m.*
 [uncinetti.
Heßteln (L-), *v. a.* fermare con
Heßten (L-), *v. a.* attaccare, un-
 cinare; legare alla rustica; cucire,
 fermare con punti di cucito;
 seine Augen auf etwas -, fissar gli
 sguardi a q. c., affisar l' occhio a
 q. c., aver gli occhi fissi o fitti
 sovra alcuna cosa; die Gedanken
 auf etwas -, fissar la mente in
 checchessia; mit rechten Heßten -,

imbastire; eine Wunde -, cucire
 una ferita.
Heßtellen (L-), *m.* chiveta,
f. uncinetto, *m.*
Heßtig (L-), *agg.* veemente, vio-
 lento, violento, impetuoso; ga-
 gliardo, caldo, furioso, focoso;
 heßtige Angriffe, *m.* attacco impetuo-
 so, *m.*; heßtige Dürst, *m.* sete
 ardente, *f.*; heßtige Fieber, *n.* feb-
 bre violenta, *f.*; heßtige Leidenschaft,
 passione violenta, *f.*; heßtige Mann,
m. uomo collico, uomo impetu-
 oso, *m.*; - werden, andar in furia,
 divenir furioso; -, *adv.* veemen-
 temente, violentemente, con
 violenza, impetuosamente, forte-
 mente; es regnet -, piove straboc-
 chevolmente; - lieben, arder, o
 spasimar d' amore.
Heßtigkeit (L-), *f.* veemenza,
f. impeto, *m.* violenza, impetuosi-
 tà, intensità, ardenza, *f.*
Heßtadel (L-), *f.* agone,
 ago grande, *m.*
Heßtflaster (L-), *n.* empia-
 stro adesivo, *m.*
Heßtung (L-), *f.* encitura, *f.* at-
 taccamento, *m.*; legatura, *f.*
Heßen (L-), *v. a.* intrattenere,
 serbare entro di se, ricoverare,
 nutrire; cinger di siepe; einen
 Gedanken -, concepire, o intratte-
 nere un pensiero - Öffnungen -,
 nutrire, o serbare disposizioni;
 Liebe -, portar amore, nutrir
 amore.
Heßreuter, *f.* Hagerreuter.
Heßl, *adv.* - halten, tener celato,
 tener nascosto; es kein - haben,
 non aver vergogna.
Heßeln (L-), *v. a.* celare, na-
 scondere.
Heßler (L-), *m.* nasconditore,
 ricattatore, *m.*; der - ist so gut, als
 der Stebler, *pro.* tanto ne va a
 chi ruba, che a chi tiene il sacco.
Heßl, *agg.* angusto, sublime,
 santo. [secco, *m.*
Heßtrauch (L-), *m.* nebbione
Heide (L-), *m.* pagano, gentile,
 idolatro, *m.*; -, *f.* macchia, landa,
 pianura sterile, campagna in-
 colta, *f.* [m.
Heidebrand (L-), *m.* debbio,
Heidekraut (L-), *m.* linaria, *f.*
Heidesutter (L-), *n.* fieno
 di lande, *m.* [na mondata, *f.*
Heidezüge (L-), *f.* saggi-
Heidesorn (L-), *n.* grano sa-
 raceno, *m.*
Heidekraut (L-), *n.* erica, *f.*
Heidekraut (L-), *m.* guar-
 daboschi, *m.*
Heidelbeere (L-), *f.* bagio-
 la, *f.* mirtillo, *m.*
Heidelbeerstrauch (L-), *m.*
 mirtillo, *m.*
Heidelberche (L-), *f.* allodo-
 la mattonia, petragnoia, *f.*
Heidenbekehrer (L-), *m.* apostolo de' pagani, missiona-
 rio, *m.*
Heidenbekehrung (L-), *f.*

f. conversione de' pagani, f.
 Heidenleben (L-), n. cin-
 fùtr, vivere da pagano, vivere
 come un ateaista.
 Heidenmäßig (L-), agg. e
 avv. a maniera de' gentili, paga-
 nesco, gentileasco. [pagano, m.]
 Heidenthre (L-), f. uso
 Heidenthum (L-), n. paga-
 nesimo, gentilesimo, m.
 Heidese, f. Eidese.
 Heidisch (L-), agg. pagano,
 gentile, pagano; - avv. paga-
 namente, gentilesicamente; - le-
 ben, vivere paganamente.
 Heiduck (L-), m. aiducco, m.
 Heil, n. salute, salvezza; fortu-
 na, f.; - dir! beato te! ewige -,
 salute eterna, salute dell'anima, f.;
 sein - versuchen, tentar la sua fortu-
 na; alles Glück und - wünschen, desi-
 derare ogni bene, augurare ogni
 sorta di felicità; - agg. sano,
 salvo, illeso, guarito; - werden,
 guarire, risanare; mit Heiler Haut
 davon kommen, uscir salvo, uscir
 illeso del pericolo.
 Heiland (L-), m. Salvatore, m.
 Heilanstalt (L-), f. ospitale
 publico, m. [do di guarire, m.]
 Heilart (L-), f. modo, o meto-
 Heilbad (L-), n. bagno curati-
 vo, bagno salubre, m.
 Heilbar (L-), agg. sanabile,
 guaribile, curabile, risanabile,
 medicabile.
 Heilbarkeit (L-), f. stato di
 ciò ch'è guaribile, m. possibili-
 tà di guarire, f.
 Heilbringend (L-), agg. sa-
 lutifero, salubre, salutare.
 Heilbrunnen (L-), m. fonte
 d'acqua medicinale, fonte d'ac-
 qua minerale, m.
 Heilen (L-), v. a. guarire, sa-
 nare, medicare, curare; - v. n.
 guarire, rammarginarsi.
 Heiler (L-), m. guaritore, sana-
 tore, m.
 Heiljahr (L-), n. anno della
 salute, anno di salute, anno di
 grazia, m.
 Heilig (L-), agg. santo, sacro,
 sagro; sacrosanto; heilige Abend,
 m. vigilia d'una festa; heilige
 Abendmahl, n. santa cena, eucari-
 stia, f.; heilige Geist, m. Spirito
 Santo, m.; heilige Grab, n. santo
 sepolcro, m.; heilige Jungfrau, f.
 beata Vergine, f.; heilige Schrift,
 f. santa, o sagra Scrittura, f.; he-
 lige Stille, f. silenzio profondo,
 m.; - sprechen, canonizzare; -
 werden, divenir santo; sein heiliges
 Wort geben, dar la sua sacrosanta
 parola; -, avv. santamente, sa-
 gramente, religiosamente, scrup-
 olosamente; - aufbewahren, con-
 servare, o custodire religiosamente;
 - versprechen, promettere
 solennemente; sein Versprechen -
 halten, mantenere la promessa
 religiosamente.
 Heilige (L-), m. santo, m.; -,

f. santa, f.; unter die Heiligen verset-
 zen, canonizzare.
 Heiligen (L-), v. a. santifica-
 re; sacrare, consacrare; geheiligte
 Det, m. luogo sacrosanto, m.
 Heiligenbein (L-), n. (anal.)
 osso sacro, m.
 Heiligenbild (L-), n. im-
 magine d'un santo, f.
 Heiligend (L-), part. santifi-
 icante.
 Heiligenfresser (L-), m.
 chietino, picchiapetto, grassia-
 santi, m. [anreola, f.]
 Heiligenschein (L-), m.
 Heiligkeit (L-), f. santità,
 santimonia; immunità, f.
 Heilmachen (L-), part.
 santificante.
 Heilmacher (L-), m. san-
 tificatore, Spirito santificante, m.
 Heilmachung (L-), f. san-
 tificazione, f.
 Heiligsprechen (L-), v. a.
 canonizzare, santificare.
 Heiligsprechung (L-), f.
 canonizzazione, f.
 Heiligthum (L-), n. santua-
 rio, m. cosa sacra, reliquia, f.
 Heiligung (L-), f. santifica-
 zione, f.
 Heilskraft (L-), f. virtù medicina-
 le, virtù medica, virtù sana-
 tiva, f.
 Heilkräftig (L-), agg. che
 ha virtù medicinale, salubre, sana-
 tivo.
 Heilkraut (L-), n. erba medica,
 erba medicinale, f.
 Heilkunde (L-), f. arte medi-
 ca, medicina, f. [co, m.]
 Heilkünstler (L-), m. medi-
 cino, m.
 Heillos (L-), agg. empio, per-
 verso, iniquo, nefando, scellerato,
 malvagio; heillosse Misset, f. mi-
 scia da fare spiritare i cani, f.;
 heillosse Verbrechen, n. delitto atro-
 ce, m.; -, avv. empientemente, scel-
 leratamente, perversamente, per-
 duratamente; - stehen, bestemmia-
 re come un turco.
 Heillosigkeit (L-), f. em-
 pietà, malvagità, perversità, scel-
 leratezza, f.
 Heilmittel (L-), n. rimedio
 medicinale, medicamento, m. medi-
 cina, f.
 Heilmittellehre (L-), f. fa-
 rmacologia, f.
 Heimonat (L-), m. Dicem-
 bre, m. [stro sanativo, m.]
 Heilpflaster (L-), n. em-
 pia-
 Heilquelle (L-), f. fonte d'
 acqua medicinale, fonte d'acqua
 minerale, m.
 Heilsam (L-), agg. salutare, sa-
 lutifero, salubre, salutare, gio-
 vevole, profittevole, vantaggioso;
 -, avv. saltevolmente, vantag-
 giosamente, utilmente.
 Heilsamkeit (L-), f. salubrità,
 profenità, f. giovamento, m.
 utilità, f.
 Heilmittel (L-), n. (teol.)

mezzo di acquistare la salute dell'
 anima, f. [medicinale, f.]
 Heiltrank (L-), m. bevanda
 Heilung (L-), f. guarigione, f.
 guarimento, m. sanazione, f.
 Heilungsmittel (L-), i.
 Heilmittel. [va, f.]
 Heilwurz (L-), f. altea, bismal-
 Heim, avv. a casa sua, in casa;
 alla patria; sich - begeben, ritirarsi,
 o ritornare a casa.
 Heimath (L-), f. patria, f. pae-
 se; luogo natale, m.
 Heimathlich (L-), agg. del
 suo paese, patrio, natio, natale.
 Heimathlos (L-), agg. sen-
 za patria.
 Heimbringen (L-), v. a.
 condurre a casa, menare, o por-
 tare a casa.
 Heimbürge (L-), m. sindaco
 del villaggio, m.
 Heimchen (L-), n. grillo, gril-
 letto, m. [in fretta a casa.]
 Heimeilen (L-), v. n. andare
 Heimfahren (L-), v. a. irr.
 condurre a casa in vettura, o in
 barca; -, v. n. ritornare a casa
 in carrozza, o in barca.
 Heimfahrt (L-), f. ritorno a
 casa (in vettura, o in barca), m.
 Heimfall (L-), m. devoluzio-
 ne, f.
 Heimfallen (L-), v. n. irr.
 ricadere, devolversi.
 Heimsällig (L-), agg. devo-
 lutivo; devoluto, ricaduto.
 Heimsälligkeit (L-), f. ri-
 versibilità, f.
 Heimsfallsrecht (L-), n. di-
 ritto di devoluzione, m.
 Heimsühren, m. f. Heimbringen.
 Heimsührung (L-), f. con-
 dotta a casa, f. accompagnamento
 a casa, m.
 Heimgehen (L-), v. n. irr. an-
 dare a casa, ritirarsi a casa.
 Heimholen (L-), v. a. ri-
 condurre seco a casa; die Braut
 -, introdurre la sposa nella casa
 del marito.
 Heimisch (L-), f. Heimathlich.
 Heimkehr (L-), f. ritorno a ca-
 sa, m. [nare a casa.]
 Heimkehren (L-), v. n. tor-
 nare a casa.
 Heimkommen (L-), v. n. ve-
 nire a casa.
 Heimkunft (L-), f. venuta a
 casa, f. arrivo a casa, arrivo alla
 patria, m.
 Heimlassen (L-), v. a. irr.
 lasciar ritornare a casa.
 Heimlaufen (L-), v. n. cor-
 rere, o andar presto a casa.
 Heimeuchten (L-), v. a. irr.
 far lume ad alcuno fino a casa sua;
 fig. rimandar a casa con un carico
 di bastonate.
 Heimlich (L-), agg. segreto,
 nascosto, occulto, celato; solita-
 rio, tranquillo; heimliche Anschlag,
 m. congiura, macchinazione, con-
 spirazione, f.; heimliche Gemach,
 n. cesso, m.; heimliche Kranz-

heit, *f.* malattia vergognosa, *f.*; heimliche Zusammenkunft, *f.* rannanza clandestina, *f.* conventicolo, *m.*; nichts heimliches haben, non aver arcani, non far mistero di chechessia; -, *adv.* secretamente, in segreto, di nascosto, nascostamente, celatamente; sordamente, alla sordina, sottomano; - ansehen, guardar sottocchi, guardar colla coda dell'occhio; - an etwas arbeiten, operar di nascosto, lavorar sott'acqua; sich - freuen, rallegrarsi nel cuore; - halten, tener segreto; - lachen, sogghignare, ridere di soppiatto; sich - daben machen, bruciar il paglione, bruciar gli alloggiamenti; - machen, far fuoco nell'orcio; fare a chetichelli; - reden, parlar sotto voce, pispigliare all'orecchio; - thun, fare il misterioso, fare d'alcuna cosa un mistero; - zusammenkommen, far conventicoli; - justeden, dare, o somministrare di nascosto.

heimlichhaltung ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* Verheimlichung.

heimlichkeit ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* segreto, secreto, *m.* segretezza, cosa occulta, *f.*

heimmachen (sich) ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* r. recarsi a casa, andar a casa.

heimrecht ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* diritto di naturalità, *m.*; Erbtheilung des heimrechts, *f.* naturalizzazione, *f.*

heimreise ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* ritorno in patria, viaggio per ritornarsene a casa, *m.*

heimreisen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. ritornare in patria, esser in viaggio pel suo paese.

heimreiten ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. irr. tornare a casa a cavallo.

heim schicken ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. inviare, mandare a casa.

heimsehen (sich) ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* r. bramare di tornare a casa, provar impazienza di riveder il suo paese, o la sua patria.

heimsenden, *f.* Heim schicken.

heimstellen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. rimettere al benepacito, rassegnarsi al giudizio.

heimsteuer ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* corredo, *m.* dote, *f.*

heimsteuern ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. dare il corredo, dar la dote.

heimsuchen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. visitare, far visita; Gott hat uns mit diesem Uebel heimgesucht, Iddio ci ha mandato questo male, Iddio ci ha visitato con questo disastro.

heimsuchung ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* visita, visitazione, *f.*; fig. tribolazione, afflizione, *f.* [tare a casa.

heimtragen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. irr. portare.

heimtreiben ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. irr. ricondurre a casa.

heimtücke ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* malignità, malizia; azione maligna, *f.*

heimtückisch ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* maligno, malizioso, malvagio; heim-

tüdische Mensch, *m.* sornione, soppiattono; -, *adv.* maliziosamente, malignamente, perfidamente.

heimwandern ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. tornare a casa, tornare alla patria, tornare al suo paese.

heimwärts ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *adv.* alla volta di casa sua, alla volta del suo paese.

heimweg ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* strada che conduce a casa, *f.* ritorno in patria, *m.*

heimweh ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* nostalgia, *f.* desiderio di rivedere il suo paese, *m.*

heimweisen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. irr. mostrar la strada per tornare a casa; fig. rimandare a casa.

heimwenden (sich) ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* r. prender la via del suo paese.

heimwollen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. irr. voler ritornare a casa, voler ritornare al suo paese.

heimziehen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* n. irr. rim-patriarsi, tornare alla patria.

Heirath ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* matrimonio, sposalizio, connubio, maritaggio, *m.*; zweite -, seconde nozze, *f. pl.*; eine - schließen, concludere un matrimonio.

Heirathen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. sposare, maritare; -, *v.* n. ammogliarsi, maritarsi; prender moglie, prender marito; unter seinem Stande -, far casaccia, far cattivo parentado.

Heirathsantrag ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* proposizione di matrimonio, *f.*

Heirathsfähig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* pervenuto alla pubertà, da marito. [*f.*

Heirathsgut ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* dote.

Heirathslust ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* voglia di maritarsi, *f.*

Heirathswrath, *f.* Heirathswrath.

Heirathslustig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* che ha voglia di maritarsi.

Heirathspunkt ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* articolo del contratto nuziale, *m.*

Heirathsschein ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* attestato matrimoniale; permesso di maritarsi, *m.*

Heirathsstifter ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* mezzano di matrimonio, *m.*

Heirathsvertrag ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* contratto di matrimonio, contratto nuziale, *m.*

Heisch, *f.* Heiser.

Heischen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. esigere, domandare, richiedere. [to, *m.*

Heischsag ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* postula.

Heiser ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* fioco, rauco, roco, arrocato; - reden, parlar con voce rauca; - werden, affiocare, arrocare.

Heiserkeit ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* raucedine, fiocaggine, fiocchezza, *f.*

Heiß, *agg.* e *adv.* molto caldo, caldissimo, cocente, bollente, fervido, infocato; bei Ofen wird -, il forno si riscalda; heute ist es sehr -, oggi fa caldissimo; es ist mir sehr -, ho un gran caldo; einem

die Hölle - machen, dipingere ad alcuno il diavolo ben nero; heiße Tränen vergießen, piagnere a caldi occhi, o a calde lagrime; -, *adv.* caldamente, ardentemente.

heissen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. irr. chiamare, nominare; ordinare, comandare; wer hat es dir gebissen? chi t'ha detto, o domandato di farlo; das heiße ich trinken! questo si chiama bere! Du -, dare del tu; gut -, approvare; einen willkommen -, dar ad alcuno il benvenuto; -, *v.* n. chiamarsi, nominarsi; was heißt das? che vuol dire questo, che significa questo? wie heißt er? come si chiama egli? es heißt, si dice, corre voce; das heißt, cioè, vale a dire; wie heißt dies auf Deutsch? come si dice in tedesco? come si chiama questo in tedesco? gut -, approvare; nicht gut - disapprovare.

Heißhunger ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* fame canina, *f.* bulimo, *m.*

Heißhungerig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* allupato, affamato.

Heiter ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* sereno, chiaro; lieto, gajo, liare; heitere Blid, *m.* sguardo piacevole, sguardo sereno, *m.*; heitere Gesicht, *n.* viso sereno, *m.*; heitere Temperament, *n.* temperamento gajo, *m.*; heitere Wetter, *n.* tempo chiaro e sereno; - werden, divenir sereno, rasserenarsi, schiarirsi.

Heiterkeit ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* serenità, chiarezza, *f.*; fig. - des Gemüths, serenità della mente, giovialità, giocondità, *f.* [scaldare.

Heißbar ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* che si può riscaldare.

heizen ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *v.* a. scaldare, riscaldare; den Ofen -, far fuoco nel fornello.

Heizer ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* scaldatore, *m.*

Heizung ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* scaldamento, *m.*; die - ist hier sehr theuer, qui le legna sono molto care.

Heftig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* Schwindsucht.

Heftig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* Schwindsucht.

held, *m.* eroe, campione, *m.* [fig.

heldenbrief ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* eroide, *f.* [poeta eroico, *m.*

heldendichter ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* heldengedicht ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* poema epico, poema eroico, *m.*; poesia eroica, *f.*

heldengeist ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* eroismo, heldengesang ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* canto eroico, *m.*

heldengeschichte ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *f.* storia degli eroi, *f.*

heldenherz ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* cuore d'eroe, animo eroico, *m.*

heldenlied ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *n.* canzone eroica, *f.*

heldenmäßig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* eroico; -, *adv.* eroicamente, da eroe.

heldenmuth ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *m.* eroismo, animo eroico, coraggio d'eroe, *m.*

heldenmüthig ($\mathcal{L}\mathcal{V}\mathcal{V}$), *agg.* d'animo, o di cuore eroico; -

avv. eroicamente, valorosamente.
Heldeuoper (L-), *f.* dramma eroico in musica, *m.* opera eroica, *f.* [eroico, *m.*
Heldeusinn (L-), *m.* animo
Heldeusprache (L-), *f.* linguaggio eroico, *m.*
Heldeuthat (L-), *f.* azione eroica; impresa eroica, *f.*
Heldeuod (L-), *m.* morte eroica, morte d'eroe, *f.*
Heldeuugend (L-), *f.* virtù eroica, *f.*
Heldeuueib (L-), *n.* eroina, donna eroica, *f.*
Heldeuzeit (L-), *f.* tempi eroici, *m. pl.* età degli eroi, *f.*
Heldein (L-), *f. f.* Heldeuueib.
Heldeufeuer (L-), *n.* fuoco di sant'Elmo, *m.*
Helfen (L-), *v. a. irr.* aiutare, porgere aiuto; soccorrere, assistere, sovvenire; dar mano, dar aiuto; servire, giovare; *Helf Gott! Dio v'aiuti! Dio vi assista! Ich helfe mir Gott helfe! così Dio m'aiuti! Ich helfe zu nichts, non è buono a nulla; Ich helfe soll das -? a che serve? a che può giovare questo in quello? Ich helfe sich netzer zu ratben, noch zu - , non sa più dove dar la testa, o a che Santo rivolgersi; *Werder hilft sich, so gut er kann, ognuno si aiuta come può; er weiß sich schon zu - , sa fare della mano un pugno; er konnte sich nicht anders - , non poteva far a meno di...; die Natur hilft sich von selbst, la natura sa fare da se, la natura s'aiuta da se; was wird mir es -? a che mi servirà? a che mi gioverà? Ich helfe gegen das Fieber, è buono contro la febbre; sich anders - , prender il panno per un altro verso; einem von etwas - , liberare alcuno da q. c.; far perdere q. c. ad uno; arbeiten - , aiutare a lavorare; sich - , farsi aiutare; gern - , esser soccorrevole; cinaber - , ajutarsi l'un l'altro; sich womit - , ajutarsi, o giovarsi d'alcuna cosa; einem zu einem Amte - , procurare, o far ottenere ad alcuno un impiego; wieder auf die Beine - , rimettere in piedi, rialzare; einem zu Brode - , metter ad alcuno il pane in mano; vom Brode - , torre di vita; einem aus der Noth - , tirare, o cavare alcuno dal bisogno; auf das Pferd - , aiutare a montare a cavallo, o auf den Wagen - , dar il braccio, o aiutare a salire in carrozza; wenn nicht zu ratben ist, dem ist auch nicht zu - , prov. chi non vuole ascoltare, deve provare; chi non vuoi esser consigliato, non puoi esser ajutato.
Helfenbein, *f.* Elfenbein.
Helfer (L-), *m.* ajutatore; ajutante, *m.* [ajutrice, *f.*
Helferin (L-), *f.* ajutatrice;
Helfersheifer (L-), *m.* compagno, consorte del delitto, complice, *m.***

Helio meter (L-), *m.* eliometro, micrometro obiettivo, *m.*
Helioskop (L-), *n.* elioscopio, *m.* [tropia, *f.*
Heliotrop (L-), *m.* eliobell, *agg.* lucido, lucente, risplendente, luminoso; limpido, chiaro, sonoro; *helle Augen, n. pl.* occhi risplendenti, *m. pl.*; *helle Blid, m.* sguardo perspicace, sguardo perspicuo, *m.*; *helle Feuer, n.* fuoco lucido, *m.*; *helle Glas, n.* vetro trasparente, vetro chiaro, *m.*; *helle Kopf, m.* mente chiara, *f.* ingegno aperto, *m.*; *mit heller Stimme, ad alta voce; helle Licht, n.* lume chiaro, *m.*; *helle Wetter, n.* tempo sereno, *m.*; *es wird - , comincia a schiarire, comincia a farsi giorno; es ist heller Tag, è chiaro di; - machen, schiarare, rischiarare, lustrare; - sehen, veder chiaro.*
Hellaugig (L-), *agg.* che ha occhi chiari. [chiaro.
Hellblau (L-), *agg.* turchino
Hellbraun (L-), *agg.* bruno chiaro. [oscuro.
Hellbunfel (L-), *agg.* chiarifelle (L-), *f.* chiarezza, lucidezza, *f.* chiarore, *m.* luce, *f.* lume, *m.*; trasparenza; *fig.* chiarezza, perspicuità, *f.*
Hellebarde (L-), *f.* alabarda, labarda, *f.*
Hellebardier (L-), *m.* alabardiere, lanzo, *m.* [re.
Hellen (L-), *v. a.* pulire, lustrare
Heller (L-), *m.* quattrino, obolo, *m.*; *ich habe keinen rothen - , non ho un becco di quattrino; bis auf den letzten - bezahlen, pagare fino all'ultimo quattrino, pagare i lumi e i dadi; nicht einen blutigen - haben, non aver un becco di quattrino, non avere da far cantare un orbo; nicht einen - werth sein, non valere un fico, o un lupino; sein Vermögen bis auf den letzten - verzeihen, scialacquare tutto il suo avere, sbrazciare a uscita.
Hellfarbig (L-), *agg.* di colore chiaro. [m.
Hellfuchs (L-), *m.* sauro chiaro,
Hellgelb (L-), *agg.* giallo chiaro,
Hellglanzend (L-), *agg.* che splende chiaro, lucentissimo.
Hellgrün (L-), *agg.* bigio chiaro,
Hellgrün (L-), *agg.* verde gajo,
Hellheit (L-), *f.* Helle.
Hellklingend (L-), *agg.* sonoro, che ha suono chiaro, squillante, risonante.
Hellleuchtend (L-), *agg.* che luce chiaramente, luminoso, lucente. [accesso.
Hellroth (L-), *agg.* rosso chiaro,
Hellschen (L-), *n.* sonnambulismo, *m.*
Hellschend (L-), *agg.* che vede chiaro, che ha vista sottile, chiaroveggen; sonnambulo, nottambulo.
Hellsichtig (L-), *agg.* di vi-*

sta acuta; penetrante.
Hellweiss (L-), *agg.* bianco rilucente, bianchissimo, candidissimo.
Helm, *m.* elmo, casco, caschetto, *m.*; (arch.) cupola, *f.*; - am Helm, manico d'una scure, *m.*
Helmblinde (L-), *f.* (arald.) benda, fascia, *f.* [m.
Helmbusch (L-), *m.* pennacchio,
Helmkappe (L-), *n.* cupola, *f.*
Helmdecke (L-), *f.* (arald.) lamprechini, fogliami, *m. pl.*
Helmformig (L-), *agg.* formato a guisa di elmo, in forma d'elmo. [ster.
Helmgitter (L-), *f.* **Helmblinde**
Helmkruke (L-), *m.* ornamento dell'elmo, *m.*
Helmkrieger (L-), *f.* cimiero, cimiere, *m.*
Helmvisier (L-), *n.* visiera, baviera, buffa, *f.*
Helmzierde (L-), *f.* ornamento dell'elmo, *m. pl.*
Hemd, *n.* camicia, camiscia, *f.*; im bloßen Hemde sein, esser in camicia; ein anderes - anziehen, cambiarsi di camicia; kein ganzes - auf dem Leibe haben, non avere che uno straccio di camicia; das - ist mir näher als der Rock, prov. stringe più la camicia, che la gonnella; è più vicino il dente, che nessun parente. [di camicia, *f.*
Hemdärmel (L-), *m.* manica
Hemden (L-), *n.* camicetta, *f.*
Hemdenöpfchen (L-), *n.* bottoncino di camicia, *m.*
Hemdenragen (L-), *m.* collo, o collareto della camicia, *m.*
Hemmen (L-), *v. a.* fermare, o arrestare le ruote; *fig.* arrestare, impedire, ritenere, frenare.
Hemmfette (L-), *f.* catena da arrestar le ruote, *f.*
Hemmschuh (L-), *m.* scarpia da arrestar le ruote, *f.*
Hemmung (L-), *f.* arrestamento, impedimento, ostacolo, *m.*
Hengst, *m.* cavallo intero; stallone, emissario, copritore, *m.*
Hengstfüllen (L-), *n.* puledro intero, *m.*
Henkel (L-), *m.* manico, *m.*; der Krug geht so lange zu Wasser, bis er den - verliert, prov. la brocca va tanto al pozzo, che affin vi lascia il manico.
Henkelbuben (L-), *m.* ducauto con l'accattaglia, *m.*
Henkelforb (L-), *m.* canestro con manico, *m.*
Henkeln (L-), *v. a.* fornire d'un manico; *gebenfelle Dufaten, m.* ducauto con l'accattaglia, *m.*
Henkeltasse (L-), *f.* tazza, o chiechiera con manico, *f.*
Henkelpf (L-), *m.* pentola a due manichi, *f.*
Henken (L-), *v. n.* impiccare.
Henkenwerth (L-), *agg.* degno di forza.
Henker (L-), *m.* boja, carnefice;

- giustiziare, *m.*; *der* -! cospetto! cospettaccio! poffar il diavolo! cancheri! *was zum -!* che diavolo! *das biß der -!* va in malora! vattene al diavolo! *er fragt den - danach*, che ne importa a lui; gliene importa come del terzo piede, che non ha; *er ist ganz des Herfers*, fa il diavolo; fa il diavolo e peggio; *daraus kann der - gescheid werden*, il diavolo intende questo; *einen zum - schicken*, mandare almeno alle forche.
- Herferbeil** (♂-), *n.* mannaia, *f.*
- Herfergeld** (♂-), *n.* mercede del carnefice per un' esecuzione, paga del boja, *f.*
- Herferin** (♂-), *f.* moglie del boja, *bojessa*, *f.*
- Herfermah!** (♂-), *n.* ultimo pasto d'un delinquente, *m.*
- Herfermahsig** (♂-), *agg.* e *adv.* da boja, da carnefice, da manigoldo.
- Herfermiene** (♂-), *f.* faccia da boja, *f.* aspetto atroce, *m.*
- Herferschwert** (♂-), *n.* mannaia, *f.* coltellaccio del carnefice, *m.*
- Herfersknecht** (♂-), *m.* servo del boja, manigoldo, *m.*
- Henne** (♂-), *f.* gallina, *f.*; *junge -*, pollastra, *f.*; *fette -*, gallinaccia, *f.*; *eine blinde - findet auch ein Korn*, *prov.* anche un pazzo dice talvolta la verità; *das Ei will fliegen sein als die -*, i paperi von menare a bere le oche.
- Her**, *adv.* qua, qui; a questa volta, a questa parte; *von ba -*, di là, di cola, da quella parte; *hin und -*, qua e là; *von weit -*, da lontano; *immer -* venite pure! *lavan-ti! vom Meere -*, dal mare; *von Ewigkeit -*, ab antico; *von Ewigkeit -*, fin dall' eternità, ab eterno; *von langer Zeit -*, già da gran tempo, gran pezzo fa; *zwei Jahre -*, due anni in qua; *wo kommst du -?* donde vieni? *kommen -*, vien qua; *ich komme von ihm -*, vengo da casa sua; *hinter einem -*, veni, esser alle spalle d'alcuno, stare alle calcagne d'alcuno; seguire uno; aver sempre gli occhi addosso; *über einem - sein*, batter la cassa addosso ad uno, dargli una lavata di capo; *über etwas - sein*, far la caccia a q. c., esser dietro a far q. c.
- Herab** (♂-), *adv.* in basso, a basso, in giù; *vom Berge -*, giù dal monte.
- Herabbegeben** (♂-), *v. n.* *irr.* andare in giù.
- Herabbemühen** (♂-), *v. r.* *benühen* Sie sich *herab*, si compiacia di scendere, abbia la bontà di venir giù.
- Herabbeugen** (♂-), *v. a.* curvare in giù, piegare, o torcere all' in giù. [beugen.]
- Herabbiegen**, *v. a.* *irr.* *f.* *herab-*
- Herabblafen** (♂-), *v. a.* *irr.* far cadere sollando.
- Herabbliesen** (♂-), *v. n.* gettare un sguardo dall' alto in basso.
- Herabbringen** (♂-), *v. a.* *irr.* portar giù, portar a basso.
- Herabreiten** (♂-), *v. n.* scendere, o venir giù in fretta.
- Herabfahren** (♂-), *v. n.* *irr.* scendere, o venir giù con molta velocità; discendere in carrozza.
- Herabfahrt** (♂-), *f.* discesa, *f.* scendere in carrozza, *m.*
- Herabfall** (♂-), *m.* caduta d'alto in basso, *f.*
- Herabfallen** (♂-), *v. n.* *irr.* cader giù, cader a basso; *plötzlich -*, piombare. [volar giù.]
- Herabfliegen** (♂-), *v. n.* *irr.*
- Herabfließen** (♂-), *v. n.* *irr.* scorrer giù, colar giù.
- Herabfließen** (♂-), *m.* scorri-mento, scolo dall' alto al basso, *m.*
- Herabführen** (♂-), *v. a.* condurre, o menar d'alto al basso.
- Herabgehen** (♂-), *v. n.* *irr.* andar giù, scendere abbasso; *dis-*scendere.
- Herabgießen** (♂-), *v. a.* *irr.* versare dall' alto al basso, versare in giù.
- Herabhängen** (♂-), *v. n.* *irr.* prender all' ingiù, pendere in giù; penzolare, stare penzoloni.
- Herabhängen** (♂-), *v. a.* *irr.* appendere in giù; attaccare più basso.
- Herabheben** (♂-), *v. a.* *irr.* levare giù, metter giù.
- Herabhelfen** (♂-), *v. a.* *irr.* ajutare a scendere.
- Herabholen** (♂-), *v. n.* *f.* scendere, far venir giù, condurre abbasso.
- Herabrollen** (♂-), *v. a.* far discendere voltolando, voltolare; -, *v. n.* venir giù voltolando, o rotolando.
- Herabkommen** (♂-), *v. n.* *irr.* venir in giù, venire a basso, discendere, calare.
- Herabreichen** (♂-), *v. a.* *irr.* discendere strisciando, discendere strascinandosi.
- Herabruft** (♂-), *f.* discesa, venuta al basso, *f.*
- Herabringen** (♂-), *v. a.* abbassare, dar giù; torre da un alto luogo.
- Herablassen** (♂-), *v. a.* *irr.* lasciar giù, calar giù, far calare, abbassare; *flü -*, *v. r.* abbassarsi, umiliarsi.
- Herablassend** (♂-), *part.* affabile, benigno.
- Herablassung** (♂-), *f.* abbassamento, *m.*; *fig.* abbassarsi, umiliarsi, *m.* condiscendenza, benignità, affabilità, *f.*
- Herabtaufen** (♂-), *v. n.* *irr.* scendere, correr giù.
- Herabenten** (♂-), *v. a.* dirigere al basso.
- Herabfließen** (♂-), *v. a.* fare discender con lusinghe.
- Herabmachen** (♂-), (♂-), *v. r.* scendere, discendere, andar giù, venir giù.
- Herabmüssen** (♂-), *v. n.* *irr.* andar giù per necessità, essere necessitato di discendere.
- Herabnehmen** (♂-), *v. a.* *irr.* levar giù, prender giù, mettere a basso.
- Herabreißen** (♂-), *v. a.* *irr.* tirar giù per forza.
- Herabrinnen** (♂-), *v. n.* *irr.* colare, o stillare giù.
- Herabrufen** (♂-), *v. a.* *irr.* chiamare uno che venga giù.
- Herabschauen** (♂-), *v. a.* guardar giù, riguardare dall' alto al basso.
- Herabscheinen** (♂-), *v. n.* *irr.* rilucere dall' alto, mandare il lume sino al basso.
- Herabschicken** (♂-), *v. a.* mandar giù.
- Herabschießen** (♂-), *v. n.* *irr.* tirare con qualche arma dall' alto; -, *v. n.* cader giù precipitosamente, piombare addosso; lanciarsi giù.
- Herabschlagen** (♂-), *v. a.* *irr.* abbattere, batter giù.
- Herabschüttelein** (♂-), *v. a.* far cadere giù scuotendo.
- Herabschauen** (♂-), *v. n.* *irr.* guardare dall' alto al basso, guardar giù.
- Herabssetzen** (♂-), *v. a.* mettere giù, porre giù, deporre, abbassare, avvilire, dispreziare, sprezzare; degradare; *den Preis -*, abbassare il prezzo.
- Herabssetzung** (♂-), *f.* porre giù; depreziamento, avvillimento; abbassamento, *m.*; degradazione, *f.*
- Herabsinken** (♂-), *v. n.* *irr.* discendere, cadere al basso; *fig.* decadere.
- Herabspringen** (♂-), *v. n.* *irr.* saltar giù, saltar a basso.
- Herabsteigen** (♂-), *v. n.* *irr.* scendere a basso, discendere.
- Herabstimmen** (♂-), *v. a.* accordare più basso; abbassare, moderare, rintuzzare.
- Herabstößen** (♂-), *v. a.* *irr.* spingere dall' alto al basso.
- Herabstürzen** (♂-), *v. n.* *irr.* precipitare dall' alto, gettare dall' alto, o da un precipizio; -, *v. n.* precipitarsi, cader giù a precipizio.
- Herabstürzung** (♂-), *f.* precipitar giù, precipitarsi giù, precipitamento, *m.*
- Herabschwimmen** (♂-), *v. n.* *irr.* scendere a nuoto.
- Herabträufeln** (♂-), *v. n.* cader giù a gocce, sgocciolare, stillare.

- Herabtreiben** (v. a. irr. cacciar dall'alto al basso.
Herabwägen (v. a. irr. vololare, o rotolare a basso.
Herabwärts (v. a. irr. avv. all' in giù, d'alto in basso.
Herabwerfen (v. a. irr. gettar d'alto a basso, buttar giù, balzare.
Herabwinden (v. a. irr. calar giù con un guindolo.
Herabwürdigen (v. a. irr. sdegnare, dispregiare, avvili- re; sich -, v. r. degnarsi di scen- dere, o di venir giù; avvilirsi, ab- bassarsi.
Herabwürdigung (v. a. irr. f. dispregiamento, sprezzamento, avvilimento, m.
Herabziehen (v. a. irr. tirare in giù, tirare a basso.
Heraldi (v. a. irr. f. araldica, f. blasono, m.
Heran (v. a. irr. avv. appresso, pres- so, vicino, accanto, accosto; die Zeit naht -, il tempo s'avvicina.
Heranbrechen (v. n. irr. avvicinarsi, esser vicino a comparire; der Tag bricht heran, il giorno spunta.
Heraneilen (v. n. irr. avvicinarsi in fretta.
Heranfahren (v. n. irr. avvicinarsi con la carrozza.
Heranfließen (v. n. irr. scorrer accanto, scorrer vi- cino.
Heranföhren (v. a. irr. condurre, o menare appresso.
Herankommen (v. n. irr. accostarsi, avvicinarsi.
Herankunft (v. a. irr. f. avvicina- mento, m.
Herannahen (v. n. irr. avvicinarsi, accostarsi.
Herannahend (v. a. irr. part. approssimante, avvicinate, im- minente.
Herannahung (v. a. irr. f. avvicina- mento, approssimamen- to, m.
Herandrücken (v. a. irr. appressare, accostare, avvicinare; -, v. n. avvicinarsi.
Herandrüben (v. n. irr. avvicinarsi a forza di remi.
Heranschleichen (v. n. irr. e. v. r. irr. avvicinarsi di sop- piatto.
Heransehen (v. n. irr. avvicinarsi a vele spiegate.
Heranwachsen (v. n. irr. crescere, andar crescendo, divenir grande.
Heranuf (v. a. irr. avv. in alto, in su, all' in su; fommt -, venite su, sal- lite.
Heranufbiegen (v. a. irr. piegare all' in su.
Heranufbringen (v. a. irr. portar su; far salire.
Heranufdrücken (v. n. irr. osare andar su, poter an- dar su.
Heranuffahren (v. n. irr. montare in vettura.
Heranuffliegen (v. n. irr. alzarsi volando.
Heranufföhren (v. a. irr. condurre, o menare in alto.
Heranufgehen (v. n. irr. andar su.
Heranufholen (v. a. irr. venire a portar in alto.
Heranufkommen (v. n. irr. venir su, salire, montare.
Heranufkriechen (v. n. irr. poter montare.
Heranufkriechen (v. n. irr. serpeggiare, o strascinarsi in su.
Heranflaufen (v. n. irr. correre in alto.
Heranufsteigen (v. n. irr. salire, ascendere, montare.
Heranufwälzen (v. a. irr. vololare in su.
Heranwärts (v. a. irr. avv. all' insù, in su, verso l' alto.
Heranziehen (v. a. irr. trarre, o tirare in su; es zog ein Gewitter herauf, s' andava avvicinando un temporale.
Heranzu (v. a. irr. avv. fuori, fuora; venite fuori! uscite! - mit der Sprache; parlate apertamente, par- late senza soggezione! - mit dem Gelde! fuora danari! getabe -, con franchezza, liberamente.
Heranzuföhren (v. a. irr. condurre, o trar fuori arando.
Heranzuföhren (v. a. irr. a. cavar fuori, far sortire a forza di lavoro.
Heranzuföhren (v. a. irr. ricevere, ricever di ri- torno, rimaner creditore; ich be- komme auf den Thaler drei Groschen heraus, mi rivergono su questo tallero tre grossi di resto.
Heranzuföhren (v. a. irr. soffiar fuori, far sortire soffiando.
Heranzuföhren (v. a. irr. cavar fuori rompendo; -, v. n. uscì fuori, traboccare con impeto; prorompe.
Heranzuföhren (v. a. irr. portar fuori, far uscire; einen Fleck -, cavare una macchia; ein Räthsel -, riuscire a indovinare un' enigma; eine Rechnung -, rius- cire a fare un computo; die Wahrheit -, rilevare, o far sortire la verità.
Heranzuföhren (v. n. irr. esalare, mandar fuori vapore.
Heranzuföhren (v. a. irr. spigner fuori, far uscire con violenza da un luogo.
Heranzuföhren (v. n. irr. uscì fuori con impeto, sortire impetuosamente.
Heranzuföhren (v. a. irr. spremere, cavar fuori spre- mendo.
Heranzuföhren (v. n. irr. uscì fuori in fretta, uscì fretto- losamente.
Heranzuföhren (v. n. irr. uscire in carrozza; scocca- re, uscì con impeto; uscì di bocca.
Heranzuföhren (v. n. irr. cadere, o cascar fuori.
Heranzuföhren (v. n. irr. tirare un' arma da fuoco da luo- go chiuso.
Heranzuföhren (v. n. irr. rinvenir l' uscita, saper uscire; sich nicht - können, essere smarrito, non saper uscire d' im- paccio.
Heranzuföhren (v. a. irr. pescare, cavare il pesce; fig. ein Gefühmiß -, cavare un secreto.
Heranzuföhren (v. n. irr. volar fuori.
Heranzuföhren (v. n. irr. scorrer fuori, effondersi, spandersi, uscire correndo.
Heranzuföhren (v. a. irr. sfilare, disfidare, chiamar a duello.
Heranzuföhren (v. a. irr. f. distia, provocazione, f.
Heranzuföhren (v. a. irr. condurre, o menar fuori; far uscire.
Heranzuföhren (v. a. irr. f. edizione, pubblicazione, f.
Heranzuföhren (v. a. irr. dar fuori, metter fuori; re- stituire, rendere, dare in dietro; ein Buch -, pubblicare un libro, dare alla luce un libro; ein Pfand -, rendere un pegno.
Heranzuföhren (v. a. irr. editore, redattore, m.
Heranzuföhren (v. a. irr. f. dare alla luce, m.; restituzione, f.
Heranzuföhren (v. n. irr. andar fuori, uscì fuori; das Fenster geht auf die Straße heraus, la finestra dà sulla strada.
Heranzuföhren (v. a. irr. cavare fuori, scavar fuori, estrarre scavando.
Heranzuföhren (v. a. irr. versare, o spander fuori.
Heranzuföhren (v. n. irr. guardar fuori; guatate per un pertugio.
Heranzuföhren (v. n. irr. aver di resto; scoprire.
Heranzuföhren (v. a. irr. tenere fuori, stendere.
Heranzuföhren (v. n. irr. pendere fuori.
Heranzuföhren (v. a. irr. sospender fuori.
Heranzuföhren (v. a. irr. levar fuori, cavar fuori al- zando.
Heranzuföhren (v. a. irr. aiutare a uscì fuori, ajuta- re a cavarli d' impaccio; fig. cavar d' imbroglio, disimpacciare, aiutare a districarsi; sich -, v. r. cavarli fuori, trarsi d' impaccio; sich nicht - können, non saper come

cavarsela, non saper sortire d' intrigo. [scovare.

Herausheßen (v. l. v.), v. a.

Herausheßen (v. l. v.), v. a.

cavar fuori per malia.

Herausjagen (v. l. v.), v. a.

cacciare fuori, scacciar fuori.

Herausflauben (v. l. v.), v.

a. spilluzzicare, scernere, sepa-

rare minutamente; fig. cercare

il pelo nell' uovo.

Herauskommen (v. l. v.), v.

n. irr. venir fuori, uscire; uscire

del guscio; venir alla luce, venir

pubblicato, pubblicarsi; fig. ma-

nifestarsi, farsi palese; wenn das

herausfäme, se ciò si venisse a

scoprire, se questo viene a scop-

pirarsi; die Rechnung kommt heraus,

il conto torna, oil conto va bene;

es kommt auf ein heraus, alla fine

è tutto lo stesso, ciò torna allo

stesso; es kommt nichts dabei her-

aus, non ne proviene alcun utile,

non c'è da profittar nulla; es

würde etwas Schönes! -! ne riusci-

rebbe, o risulterebbe qualche co-

sa di bello! [irr. potere uscire.

Herauskönnen (v. l. v.), v. n.

raschiare, rader fuori, cavar ra-

schiano, cavar grattando.

Herausführen (v. l. v.), v. n. irr. usci-

re; venir fuori serpeggiando,

strascinarsi fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

ricever di ritorno, cavare, o trar

fuori; fig. ein Geheimnis, cavar

il segreto.

Herauslangen (v. l. v.), v. a.

cavare fuori, tirar fuori.

Herauslassen (v. l. v.), v. a.

irr. lasciar uscire, lasciare an-

dar fuori, dar la libertà; sich -, v.

r. fig. scoprire i suoi sentimenti,

dichiararsi, manifestarsi; far co-

nosocere; sich gegen einen -, aprir

ad alcuno il suo animo.

Herauslaufen (v. l. v.), v. n.

irr. correr fuori, uscir con impeto;

spillare, spiciare, effondersi.

Herauslegen (v. l. v.), v. a.

mettere fuori, por fuori; portar

innanzi, avanzare la testa; sich

zum Fenster -, piegar il corpo fuo-

ri della finestra.

Herauslocken (v. l. v.), v. a.

indurre con lusinghe a venir fuo-

ri; cavar di bocca; Geld von einem

-, carpir via ad alcuno del da-

narò.

Herauslügen (sich), (v. l. v.),

v. r. irr. cavarsela con bugie,

trarsi d'impaccio a forza di bugie.

Herausmachen (v. l. v.), v. a.

cavare, far uscire, levar via; sich

-, v. r. uscire, andar fuori.

Heraus müssen (v. l. v.), v. n.

irr. esser costretto a uscire, do-

ver uscire; es muß heraus, convien

alla fine che mi sfoghi.

Herausnehmen (v. l. v.), v. a.

irr. pigliare, prendere, cavar

fuori; sich -, v. r. prendersi la li-

bertà, arrogarsi, permettersi (di

dire, o di fare); sich zuviel -, pre-

ndersi troppa confidenza, trattar

con troppa familiarità.

Herausnöthigen (v. l. v.), v. a.

obbligare a venir fuori.

Herausplappern (v. l. v.), v. a.

palesare ciarlando il secreto,

tattamellare.

Herausplagen (v. l. v.), v. n.

prorompere con dire.

Herauspochen (v. l. v.), v. a.

far levare, o venire picchiando.

Herauspoltern (v. l. v.), v. a.

dire con violenza e frastagliata-

mente, favellare d' un modo bur-

bero.

Herauspressen (v. l. v.), v. a.

spremere, cavar fuori premendo.

Herauspressung (v. l. v.), f.

estorsione, esazione, f.

Herausprügeln v. a. cacciar

fuori a bastonate.

Herausputzen (v. l. v.), v. a.

assettare, azzimare, abbellire,

affazzonare, acconciare; sich -,

v. r. assettarsi, acconciarsi, ornar-

si, acconciarsi con molta appli-

cazione.

Herausquellen (v. l. v.), v. n.

irr. scaturire, spillare, sgorgare.

Herausragen (v. l. v.), v. n.

sporgere in fuori, esser promi-

nente. [che sporge in fuori.

Herausragend (v. l. v.), part.

Herausrecken (v. l. v.), v. a.

allungare, stendere pretendere,

die Zunge -, metter fuori la lingua.

Herausreden (v. l. v.), v. n.

parlare schietto; sich -, v. r. scol-

parsi, sensarsi, scagionarsi.

Herausreiben (v. l. v.), v. a.

irr. fregar via; torre, o far an-

dar via fregando.

Herausreichen (v. l. v.), v. a.

porgere fuori, stender fuori, spor-

gere.

Herausreißen (v. l. v.), v. a.

irr. strappare, svellere, divelle-

re, cavar fuori con violenza; mit

der Wurzel -, sradicare, dibarbi-

care; die Haare -, strappar i cape-

gli; die Zähne -, cavar i denti; ei-

nen aus dem Elende -, fig. cavar

alcuno dalla miseria; sich -, v. r.

cavarsi d' impiccio, trarsi da un

mal passo.

Herausrinnen (v. l. v.), v. n.

irr. colar fuori, uscire fuori.

Herausrollen (v. l. v.), v. n.

uscir fuori rotoloni.

Herausrücken (v. l. v.), v. a.

trarre fuori; -, v. n. uscire in or-

dinanza; mit dem Gelde -, metter

fuori il danaro, aprir la borsa.

Herausrufen (v. l. v.), v. a.

irr. chiamar fuori.

Heraus sagen (v. l. v.), v. a.

confessare, palesare, manifesta-

re, spiegarsi; dire su; frei -, par-

lar senza barbazze, parlare a

note chiare, parlar chiaro.

Herausfahren (v. l. v.), v.

a. razzolare, o raspare fuori, ca-

var fuori rasgando.

Herausfahren (v. l. v.), v. n.

guardar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

mandar fuori, spedir fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

irr. far fuoco da un luogo, spa-

rar fuori da alcun ritiro; -, v.

n. uscir con impeto; spillar fuo-

ri, lanciarsi.

Herausfahren (v. l. v.), v.

n. uscire dall' imboccatura, o da

uno stretto.

Herausfahren (v. l. v.), v.

a. irr. cacciar fuori con percos-

se, cacciar fuori a colpi di ba-

stone.

Herausführen (v. l. v.), v.

n. e v. r. irr. uscir fuori di sop-

piatto, uscir quattro quatto.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. trascinare, strascinar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. irr. serrar fuori della porta;

non lasciar entrare.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. scappare, sguzzare, o sdruc-

ciolar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. irr. gettar fuori, buttare, o

cacciar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. irr. tagliare fuori, cavar fuori

tagliando.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. tirare, o cavar fuori acqua dal

pozzo.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. scuoter fuori, far uscire sco-

tendo.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. spandere, versar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

irr. uscir fuori a nuoto.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. scacciare sudando, far sortire

sudando; -, v. n. traspirare, tra-

sudare, trapellare.

Herausführen (v. l. v.), v. n.

irr. guardar fuori, metter fuori

la faccia.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

irr. sputar fuori, vomitar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

chiuder, o serrar fuori della

porta.

Herausführen (v. l. v.), v.

a. irr. saltar fuori, scappar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

schizzare, far sortire schizzando;

-, v. n. schizzare, zampillare.

Herausführen (v. l. v.), f.

schizzamento, schizzo, m.

Herausführen (v. l. v.), v.

n. pullulare, germogliare, metter

germogli.

Herausführen (v. l. v.), v.

n. scaturire gorgogliando, sgor-

gar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. a.

mettere, o piantar fuori.

Herausführen (v. l. v.), v. n.

irr. sporgere in fuori; spartare-

sporgersi, stendersi in fuori.

Herausstellen (v. l. v.), v. a. irr. rubare, cavar fuori di furto; *stoh* -, v. r. uscire furtivamente, uscir di nascosto.

Heraussteigen (v. l. v.), v. n. irr. smontare, uscir di carrozza.

Herausstoßen (v. l. v.), v. a. irr. scacciare, mandar fuori con violenza. [espulsione, f.]

Herausstoßung (v. l. v.), f. stendere, porger fuori.

Herausstreichen (v. l. v.), v. a. irr. far sortire le pieghe, appianare; celebrare, vantare, estollere.

Herausstreicher (v. l. v.), m. magnificatore, encomiatore, amplificatore, m.

Herausstreichung (v. l. v.), f. lode esagerata, amplificazione, f.

Herausstreuen (v. l. v.), v. a. sparpagliare, spargere.

Herausströmen (v. l. v.), v. n. uscire a modo di torrente, sortire a torrenti, sgorgare.

Heraussuchen (v. l. v.), v. a. trascinare, trascogliere, scegliere, cernere; *sehr genau* -, cercare il pel nell'ovino.

Herausziehen (v. l. v.), v. a. irr. metter fuori, cavare fuori, levare.

Herausstragen (v. l. v.), v. a. irr. portar fuori.

Herausreiben (v. l. v.), v. a. irr. espellere, scacciare.

Heraustrreibung (v. l. v.), f. espulsione, f. discacciamento, m.

Heraustreten (v. l. v.), v. n. irr. metter fuori il piede, uscir fuori.

Heraustriefen (v. l. v.), v. n. irr. stillare, gocciar fuori, trappellare, grondare.

Herauswachsen (v. l. v.), v. n. irr. crescer fuori; venir fuori.

Herauswagen (stoh), (v. l. v.), v. r. ardere d'uscire, arrischiarsi ad uscire; fig. aver cuore di comparire, o di venir fuori.

Herauswallen (v. l. v.), v. n. sboccar fuori bollendo, sboccare crosciando.

Herauswälzen (v. l. v.), v. a. rotolare fuori, voltolar fuori.

Herauswärts (v. l. v.), avv. in fuori, in fuori. [Auswärts, f.]

Herauswaschen (v. l. v.), f. lavare.

Herauswenden (v. l. v.), v. a. voltare, o volgere in fuori.

Herauswerfen (v. l. v.), v. a. irr. buttare, o gettar fuori.

Herauswickeln (v. l. v.), v. a. sviluppare, distrigare; fig. disimpegnare, distrigare; *stoh* -, v. r. disimpegnarsi, disimpacciarsi, distrigarsi.

Herauswickelung (v. l. v.), f. disimpiego, m.

Herauswischen (v. l. v.), v. n. scappar fuori di nascosto, scapparfurtivamente.

Herauswollen (v. l. v.), v. n.

irr. voler uscir fuori.

Herausziehen (v. l. v.), v. a. dare il resto, dare di ritorno.

Herausziehen (v. l. v.), v. a. irr. cavar fuori, estrarre; sloggiare. [estrazione, f.]

Herausziehung (v. l. v.), f. strazione.

Herausziehen (v. l. v.), v. a. irr. svegliare, strappare, spullizzare.

Herauszingen (v. l. v.), v. a. irr. costringere a uscir fuori, far uscir per forza; *Geld* -, estorquer danaro.

Herbe (v. l. v.), agg. aspro, acerbo, brusco, austero; fig. ruvido, fiero; - *Dbst*, n. frutta acerbe, f. pl.; - *Wein*, m. vino aspro, vino brusco, m.; -, avv. acerbamente, aspramente, austeramente, ruvidamente, fieramente; -, f. asprezza, acerbità, acerbezza, bruschezza, f.

Herbegehen (stoh), (v. l. v.), v. r. recarsi qua, venire qui.

Herbei (v. l. v.), avv. a questa volta; qua, qui, qua vicino, da questa parte; -! *int.* avvicinatevi, venite qua!

Herbebringen (v. l. v.), v. a. irr. arrecare, recare, apportare, portare, fornire; *wieder* -, rimpiazzare, restituire.

Herbeidrängen (v. l. v.), v. n. venire in folla, avvicinarsi in folla.

Herbeileiten (v. l. v.), v. n. avvicinarsi in fretta, accorrere.

Herbeifahren (v. l. v.), v. a. irr. condurre in vettura; -, v. n. avvicinarsi in carrozza.

Herbeifliegen (v. l. v.), v. n. irr. volare incontro.

Herbeifließen (v. l. v.), v. n. irr. scorrere verso colui che parla.

Herbeiführen (v. l. v.), v. a. irr. condurre qui, o verso noi.

Herbeiholen (v. l. v.), v. a. andare a prendere, apportare, arrecare.

Herbeikommen (v. l. v.), v. n. irr. venire appresso; accostarsi, approssimarsi.

Herbeikunft (v. l. v.), f. avvicinamento, m. venuta, f.

Herbeilocken (v. l. v.), v. a. invitare ad avvicinarsi; far venir a se con lusinghe.

Herbeimachen (stoh), (v. l. v.), v. r. farsi vicino; accostarsi.

Herbeirufen (v. l. v.), v. a. irr. chiamare a se.

Herbeirufung (v. l. v.), f. chiamata a se, f.

Herbeischaffen (v. l. v.), v. a. procurare, recare; arrecare, apportare, condurre.

Herbeischaffung (v. l. v.), f. provvisione, f. fornimento, arreamento, trasporto, m.

Herbeischleppen (v. l. v.), v. a. strascinare, portare strascinando.

Herbeitreiben (v. l. v.), v. a.

irr. far accostare, condurre in un luogo.

Herbeiziehen (v. l. v.), v. a. irr. attrarre, attirare, tirare a se; *etwas bei den Haaren* -, fare una similitudine, o applicazione forzata.

Herbekommen (v. l. v.), v. a. irr. far venire, avere qui, trasportare qui.

Herbemühen (stoh), (v. l. v.), v. n. darsi l'incomodo d'avvicinarsi.

Herberge (v. l. v.), f. albergo, alloggio, m.; locanda, osteria, f.; - *geben*, dar alloggio, dar albergo; - *halten*, tenere albergo.

Herbergen (v. l. v.), v. n. dimorare, albergare. [a. *Werbergen*].

Herbergmutter (v. l. v.), f. albergatrice, f.

Herbergsvater (v. l. v.), m. albergatore, padrone dell'albergo, m.

Herbestellen (v. l. v.), v. a. comandare di venire in un luogo.

Herberien (v. l. v.), v. a. recitare; recitare.

Herbigkeit (v. l. v.), f. *Herbe*.

Herbitten (v. l. v.), v. a. irr. invitare a se, pregare di venire.

Herblich (v. l. v.), agg. aspreto, acerbo, asprigno.

Herbringen (v. l. v.), v. a. irr. portare qua; recare, arrecare; *hergebrachte Recht* n. diritto usucato, diritto prescritto, m.; *hergebrachte Sitte*, f. uso stabilito, m.

Herbst, m. autunno, m.

Herbstarbeit (v. l. v.), f. lavoro d'autunno, m.

Herbstblume (v. l. v.), f. fior autunnale, fiore d'autunno, m.

Herbstbutter (v. l. v.), f. butirro d'autunno, m.

Herbsten (v. l. v.), v. n. vendemmia, far la raccolta de' frutti.

Herbstfrüchte (v. l. v.), f. pl. frutti autunnali, m. pl.

Herbstlich (v. l. v.), agg. autunnale, di autunno.

Herbstluft (v. l. v.), f. aria d'autunno, aria autunnale, f.

Herbstmarkt (v. l. v.), m. mercato.

Herbstmesse (v. l. v.), f. f. to dell'autunno, m. fiera dell'autunno, f.

Herbstmonat (v. l. v.), m. settembre, m.

Herbstreise (v. l. v.), f. viaggio autunnale, m. [nale, f.]

Herbstrose (v. l. v.), f. rosa autunnale.

Herbstsaat (v. l. v.), f. semente autunnali, f. pl.

Herbstwetter (v. l. v.), n. tempo d'autunno, tempo autunnale, m.

Herbstwind (v. l. v.), m. vento autunnale, m.

Herbstzeichen (v. l. v.), n. (astron.) segno autunnale, m.

Herbstzeit (v. l. v.), f. autunno, m.; stagione d'autunno, f.

Herb, m. focolare, m.; casa, f.; *eigner-ist Geldes werth*, *prov.* casa propria val più che non si crede.

Herde (L-), *f.* gregge, *f.* armento, *m.* mandra, *f.*
 Herdenweise (L-), *adv.* a gregge, truppa a truppa.
 Herdgeld (L-), *n.* dazio su' fuochi, *m.* [del focolare, *f.*
 Herdplatte (L-), *v.* lama
 Herdstein (L-), *m.* lastra del focolare, *f.*
 Herdsteuer (L-), *ff.* Herdgeld.
 Herdweib (L-), *adv.* per di qua.
 Herdürfen (L-), *v. n. irr.* poter venire qui.
 Heren (L-), *adv.* qua dentro, qui, in questo luogo; - *int.* avanti! entrate!
 Herenbrechen (L-), *v. n. irr.* entrare con impeto, entrare con violenza; *fig.* sopraggiungere, arrivare a un tratto.
 Herinbringen (L-), *v. a. irr.* portare, o condurre qua entro, far entrare.
 Herindringen (L-), *v. n. irr.* penetrar dentro con forza.
 Herinfahren (L-), *v. n. irr.* entrare in carrozza.
 Herinfallen (L-), *v. n. irr.* cadere, o cascar dentro.
 Herinführen (L-), *v. a.* condurre dentro, introdurre.
 Heringehehen (L-), *v. n. irr.* entrare, andare dentro.
 Herinlassen (L-), *v. a. irr.* lasciar entrare, permettere di entrare, dar l'entrata.
 Herinommen (L-), *v. n. irr.* entrare, passare; - *lassen*, far entrare, lasciar entrare.
 Herinnehen (L-), *v. a. irr.* mettere dentro.
 Herinndthigen (L-), *v. a.* pregare, o invitare a entrare.
 Herinziehen (L-), *v. a. irr.* tirar dentro; - *v. n.* venir ad abitare, venir a dimorare.
 Herinzingen (L-), *v. a. irr.* forzare, o costringer a entrare.
 Hererzählen (L-), *v. a.* raccontare, narrare minutamente.
 Herfahren (L-), *v. a. irr.* portare, o condurre in vettura; - *v. n.* venire in vettura.
 Herfallen (L-), *v. n. irr.* avventarsi, lanciarsi, scagliarsi.
 Herfliegen (L-), *v. n. irr.* venir qua volando, venire a volo.
 Herfließen (L-), *v. n. irr.* scorrer qua; *fig.* emanare, nascere.
 Herfordern (L-), *v. a.* citare, far venir qua.
 Herführen (L-), *v. a.* condurre qua, menar qua.
 Herfür, *f.* Hervor.
 Hergang (L-), *m.* venire qui, *m.* venuta; cosa accaduta, *f.* fatto, *m.*
 Hergeben (L-), *v. a. irr.* dare; *sein* Namen zu etwas -, lasciar spendere il suo nome.
 Hergebracht (L-), *part.* usato, prescritto; *es* ist so -, è usanza ricevuta.

Hergegen, *f.* Hingegen.
 Hergehen (L-), *v. n. irr.* andare; venire; *da geht es lustig her!* qui si sta in allegria! über einen -, dir male di qualcheuno, batter la cassa addosso ad alcuno; über die Leute -, mormorare, dir male d'altrui.
 Herhalten (L-), *v. a. irr.* porgere, stendere, presentare; - müssen, *esser* obbligato a pagare, *esser* obbligato a sborsare; *esser* il segno della burla.
 Herholen (L-), *v. a.* andar a prendere; *condur* qua; *fig.* das ist zu weit hergehelt, questo è troppo ricercato.
 Herjagen (L-), *v. a.* cacciare alla volta di se; - *v. n.* venir a briglia sciolta.
 Hering (L-), *m.* aringa, *f.*; *Herlinge* einlegen, acconciar l'aringhe ne' barili.
 Heringsbrühe, *f.* Heringslake.
 Heringsbude (L-), *f.* cassetto dove si vendono aringhe, *m.* bottega del salumajo, *f.*
 Heringsbüse (L-), *f.* barca da pescare le aringhe, *f.*
 Heringsfang (L-), *m.* pesca dell'aringhe; stagione della pesca dell'aringhe, *f.*
 Heringsfänger (L-), *m.* Heringsfischer *f.* pescatore d'aringhe, *m.*
 Heringsfischerei (L-), *f.* Heringsfang.
 Heringsfrau (L-), *f.* venditrice d'aringhe, *f.*
 Heringshandel (L-), *m.* traffico d'aringhe, *m.*
 Heringshändler (L-), *m.* mercante d'aringhe, *m.*
 Heringskopf (L-), *m.* testa d'aringa, *f.*
 Heringskram (L-), *f.* Heringshandel. [maja d'aringhe, *f.*
 Heringslake (L-), *f.* salata.
 Heringsmann (L-), *m.* rivenditore d'aringhe, *m.*
 Heringsmilch (L-), *f.* latte d'aringa, *m.*
 Heringsnase (L-), *f.* naso schiacciato, naso camuso, *m.*
 Heringsnetz (L-), *n.* rete da prender l'aringhe, *f.*
 Heringsalat (L-), *m.* insalata d'aringhe trinciate, *f.*
 Heringsstone (L-), *f.* barile dell'aringhe, *f.*
 Herkommen (L-), *v. n. irr.* venir qua, avvicinarsi; *fig.* venir da; provenire, derivare, nascere; *trar* origine; - *n.* origine, estrazione, nascita, stirpe, schiatta, *f.*; *uso*, *m.* usanza ricevuta, usanza stabilita, *f.*; *er* ist von gutem -, è di buona nascita.
 Herkommennd (L-), *part.* proveniente.
 Herkommlich (L-), *agg.* originario, solito a praticarsi, in usanza; - *adv.* originariamente.
 Herrieden (L-), *v. n. irr.*

venire, o avvicinarsi strascinandosi per terra.
 Herriegen (L-), *v. a.* avere, trovare. [men, *n.*
 Herunft (L-), *f.* Heromf.
 Herlassen (L-), *v. a. irr.* dire balbettando, pronunziare balbettando, esprimere imperfettamente. [re, dar qui.
 Herlangen (L-), *v. a.* porgere, *v. a. irr.* lasciare, far venire, permettere di venire.
 Herlegen (L-), *v. a.* mettere, o porre qui, collocare qui.
 Herleihen (L-), *f.* Leihen.
 Herleiten (L-), *v. a.* condurre a se l'acqua; dedurre, derivare. [zione, *f.*
 Herleitung (L-), *f.* deriva.
 Herlesen (L-), *v. a. irr.* leggere a viva voce, recitare.
 Herlesung (L-), *f.* leggere a viva voce, *m.* lettura, *f.*
 Herling (L-), *m.* uva acerba, *f.* agresto, *m.*
 Herliche (L-), *f.* Kornelkirche.
 Hermachen (L-), *v. r.* accostarsi, avvicinarsi; *ich* über etwas -, mettersi a far q. c., porsi a far q. c.; accignersi a un'impresa; *ich* über einen -, avventarsi addosso a uno, scagliarsi addosso ad uno. [fermafrodito, *m.*
 Hermahrodit (L-), *m.* Hermelin (L-), *n.* ermellino, ermellino, *m.*; mit - besetzt, ermellinoato.
 Hermetall (L-), *n.* pelle d'ermellino, *f.*
 Hermelintafel (L-), *m.* manto d'ermellino, *m.*
 Hermentik (L-), *f.* ermenutica, *f.* [ermenutica, *f.*
 Hermentisch (L-), *agg.* ermetico; - *verslossen*, turato ermeticamente. [dattilo, *m.*
 Hermodattel (L-), *f.* ermo.
 Hermurmel (L-), *v. a.* bottare, recitare sotto voce.
 Her müssen (L-), *v. n. irr.* dovere appresentarsi, dover comparire, dover venire, *esser* obbligato di venire.
 Her nach (L-), *adv.* dopo, poi, di poi, in seguito, indi, quindi.
 Hernehmen (L-), *v. a. irr.* prendere, pigliare, trovare, cavare, raccogliere; riprendere, dare un rabbuffo, dare una lavata di capo. [nominare, citare.
 Hernehmen (L-), *v. a. irr.*
 Herrieder (L-), *adv.* a basso, quaggiù, giù, all'ingiu.
 Herroisch (L-), *agg.* eroico, prode, intrepido; *heroische Werke*, *m. pl.* versi eroici, versi alessandrini, *m. pl.*; - *adv.* eroicamente, da eroe.
 Herold (L-), *m.* araldo, *m.*; (im Turniere) buriasco, *m.*
 Heroldstab (L-), *m.* mazza d'araldo, *f.*

Heronsbrunnen (L-V), *m.* fontana d' Erone, *f.*

Herpacken (fisch), (L-V), *v. r.* venir qua, avvicinarsi.

Herplappern (L-V), *v. a. r.* Herplaudern, citare sconsideratamente, ciarlare con poco senno, dire presto presto.

Herr, *m.* signore, padrone; principale, maestro, *m.*; - im Hause, padrone di casa, capo di casa, *m.*; unser -, nostro Signore; wie ein - leben, vivere da signore, vivere signorilmente; den großen Herrn machen, far il grande, farla da signore; zum Herrn machen, far padrone; sich zum Herrn machen, farsi padrone; impadronirsi; sein eigner - sein, vivere indipendente; - im Hause sein, comandare in casa; mit großen Herren umgehen, trattare, o usare coi grandi, praticare i grandi; - sein wollen, voler fare il padrone, farla da padrone; wie der -, so der Knecht, *prov.* come il padrone, tale il servo; große Herren haben lange Hände, *prov.* i principi, o i grandi hanno le braccia lunghe; strenge Herren regieren nicht lange, *prov.* la severità non è di lunga durata.

Herrausgehen (L-V), *v. n.* venire susurrando, avvicinarsi con istrepito. [bellimbusto.

Herrchen (L-V), *n.* signorino, Herrchen (L-V), *v. a.* contare, enumerare, computare; an den Fingern -, contar sulle dita.

Herrchen (L-V), *v. a.* stendere, porgere, presentare; presentare (la mano).

Herrchen (L-V), *v. n.* porgere, presentare.

Herreise (L-V), *f.* venuta, *f.* ritorno, *m.*; auf der - von Rom, venendo da Roma qui.

Herreisen (L-V), *v. n.* venire in questo luogo, viaggiare a questa volta, ritornare.

Herrlich (L-V), *agg.* altiero, magistrale, imperioso; herrliche Wesen, *n.* modi imperiosi, *m. pl.*; -, *adv.* imperiosamente, altieramente, da signore.

Herrlich (L-V), *agg.* magnifico, splendido, pomposo, sontuoso, maestoso; signorile; eccellente, illustre, glorioso, prezioso, bellissimo; herrliche Lustfisch, *f.* veduta maravigliosa, veduta ammirabile, *f.*; herrliche Gegend, *f.* situazione amenissima; -, *adv.* magnificamente, eccellentemente, splendidamente, pomposamente; - und in Freuden leben, vivere in festa e in gioia.

Herrlichkeit (L-V), *f.* magnificenza, splendore, *m.* pompa, maestà, grandezza, *f.* dominio, *m.* signoria, *f.*; Eure -, la Signoria Vostra, la Vostra Grandezza.

Herrbrod (L-V), *n.* pan buffetto, *m.*; - essen, servire, essere al servizio altrui.

Herrdienst (L-V), *m.* servizio, *m.*; servitù, *f.*; in - geben, entrare a servizio d' un padrone; - geht vor Gottesdienst, *prov.* il dover del proprio stato deve andare a tutto innanzi.

Herrnessen (L-V), *n.* mangiare da signore, *m.*

Herrngesälle (L-V), *f. pl.* diritti del principe, *m. pl.*

Herrngewalt (L-V), *f.* potestà, o autorità de' sovrani, *f.*

Herrngunst (L-V), *f.* favor de' grandi, *m.*

Herrngüter (L-V), *n. pl.* beni del padron territoriale, *m. pl.*

Herrnhaus (L-V), *n.* casa del padrone, casa signorile, *f.*

Herrnhof (L-V), *m.* villa del padrone, *f.* castello del padron territoriale, *m.*

Herrnhuter (L-V), *m.* fratello moravo, eremita, *m.*

Herrnhutergemeine (L-V), *f.* comunità degli eremiti, *f.*

Herrnhuterin (L-V), *f.* sorella morava, eremita, *f.*

Herrnleben (L-V), *n.* vita da signore, vita grandiosa, *f.*

Herrlos (L-V), *agg.* senza padrone; senza servizio.

Herrrecht (L-V), *n.* diritto signorile, *m.*

Herrsch (L-V), *m.* castello del signore, *m.* residenza del padron del luogo, *f.*

Herrschand (L-V), *m.* stato signorile, *m.* qualità, o dignità signorile, *f.*

Herrschuhl (L-V), *m.* seggio del signore, *m.*

Herrntafel (L-V), *f.* mensa signorile, *f.*

Herrntitel (L-V), *m.* titolo di signore, *m.*

Herrwein (L-V), *m.* vino del signore; fig. vino prelibato, vino squisito, *m.*

Herrschafft (L-V), *f.* signoria, *f.* dominio, imperio, *m.*; sovranità, sovrana autorità, *f.* potere, *m.* possessione, *f.*; comando, *m.*; - der Herrschafft, imperio della ragione, *m.*; die - an sich reissen, usurpare il dominio; unter seine - bringen, ridurre in suo potere, assoggettarsi; eine gelinde - führen, governar con dolcezza, governare con moderazione; die - im Hause haben, comandare in sua casa, esser il padrone in casa sua; eine gute - haben, avere de' buoni padroni; die - über sich haben, dominare se stesso.

Herrschastlich (L-V), *agg.* signorile, appartenente al principe, del signore; herrschastliche Einfälle, *f. pl.* rendite domaniali, *f. pl.*; -, *adv.* da signore, signorilmente.

Herrschbegierde (L-V), *f.* Herrschsucht. [Herrschsüchtig.

Herrschbegierig (L-V), *f.*

Herrschen (L-V), *v. n.* regnare, dominare, signoreggiare, padroneggiare, aver dominio; predominare; hier herrscht die Sitte, qui vige il costume, qui è l' uso; über seine Leidenchaften -, dominare le sue passioni, tenere in freno le sue passioni.

Herrschend (L-V), *part.* dominante, regnante, predominante; herrschende Meinung, *f.* opinione dominante, *f.*

Herrscher (L-V), *m.* dominatore, signore, sovrano, principe, *m.*

Herrscherin (L-V), *f.* dominatrice, sovrana, *f.*

Herrschermiene (L-V), *f.* volto imperioso, *m.*

Herrschergewalt (L-V), *f.* autorità sovrana, *f.*

Herrschwürde (L-V), *f.* dignità sovrana, *f.*

Herrschsucht (L-V), *f.* ambizione, o avidità di regno, sete di regnare, *f.*

Herrschsüchtig (L-V), *agg.* avido, o ambizioso di regnare, ambizioso d' imperio.

Herrücken (L-V), *v. a.* avvicinare, accostare qua; -, *v. n.* accostarsi, avanzare.

Herrufen (L-V), *v. a.* irr. chiamare a se.

Herrühren (L-V), *v. n.* provenire, derivare, procedere, nascere, trarre origine.

Herrsgen (L-V), *v. a.* recitare; dire, raccontare.

Herrschaffen, *f.* Herbeischaffen.

Herrschauen (L-V), *v. n.* riguardar a questa parte.

Herrschicken (L-V), *v. a.* inviare qui, mandar qua.

Herrschieben (L-V), *v. a.* irr. spingere qua, spingere qua.

Herrschießen (L-V), *v. a.* irr. avanzare, sborsare; tirare qui, sparare qua; -, *v. n.* venire in tutta fretta.

Herrschiffen (L-V), *v. a.* apporcare, o condurre con nave; -, *v. n.* navigare, o far vela verso noi.

Herrschlagen (L-V), *v. a.* irr. battere, percuotere.

Herrschleichen (L-V), *v. n.* irr. accostarsi, o avvicinarsi di soppiatto.

Herrschleifen (L-V), *v. a.* strascinare verso questa parte.

Herrschleppen (L-V), *v. a.* strascinare, arrecare strascino, strascicare a questa parte.

Herrschreiben (L-V), *v. a.* irr. scrivere a questa parte; sich -, *v. r.* derivarsi, procedere, provenire.

Herrschwaben (L-V), *v. n.* far un' inilzata, far una cicolata; ciarlare in vano.

Herrsehen (L-V), *v. a.* irr. guardare, mirare, volgere gli sguardi inverso questa parte.

Herrsehen (fisch) (L-V), *v. r.*

morir di voglia di venire, spasmare di venir qua.

Hersein (L-), *v. n. irr.* Gett ist den Ewigkeit her, Iddio esiste da tutta l'eternità; über einen -, investì uno, attaccar uno; hinter einem -, esser alle calcagna d'alcuno.

Her senden (L-), *v. a. irr.* mandare qua, spedir qua.

Her setzen (L-), *v. a.* porre qui, posare qua, mettere qua.

Her singen (L-), *v. a. irr.* recitare cantando.

Her stammen (L-), *v. n.* derivare, trarre l'origine, provenire, discendere.

Her stammend (L-), *part.* uscito, disceso, nato, proveniente, discendente.

Her stellen (L-), *v. a.* riparare, ristorare, rimettere, restituire, ristabilire; ein Gemälde -, ristaurare un quadro.

Herstellung (L-), *f.* risarcimento, ristauramento; ristabilimento, *m.* [dere, pretendere].

Her strecken (L-), *v. a.* tenersi dritti.

Her streichen (L-), *v. a. irr.* stroppicare in qua; ritornare, ripassare.

Her strömen (L-), *v. n.* scorrere qua, venire in qua a torrenti.

Her stürmen (L-), *v. n.* avvicinarsi in fretta e in furia.

Her tun (L-), *v. a. irr.* porre, o mettere qua.

Her tragen (L-), *v. a. irr.* portar qui, apportare.

Her treten (L-), *v. a. irr.* condurre qui, far andare innanzi di se.

Her treten (L-), *v. n. irr.* avanzare il passo, accostarsi, farsi in qua.

Her winken (L-), *v. a.* far cenno a uno perchè s'accosti.

Her über (L-), *adv.* da questa parte, di qua; a questa volta.

Her überbringen (L-), *v. a. irr.* far passare al di qua, traghettare.

Her überkommen (L-), *v. n. irr.* venire al di qua.

Her überspringen (L-), *v. n. irr.* saltare di qua.

Herum (L-), *adv.* intorno, d'intorno, all'intorno; hier -, qua intorno; dort -, colà intorno, ivi intorno; rings -, tutto d'intorno; überall -, d'ogni intorno; in der Stadt -, per la città; die Sache geht mir im Kopfe -, questa cosa mi va pel capo; er ist immer um mich -, egli m'è sempre d'intorno.

Herumbalgen (H-), (L-), *v. r.* arruffarsi, azzuffarsi, accapigliarsi, barruffare.

Herumbeißen (H-), (L-), *v. r. irr.* mordersi l'un l'altro; fig. contestare, contendere.

Herumbetteln (L-), *v. n.* andar pittoceando, andar accattando, o mendicando.

Herumbeugen (L-), *v. a.* ripiegare, incurvare.

Herumbieten (L-), *v. a. irr.* offrire in giro.

Herumbinden (L-), *v. a. irr.* legare intorno, avvincere.

Herumblöthen (L-), *v. a.* squadernare.

Herumblicken (L-), *v. a.* riguardare intorno.

Herumborgen (L-), *v. a.* prendere, o dare ad prestito all'uno e all'altro, andar chiedendo ad prestito.

Herumbringen (L-), *v. a. irr.* far la volta; fig. einen -, piegare, o persuadere uno.

Herumdenken (L-), *v. n. irr.* andar pensando, rivolger in mente, meditare; pensare fra se e se.

Herumdrehen (L-), *v. a.* rivolgere, rivoltare, volgere in giro, girare; den Ratpfisch -, far girare lo spiedo; sich -, *v. r.* muoversi in giro; sich oft -, agitarsi, aggirarsi; sich ganz -, rivoltarsi tutto; dar la volta tonda.

Herumdrehung (L-), *f.* rivolgimento, giramento, giro, *m.*

Herumfahren (L-), *v. a. irr.* condurre, o menare attorno in vettura; -, *v. n.* andare attorno in carrozza; gesticolare, dimenar le mani.

Herumflattern (L-), *v. n.* svolazzare attorno; fig. svolazzare, vagare qua e là.

Herumfliegen (L-), *v. n. irr.* volare, aleggiare, svolazzare attorno.

Herumfließen (L-), *v. n. irr.* scorrere attorno.

Herumfragen (L-), *v. n.* andar attorno domando, andar interrogando.

Herumführen (L-), *v. a.* menare, o condurre attorno; al lenare (un cavallo); bei der Nase -, menar pel naso.

Herumgaffen (L-), *v. a.* andar colla bocca spalancata, star a bada.

Herumgeben (L-), *v. a. irr.* far girare, portare attorno.

Herumgehen (L-), *v. n. irr.* andar attorno, andar in volta, andar in giro, andare in qua e là, girare; es geht ein Gerücht -, correvole voce; es geht Alles mit mir im Kreise herum, tutto mi va girando attorno, ho le vertigini; es geht ihm etwas im Kopfe herum, gli gira qualche cosa per la testa; um die Stadt -, far il giro della città; ein Gerücht - lassen, far andare in giro un pianto; drum -, wie die Kacke um den heißen Brei, prov. far come il gatto che gira intorno alla pentola.

Herumgießen (L-), *v. a. irr.* spandere, o versare attorno.

Herumgucken, *f.* Herumgaffen.

Herumholen (L-), *v. a.* fig. toccare il polso, lavare il capo co' ciottoli.

Herumhüpfen (L-), *v. n.* andar saltellando, andar balzellando.

Herumhuren (L-), *v. n.* bordellare, scorrere la cavallina, puttaneggiare.

Herumjagen (L-), *v. a.* cacciare attorno, perseguitare, far correre intorno; -, *v. n.* andar attorno correndo.

Herumjiren (L-), *v. n.* errare, andare errando, andar ramingo. [errante, vagabondo].

Herumjirend (L-), *part.*

Herumkommen (L-), *v. n. irr.* far il giro attorno; et ist in der Welt herumgekomen, ha veduto del mondo.

Herumkriechen (L-), *v. n. irr.* strisciare attorno, strascinarsi attorno.

Herumlaufen (L-), *v. n.* correre in qua e in là; andar vagando, andar a girone, muoversi in giro.

Herumläuferei (L-), *m.* vagabonda, girandolone, *m.*

Herumläuferin (L-), *f.* vagabonda, *f.*

Herumlegen (L-), *v. a.* mettere, o porre attorno, avvolgere. [lenfen].

Herumlenken (L-), *f.* Um-

Herumleuchten (L-), *v. n.* risplendere all'intorno.

Herumliegen (L-), *v. n. irr.* giacere qua e là, giacere in disordine, esser disperso; stare all'intorno, esser circonvicino, essere situato ne' contorni.

Herumlied (L-), *part.* adiacente, circonvicino.

Herumludern (L-), *v. n.* correre la cavallina, menar una vita disonesta, andare scioperato, andare a zonzo.

Herumnehmen (L-), *v. a. irr.* mettersi intorno.

Herumpatschen (L-), *v. n.* andare guazzando.

Herumprügeln (H-), (L-), *v. n.* battersi, darsi delle busse.

Herumreichen (L-), *v. a.* presentare in giro.

Herumreisen (L-), *v. a.* andar viaggiando; in der Welt -, girare il mondo.

Herumreiten (L-), *v. n. irr.* andar cavalcando, far delle cavalcate.

Herumrennen (L-), *v. n. irr.* scorrer all'intorno, correr qua e là.

Herumrollen (L-), *v. a.* rotolare attorno; -, *v. n.* rotolare, andar rotolando.

Herumrücken (L-), *v. a.* tirare, o spingere attorno q. c.

Herumrühren (L-), *v. a.* rimescolare; guazzare, sguazzare.

Herumrührung (v. l. v.), f. diguazzamento, rimescolamento, m.
 Herumrütteln (v. l. v.), v. a. scuotere, dimenare, scrollare.
 Herumsaufen (v. l. v.), v. n. susurrare, sibillare, o fistiare all'intorno.
 Herumschauen (v. l. v.), v. n. mirare, o riguardar d'intorno.
 Herumschicken (v. l. v.), v. a. mandar attorno.
 Herumschießen (f. s.), (v. l. v.), v. r. irr. battersi a colpi di pistola; andar tirando arme da fuoco.
 Herumschiffen (v. l. v.), v. n. navigare attorno, correre il mare.
 Herumschlagen (v. l. v.), v. a. irr. rivolgere, rivoltare; avvolgere, ravvolgere; den Mantel um sich -, involupparsi nel suo mantello; sich -, v. r. battersi, azzuffarsi con alcuno; rivolgersi continuamente.
 Herumschleichen (v. l. v.), v. n. irr. andar attorno di soppiatto; strascinarsi intorno.
 Herumschlecken (v. l. v.), v. n. andar a zozzo, andar ajone.
 Herumschleppen (v. l. v.), v. a. astrascicare, o strascinare attorno, portar strascini; condurre sempre seco.
 Herumschleudern (v. l. v.), v. a. lanciare attorno, scagliare attorno.
 Herumschlingen (v. l. v.), v. a. irr. avvicinare, avvicinare; sich -, v. r. avviticchiarsi, agavignarsi.
 Herumschütteln (v. l. v.), v. a. scuotere, agitare in qua e in là.
 Herumschwärmen (v. l. v.), v. n. andar vagando, girandolare, ronzare attorno, andar vagabondo.
 Herumschweifen (v. l. v.), v. n. andar errando, andar vagando; fig. mit seinen Gedanken -, andar vagando col pensiero.
 Herumschweifend, f. Herum-; irrrend.
 Herumschweifung (v. l. v.), f. vagamento, m.; fig. divagazione, f.
 Herumschwenken (v. l. v.), v. a. sventolare, agitare attorno.
 Herumschwimmen (v. l. v.), v. n. irr. nuotare attorno, fare il giro a nuoto.
 Herumschwingen (v. l. v.), v. a. irr. lanciare, o vibrare in giro.
 Herumschauen (v. l. v.), v. n. irr. mirar intorno, guardar d'intorno.
 Herumsenden (v. l. v.), v. a. irr. inviare, mandar attorno.
 Herumsein (v. l. v.), v. n. irr. essere attorno, stare attorno; fig. er ist immer um mich herum, egli mi sta sempre d'intorno.
 Herumsehen (v. l. v.), v. a. mettere, o collocare attorno; sich um Feuer -, mettersi, o collocarsi in ordine attorno al fuoco.

Herumsinnen (v. l. v.), v. n. irr. andar pensando, andar ruminando, ravvolger in mente.
 Herumsitzen (v. l. v.), v. n. irr. sedere attorno.
 Herumspazieren (v. l. v.), v. n. spasseggiare, andar attorno, andar passeggiando.
 Herumspielen (v. l. v.), v. n. giocare in giro.
 Herumspringen (v. l. v.), v. n. irr. saltare attorno in qua e in là; mit einem hübel -, maltrattare alcuno.
 Herumspriegen (v. l. v.), v. a. schizzare attorno; -, v. n. schizzare, o spicciare attorno.
 Herumstänken (v. l. v.), v. n. roviolare, trambustare, rifrustare, cacciare il naso in ogni cosa.
 Herumstehen (v. l. v.), v. n. irr. stare attorno, stare intorno.
 Herumstellen (v. l. v.), v. a. posare all'intorno, collocare, o porre attorno, acconciare all'intorno.
 Herumstören (v. l. v.), v. a. roviolare, rovistare, frugare, metter sossopra.
 Herumstoßen (v. l. v.), v. a. irr. andar spingendo in qua e in là.
 Herumstreichen (v. l. v.), v. n. irr. andar vagando, andar girando.
 Herumstreifen (v. l. v.), v. n. batter la strada, fare scorriere, andar facendo scorriere.
 Herumstreiten (f. s.), (v. l. v.), v. r. irr. rissare, litigare, disputare di continuo, combatter vivamente.
 Herumstreuen (v. l. v.), v. a. dispergere, sparpagliare, spandere all'intorno.
 Herumsuchen (v. l. v.), v. a. ricercare, investigare attorno.
 Herumtanzen (v. l. v.), v. n. ballare, o danzare intorno, danzare in giro.
 Herumtaumeln (v. l. v.), v. n. andar barcollando, barcollare.
 Herumtragen (v. l. v.), v. a. irr. portar attorno, portar all'intorno; Waaren -, andar facendo lo spazzino.
 Herumträger (v. l. v.), m. rivendugliolo, ambulante; rapportatore, m.
 Herumtreiben (v. l. v.), v. a. irr. cacciare intorno, far andare in giro; girare, rivolgere; sich -, v. r. andar vagando.
 Herumtreiber (v. l. v.), m. girandolone, vagabondo, m.
 Herumtrinken (v. l. v.), v. n. irr. bere in giro; die Gesundheit -, portar in giro de' brindisi; farsi a vicenda de' brindisi.
 Herumtrippeln (v. l. v.), v. n. gambettare attorno.
 Herumtummeln (v. l. v.), v. a. maneggiare; fig. tener in attività; far ben lavorare; sich -, v. r. volteggiare, aggirarsi.
 Herumwälzen (v. l. v.), v. a.

rivoltolare, rivolgere in giro; sich -, v. r. rivolgersi, voltolarsi.
 Herumwandern (v. l. v.), v. n. camminare attorno, andar girando; far de' viaggi.
 Herumwenden (v. l. v.), v. a. irr. rivoltare, rivolgere in giro; sich -, v. r. rivolgersi, voltarsi in giro.
 Herumwerfen (v. l. v.), v. a. irr. gettare qua e là; sparpagliare; sich -, v. r. dimenarsi, voltolarsi.
 Herumwickeln (v. l. v.), v. a. avvolgere, ravvolgere, piegare intorno.
 Herumwinden (v. l. v.), v. a. irr. attorcere, attorcigliare, attortigliare, avvolgere.
 Herumwühlen (v. l. v.), v. a. grufolare, razzolar col grifo; figurare per tutto.
 Herumwanzen (f. s.), (v. l. v.), v. r. rissare, contrastar di continuo.
 Herumzaufen (f. s.), (v. l. v.), v. r. abarruffarsi, scapigliarsi.
 Herumzerren (v. l. v.), v. a. tirare in qua e in là con violenza, strascinare attorno.
 Herumziehen (v. l. v.), v. a. irr. tirare in qua e in là, trarre attorno; -, v. n. andar vagando, andar girando; herumziehende Truppe, f. truppa ambulante, f.
 Herunter (v. l. v.), avv. giù; ingiù, quaggiù, abbasso; all'ingiù; von oben -, d'all'alto al basso; kommt -! venite giù! fig. er ist febr -, è venuto al di sotto; è decaduto di molto.
 Herunterbringen (v. l. v.), v. a. irr. portar giù, menar giù, portar abbasso; fig. ridurre in minore stato; gettar a basso, buttar giù, rovinare.
 Herunterfahren (v. l. v.), v. a. irr. condurre, o trasportar giù in vettura; -, v. n. discendere, andar giù in vettura; cader giù.
 Herunterfliegen (v. l. v.), v. n. irr. scorrer giù.
 Heruntergehen (v. l. v.), v. n. irr. andar giù; scendere, o discendere a basso; die Preise gehen herunter, i prezzi calano, i prezzi si abbassano, o cadono.
 Herunterhängen (v. l. v.), v. n. irr. pendere in giù; cader giù; frei -, penzolare.
 Herunterhauen (v. l. v.), v. a. irr. tagliare, mozzare, buttare giù.
 Herunterheben (v. l. v.), v. a. irr. levar giù; tor giù, metter giù.
 Herunterhelfen (v. l. v.), v. a. irr. ajutar a scendere, ajutar a venir giù.
 Herunterjagen (v. l. v.), v. a. scacciare dall'alto al basso, cacciare giù.
 Herunterkommen (v. l. v.), v. n. irr. venir giù, venir a bas-

Herporwachsen (v. l. v.), v. n. irr. crescer fuori, spuntare.

Herporziehen (v. l. v.), v. n. irr. tirare fuori, cavar fuori, far uscire.

[qui a piedi.]

Herwandern (v. l. v.), v. n. venir.

Herwärts (v. l. v.), avv. di qua, da questa parte; verso questa parte.

Herweg (v. l. v.), m. ritorno, m. venuta, f. venire in qua, m.; er bes gegnete mir auf dem Herwege, lo incontrai nel venir in qua.

Herwehen (v. l. v.), v. a. soffiare verso questa parte.

Herweisen (v. l. v.), v. a. irr. mostrare, scoprire.

Herwenden (v. l. v.), v. a. voltare da questa parte.

Herwerfen (v. l. v.), v. a. irr. gettar qui, gettar qua.

Herwinken (v. l. v.), v. a. far cenno ad alcuno perchè s'accosti.

Herwollen (v. l. v.), v. n. irr. volere venir qui.

Herz, n. cuore, core, coraggio; animo, sentimento, m.; inclinazione, affezione, f.; interno; mezo, centro, m.; steinert -, cuor di marmo, cuor di smalto; von ganzem Herzen, di buon cuore, con tutto il cuore; von Herzen schiedt, miserabilissimo, pessimo; es geht mir durchs -, mi trafigge il cuore, mi spezza il cuore; es ist mir ein großer Stein vom Herzen, mi sento tolto dal cuore un gran peso; ich habe nicht das -, non mel patisce il cuore; es ist mir enge ums -, mi sento stringere il cuore; wie ist es dir ums -? che ti dice il cuore? er hat etwas auf dem Herzen, gli sta q. c. sul cuore; es geht mir zu Herzen, mi tocca il cuore, mi commuove; das war aus dem Herzen gesprochen, questo si chiama far parlare il cuore; cinem sein -, aprire, o sfogare il cuore ad uno; ans brüden, stringere al seno, stringere al petto; sich ein - fassen, prender coraggio, farsi animo; - haben, aver cuore, aver coraggio; das - haben, etwas zu thun, bastar l'animo di fare q. c.; sein - an etwas hängen, dare il suo cuore a q. c., attaccarsi appassionatamente; cinem ans - gewachsen sein, esser anima e corpo d'alcuno; etwas zu Herzen nehmen, aver a cuore una cosa, pigliar a cuore una cosa; am Herzen liegen, star a cuore, star sul cuore; das - schwer machen, affannare, o porre in agitazione; attristare; reden, wie es cinem ums - ist, parlare col cuor aperto, parlare francamente, aver il cuore in bocca; zum Herzen sprechen, parlare al cuore, andare all'animo; das - verlieren, perdersi d'animo; smarrens d'animo; mit - und Mund versprechen, promettere solennemente; viel Maul, wenig -, prov. can che abbaja, poco morde; gran minacce o poche lance rotte; wessen

das - voll ist, des geht der Mund über, prov. la lingua batte, dove il dente duole.

Herzader (v. l. v.), f. vena del cuore, aorta, f.

[cuori, m.]

Herzhube (v. l. v.), m. fante di

Herzhülen (v. l. v.), v. a. enumerare, dinumerare, contare, annoverare.

[veramento, m.]

Herzählung (v. l. v.), f. annoveramento, m.

Herzallerliebste (v. l. v.), agg. carissimo, diletteissimo, gentilissimo.

Herzarzenei (v. l. v.), f. medicina cordiale, f. [mo cordiale, m.]

Herz balsam (v. l. v.), m. balsamo, m.

Herzbeilemung (v. l. v.), f. oppressione di cuore, f. strignimento di cuore, m.

Herzbeutel (v. l. v.), m. (anat.) pericardio, m.

Herzblatt (v. l. v.), n. diaframma, f.; fig. prediletto, mignoncello, m.

Herzblume (v. l. v.), f. borragine, borrana, f.

Herzblut (v. l. v.), n. sangue delle arterie, sangue del cuore, m.

Herzbrechen (v. l. v.), agg. che spezza il cuore, lagrimevole, miserabile; -, avv. flebilmente, miserabilmente, miserevolmente.

Herzchen (v. l. v.), n. cuoricino, m.; mein -! cuor mio! anima mia!

Herzdame (v. l. v.), f. dama di cuori, f.

[gia, f.]

Herzdrüsen (v. l. v.), n. cardiache, f.

Herzeleid (v. l. v.), n. crepacuore, cordoglio, rammarico, tormento, m.

Herzen (v. l. v.), v. a. abbracciare, baciare; stringere al seno.

Herzensangst (v. l. v.), f. angoscia, o ansietà di cuore, f. affanno di cuore, m.

Herzensergiebung (v. l. v.), f. sfogo del cuore, m.

Herzensfreude (v. l. v.), f. allegrezza di cuore, gioja vivissima, f.

Herzensfreund (v. l. v.), m. amico di cuore, amico intrinseco, m.

Herzensgrund (v. l. v.), m. fondo del cuore, m.; von -, con tutto il cuore, dal fondo del cuore.

Herzensgüte (v. l. v.), f. bontà di cuore, bonarietà, f. [cuori, m.]

Herzönig (v. l. v.), m. re di cuori, m.

Herzenskündiger (v. l. v.), m. scrutatore de' cuori, conoscitore del cuore umano, m.

Herzenslust (v. l. v.), f. vera gioja, f. giubilo, m.; nach - handeln, fare a suo piacimento; wir sangen nach -, cantammo quanto volemmo.

Herzensmeinung (v. l. v.), f. veri sentimenti, m. pl.

Herzensruhe (v. l. v.), f. pace dell'animo; (med.) peristole, f.

Herzestrost (v. l. v.), m. consolazione del cuore, f.

Herzstunsch (v. l. v.), m. desiderio cordiale, m.; nach -, a se-

conda dei proprj desiderj, a maraviglia.

Herzentzündung (v. l. v.), f. infiammazione del cuore, f.

Herzerfreude (v. l. v.), agg. che rallegra il cuore.

Herzfell (v. l. v.), n. pericardio, m.

Herzfiieber (v. l. v.), n. febbre cardiaca, f.

Herzförmig (v. l. v.), agg. in forma di cuore; -, avv. a cuore, in forma di cuore.

Herzgelicht (v. l. v.), agg. diletteissimo, amatissimo.

Herzgepann (v. l. v.), n. cardialgia, cardiaca, f.

Herzgrube (v. l. v.), f. fontanella dello stomaco, fossetta dello stomaco, m.

Herzhaft (v. l. v.), agg. coraggioso, animoso, intrepido; -, avv. coraggiosamente, arditamente, animosamente.

Herzhaftigkeit (v. l. v.), f. coraggio, animo, ardire, m.

Herzhäutchen (v. l. v.), n. pericardio, m.

Herziehen (v. l. v.), v. a. irr. tirare qui, tirar qua; attrarre; -, v. n. venir ad abitare in questo luogo.

Herzig (v. l. v.), agg. pieno di sentimento, sensibile.

Herzinnig (v. l. v.), agg. [cardio, m.]

Herzinniglich (v. l. v.), f. visceratissimo, cordialissimo; -, avv. visceratamente, cordialissimamente.

Herzkammer (v. l. v.), f. ventricolo del cuore, m.

Herzkirsche (v. l. v.), f. marchia, m.

Herzleee (v. l. v.), m. acetosella, al-leluja, f.

Herzlopfen (v. l. v.), n. batticuore, battimento di cuore, palpitamento di cuore, m.

Herzknorpel (v. l. v.), m. sterno, m.

Herzkohle (v. l. v.), m. cavolo capuccio, m.

Herzlich (v. l. v.), agg. cordiale, affettuoso, viscerato, sincero; -, avv. di cuore, di buon cuore; con tutto il cuore; affettuosamente, sinceramente; das ist - schiedt, questo è cattivissimo; - gern, di buon cuore, di tutto cuore; - bitten, pregare con ogni affetto; pregare fervorosamente, pregare fervidamente; - lieben, amare visceratamente.

Herzlichkeit (v. l. v.), f. cordialità, sincerità, f.

Herzlieb (v. l. v.), agg. amatissimo, carissimo, diletteissimo.

Herzlos (v. l. v.), agg. insensibile, spietato; codardo.

Herzmuskel (v. l. v.), f. muscolo del cuore, m.

Herzmuschel (v. l. v.), f. conca cordiforme, f.

Herzog (v. l. v.), m. duca, m.

Herzogin (v. l. v.), f. duchessa, f.

Herzoglich (v. l. v.), agg. ducale.

Herzogthum (L~), n. duca-
to, m.
Herzpoden, f. HerzKloffen.
Herzpolyp (L~), m. polipo
nel cuore, m. [cordiale, f.
Herzpulver (L~), n. polvere
Herzschlächtig (L~), agg.
bolso. [f. bolsaggine, f.
Herzschlächtigkeit (L~),
Herzschlag (L~), m. battimen-
to del cuore, m. pulsazione, f.
Herzspannen, f. Herzgeßpann.
Herzstärkend (L~), agg. cor-
diale, confortativo; ristorante.
Herzstärkung (L~), f. rime-
dio cordiale, confortativo, m.
Herzstein (L~), m. echinita, m.
Herzu (L~), avv. in qua; da
questa parte; qua, qui; tritt -
vien qua, accostati.
Herzweilen (L~), v. n. ac-
correre. [ripassare, m.
Herzug (L~), m. venuta in qua, f.
Herzütrenen (L~), v. n. irr.
venire qua, farsi innanzi.
Herzwasserfucht (L~), f.
(med.) idrocardia, f.
Herzweh (L~), n. mal di cuore,
m. cardialgia, f.
Herzzerreißend (L~), agg.
che lacera, o strappa il cuore.
Heterodorf (L~), agg. ete-
rodozzo.
Heterodorie (L~), f. ete-
rodozia, f. [rogeneo.
Heterogen (L~), agg. ete-
terogeneità (L~), f. eterogenità, f.
Hetman (L~), m. condottiere
de' Cosacchi, hettmanno, m.
Heubahn (L~), f. luogo, dove si
rilasciano i cani, m.
Hege (L~), f. caccia forzata, f.
eine - anstellen, ordinare una cac-
cia forzata; fig. in bet - sein, ve-
dersi alle strette; non trovare
scampo.
Hehen (L~), v. a. far la caccia,
dar la caccia, aizzare, eccitare;
fig. vessare; an einander -, metter
su, instigar l'uno contro l'altro;
metter la mala zeppa; er ist mit
allen Sünden geheckt, prov. è bagna-
to e cimato.
Heher (L~), m. aizzatore, m.
mala zeppa, f. commettimale, in-
stigatore, m.
Hehund (L~), m. braccio, can-
da presa, mastino da dar la cac-
cia, m.
Heipetsche (L~), f. sferza
del cacciatore, f. [Zaglio, m.
Hejriemen (L~), m. guin-
Heu, n. fieno, m.; - madden, segar
l'erba, fare il fieno; - in haufen
setzen, ammucciare il fieno.
Heuboden (L~), m. fenile,
fenile, m.
Heubund (L~), } n. fastel-
Heubündel (L~), } lo di fieno,
m. [simulazione, f.
Heuchelei (L~), f. ipocrisia,
Heuchelfreund (L~), m. ami-
co falso, amico finto, m.

Heuchelmiene (L~), f. aria
ipocrita, f.
Heucheln (L~), v. n. far l'ipo-
crita; affettare pietà, affettare san-
tità; insingere, simulare, dissi-
mulare; far il volpone; Liebe -,
 fingere amore.
Heuchler (L~), m. ipocrita, ipo-
crita; bacchettona, graffiasanti,
spigolistro, stropiccione, simula-
tore, m.
Heuchlerin (L~), f. donna
ipocrita, bacchettona, f.
Heuchlerisch (L~), agg. ipo-
crita; heuchlerische Miene, f. faccia
d'ipocrita, f.; -, avv. da ipocrita,
simulatamente, falsamente.
Heuer (L~), agg. quest' anno,
in quest' anno.
Heuer, f. Miethe.
Heuern, f. Miethe.
Heuernte (L~), f. raccolta
del fieno, f. [fieno, f.
Heugabel (L~), f. forca da
Heulen (L~), v. n. urlare, ulu-
lare; piangere, lagrimare; - n.
urlo, ululo; fig. urlo, schiamaz-
zo, m. [tore, m.
Heumäher (L~), m. falcia-
Heumäherin (L~), f. falci-
atrice, contadina che soleggia
l'erba segata, f.
Heumagazin (L~), n. ma-
gazzino del fieno, m.
Heumäher (L~), m. falciato-
re di fieno, m. [del fieno, m.
Heumarkt (L~), m. mercato
Heumonat (L~), m. Luglio, m.
Heupferd (L~), n. f. Heu-
schrecke.
Heurath ic, f. Heirath ic.
Heurath (L~), f. rastrellie-
ra, f. [lo, m.
Heurechen (L~), m. rastrel-
Heurig (L~), agg. di quest' an-
no. [fieno, m.
Heusame (L~), m. seme di
Heuschaber (L~), m. mucchio
di fieno, m. catasta di fieno, ma-
ragnuola di fieno, f.
Heuschrecke (L~), f. cavallet-
ta, f. grillo, m. [ja, f.
Heusenje (L~), f. falce fiena-
Heute (L~), avv. oggi; - Abend,
questa sera, sta sera; - Madmit-
tag, a mezzogiorno; für -, per
oggi; - über vierzehn Tage, oggi a
quindici; - über's Jahr, in un an-
no; - vor vier Wochen, quattro set-
timane sono; - zu Tage, oggi, al
di d'oggi; - oder morgen, un
giorno o l'altro; lieber - als mor-
gen, quanto più presto, tanto più
grato; - reth, morgen todt, prov.
oggi a me, domani a te; oggi in
figura, domani in sepoltura;
kommst Du - nicht, so kommst Du
morgen, prov. pian piano, lemme
lemme.
Heutig (L~), agg. di oggi, d'og-
gi; odierno, moderno; der heutige
Tag, il dì d'oggi; heutiges Tages,
oggi, al dì d'oggi; oggi giorno.
Heuwage (L~), f. bilancia da

fieno, f. luogo dove si pesa il fe-
no, m.
Heuwagen (L~), m. carro di
fieno; carro da trasportar il fe-
no, m. [metro, m.
Heuwaage (L~), m. esa-
Heuer (L~), f. strega, stregona,
maliarda, f.; fig. alte -, vecchia
maligna, f.
Heven (L~), v. n. ammaliare,
usare stregonia; ich müste - fen-
nen, converrebbe esser un stre-
gono.
Hevenbuch (L~), n. libro di
stregonia, libro di magia, m.
Hevensahrt (L~), f. tregenda,
f. notturno congresso di stre-
ghe, m.
Hevengeschichte (L~), f.
favola di stregonerie, f.
Hevenfrau (L~), n. circea,
mandragora, f. [dio, m.
Hevenmehl (L~), n. licopo-
Hevenmeister (L~), m.
stregone, maliardo, mago, m.
Hevenprozess (L~), m. pro-
cesso contro le streghe, m.
Hevensegen (L~), m. scon-
giuro, m.
Hevenranz (L~), m. ballo di
streghe, m. ridda di streghe, f.
Hevenwerk (L~), n. strego-
neria, malia, f.
Hever (L~), f. Hevenmeister.
Heverei (L~), f. stregoneria,
malia, f.; das ist keine -, non è poi
cosa sì maravigliosa, non è poi
la gran cosa; Geßwinbigkeit
ist keine -, prov. l'esser lesto di ma-
no non è magia.
Hiacinthe, f. Hyacinthe.
Hiene (L~), f. iena, f.
Hie, f. Hier.
Hieb, m. colpo; fendente, colpo
di taglio; fig. detto pungente, m.;
- ins Geßicht, sfregio, m.; - mit der
Peitsche, staffilata, sferzata, f.; ei-
nen Hieb austreiben, scansare il
colpo; einen - beibringen, applica-
re, o tirare un colpo, dare un fen-
dente; einen - ins Geßicht geben,
dare un sfregio; auf - und Stoß
setzen, ferir di punta o di taglio;
fig. einen - haben, esser alticcio,
esser ciuscherio; kein Baum fällt
auf den ersten -, ad un sol colpo
non cade un albero.
Hiebei, f. Hierbei.
Hieber (L~), m. spadone, m.
squarcina, f.
Hiebest (L~), agg. invulnerabile.
Hiebwunde (L~), f. ferita di
taglio, f.
Hies, m. (cacc.) segno che si dà
col corno da caccia, m.
Hieshorn (L~), n. corno da
caccia, m.
Hieher (L~), avv. in qua; qua,
qui, da questa parte; bis -, sin
zu Hiehin, f. Hierhin. [qui.
Hiehermit, f. Hiermit.
Hienedien (L~), avv. qua-
giù, in questo mondo.
Hier, avv. qui, in questo luogo;

qua; - und da, qua e là; - ist es, eccolo qui; - eben, qui sopra; ven - di qui, di questo luogo; - in der Nähe, qui vicino, in questa vicinanza; - draußen, qua fuori; - bin ich, eccomi qui; - ist das Buch, ecco il libro; - zu Lande, in questo paese, qui fra noi; ist Wienand - ? non c'è alcuno?

Hieran (v), avv. qui appresso, qui vicino; a ciò, in ciò, a questa cosa, ci, ne; - ist kein Zweifel, non v'è da dubitare; - ist viel gelegen, ciò importa assai; - sitzt es sich, quest'è il nodo dell'affare.

Hierarchie (vv), f. gerarchia, f.

Hierarchisch (vv), agg. gerarchico; - avv. gerarchicamente, a modo di gerarchia.

Hierauf (v), avv. qui sopra, quassù; sopra ciò, sopra di ciò; dopo di ciò; poscia, quindi; ci, vi; - ging er fort, dopo di ciò egli partì; er ist stolz, se ne gloria; - fohnt ihr euch verlassen, fidatene pure; - soll es mir nicht ankommen, a questo non ci baderò.

Hierau (v), avv. di qui, di questo luogo, quinci, quindi, indi; von - sieht man die Stadt, di qui si vede la città; - folgt, indi segue, ne segue, da ciò ne segue, indi si può dedurre.

Hierausen (v), avv. qui fuori, di fuori.

Hierbei (v), avv. qui aggiunto, qui annesso, qui appresso, accanto, allato; su questo punto, in questa cosa; circa di ciò, a questo, a ciò.

Hierdurch (v), avv. per di qua, per di qui, per questo luogo; per questo mezzo, per questa via; per questa cagione, per ciò.

Hierin (v), avv. qui, qua entro, qua dentro; ci, vi.

Hierfür (v), avv. per questo, per ciò; ci.

Hiergegen (v), avv. verso questo, contro di ciò, contro questa cosa, all' incontro; ich habe - nichts einzuwenden, a ciò non trovo che dire.

Hierher (v), avv. qua, qui; in qua; verso questo luogo, da questa parte.

Hierherab (v), avv. di qui a basso. [pra, quassù.]

Hierherauf (v), avv. qui sopra.

Hierherum (v), avv. qui intorno, qui d'intorno; in questo vicinanza.

Hierherwärts (v), avv. verso questa parte.

Hierhin (v), avv. verso questa parte, qui.

Hierhinter (v), avv. qui dietro, qui indietro.

Hierin (v), } avv. qui

Hierinnen (v), } avv. qui

qua dentro, qua entro, in questa casa; in ciò.

Hiermit (v), avv. con ciò, per-

Ital. WB. II.

ciò, ne; con queste parole; ich bin - zufrieden, con ciò ne sono contento.

Hiernach (v), avv. dopo di ciò, dopo questo; - frage ich nicht, non parlo di questo, non mi curo di ciò.

Hiernachst (v), avv. qui vicino, tutto vicino; qui accanto, vicina vicino; in oltre.

Hierneben (v), avv. qui alato, qui accanto, qui vicino.

Hiernebst (v), avv. di più, in oltre.

Hiernieden (v), avv. quaggiù, qui abbasso. [qui sopra.]

Hieroben (v), avv. quassù.

Hieroglyphe (vv), f. geroglifo, jeroglifo, m. [roglifica, f.]

Hieroglyphie (vv), f. geroglifico, jeroglifico; - avv. in modo geroglifico, geroglificamente.

Hieronymant (vv), m. jeromantia, f.

Hiersein (v), n. soggiorno, m. dimora, presenza, f.

Hiersebst (v), avv. in questo luogo, costì, qui; qui appunto, per l'appunto.

Hierüber (v), avv. di qua, per di qua, da questa parte; di questo, di ciò; su questo proposito; su questo punto; wir werden - ein ander Mal sprechen, ne parleremo un'altra volta.

Hierum (v), avv. qui intorno, qui attorno, qui d'intorno, qui vicino; per questo.

Hierunter (v), avv. quaggiù, qui a basso.

Hierunter (v), avv. qui sotto, sotto questo, tra questi.

Hiervon (v), avv. di ciò, da ciò, di questo, indi, quindi; ne; - weiß ich nichts, non so nulla di ciò. [di ciò.]

Hierwider (v), avv. contro questo, fra questo, fra queste due cose.

Hierzu (v), avv. a ciò, a questo, perciò; - taugt er nichts, non è buono a ciò; - gehört Geld, ci vogliono danari.

Hierzwischen (v), avv. tra questo, fra questo, fra queste due cose.

Hierfig (v), agg. di questo luogo, di qui, nostrale; die hiesigen Kaufleute, questi nostri mercanti, i mercanti di questo paese.

Hierhorn, f. hieshorn.

Himbeere (v), f. lampione, lampone, framboè, m.

Himbeereis (v), n. gelato di lamponi, m.

Himbeerstift (v), m. sugo di lamponi, m.

Himbeerstaude (v), f. rovo ideo, m.

Himmel (v), m. cielo; firmamento; clima, m.; trübe -, tempo torbido, tempo fosco, m.; un tes

Simmels willen! per amor di Dio! dem - sei Dank! grazie a Dio! grazie al cielo! wenn es dem - gefällt, se a Dio piace; das weiß der -, sa il cielo; unter freim -, a cielo aperto, allo scoperto; in der - fennen, andare in cielo, entrare in paradiso; bis in den - erheben, inalzare sino alle stelle, lodare a cielo; der - hängt bei ihm toller Geigen, prov. gli par di toccar il cielo colle dita.

Himmelan (v), avv. verso il cielo, sino alle stelle.

Himmelbett (v), n. letto a cielo, m.

Himmelblau (v), agg. celeste, azzurro celeste; smeraldino.

Himmelbrod (v), n. pane del cielo, m. manna, f.

Himmelfahrt (v), f. Christi -, ascensione, festa dell'ascensione, f.; Mariä -, assunzione, festa dell'ascensione, f.

Himmelfahrtstag (vv), m. giorno, o di dell'ascensione, m. festa dell'ascensione, f.

Himmelhoch (v), agg. altissimo; fig. - bitten, pregare, o scongiurare con ogni fervore.

Himmeln (v), v. n. morire, andare a Patrasso, dar le barbe al sole.

Himmelreich (v), n. regno de' cieli, paradiso, m.

Himmelstreibung (vv), f. uranografia, descrizione del cielo, f.

Himmelwöhner (vv), m. abitante del cielo, m.

Himmelblau (v), f. azzurro del cielo, m.

Himmelbote (v), m. messaggero celeste, m.

Himmelbraut (v), f. sposa di Gesù Cristo, f.

Himmelbreite (vv), f. latitudine, f.

Himmelbürger (vv), m. cittadino de' cieli, beato, m.

Himmelhüßel (vv), f. tasso, barbasso, m.

Himmelstreich (vv), f. agg. che grida vendetta, ingiustissimo.

Himmelsgend (vv), f. regione del cielo, f.; punto cardinale, m.; die vier Himmelsgenden, i quattro punti cardinali.

Himmelstheer (v), n. angeliche legioni, f. pl.

Himmelstörper (vv), m. corpo celeste, m.

Himmelstreich (v), m. sfera celeste, f. [ho celeste, m.]

Himmelstugel (vv), f. glo.

Himmelstürer (vv), f. scala del cielo, sognata scala di Giacobbe, f. [m.]

Himmelstuf (v), f. etere, m.

Himmelstuf (v), f. gioja celeste, gioja estrema, f.

Himmelstörfer (vv), f. porta del cielo, f.

Himmelsstreich (v. n.), *m.* clima, *m.* zona, *f.* cielo, *m.* regione, *f.*
Himmelschau (v. n.), *m.* rugiada; manna, *f.*
Himmelstrauß (v. n.), *m.* bevanda celeste, *f.* nettare, *m.*
Himmelswagen (v. n.), *m.* (astron.) carro di Boote, *m.* orsa maggiore, *m.*
Himmelsweg (v. n.), *m.* via, o strada del cielo, *f.*
Himmelswonne (v. n.), *f.* diletto celeste, *m.*
Himmelszeichen (v. n.), *n.* segno celeste; segno del zodiaco; fenomeno, *m.*
Himmelszeit (v. n.), *n.* volta celeste, *f.*
 [so il cielo.]
Himmelswärts (v. n.), *adv.* verso l'alto come il cielo dalla terra; *es ist ein himmelweiter Unterschied*, v'è una grandissima differenza, v'è una infinita differenza.
Himmlich (v. n.), *agg.* celeste, celestiale, divino; *himmlische Schönheit*, *f.* beltà celeste, *f.*
Hin, *adv.* là, cola, costì; verso quella parte; - *und her*, di qua e di là, qua e là, in qua e in là; - *und wieder*, di quando in quando; - *ist hin*, è perso, e ci vuol pazienza; *wo wolle ich -?* dove volete andare? *er ist schon -*, egli v'è già andato; *der Tag ist -*, il giorno è finito, il giorno è passato; *mein Geld ist -*, il mio danaro è consumato; *es geht noch so -*, si può soffrire; *ich will - kommen*, vi andrò; *seine Gesundheitszeit ist -*, la sua salute è ita; - *und her denken*, andar considerando, andar ruminando nella mente; *Freundschaft - Freundschaft her*, *prov.* non v'è amicizia che tenga; amicizia su, amicizia giù; che amicizia.
Hinab (v. n.), *adv.* d'alto in basso, giù, in giù, a basso; *den Fluß -*, a seconda del fiume.
Hinabbringen (v. n.), *v. n.* *irr.* portar giù, recare abbasso.
Hinabfahren (v. n.), *v. n.* *irr.* scarrozzare in giù, discendere in vettura; - *v. n.* venir giù con impeto.
Hinabfahren (v. n.), *f.* discesa, *f.*
Hinabfallen (v. n.), *v. n.* *irr.* cadere giù, cadere dall'alto al basso.
Hinabfliegen (v. n.), *v. n.* *irr.* volar giù, discender volando.
Hinabfließen (v. n.), *v. n.* *irr.* scorrer giù.
Hinabführen (v. n.), *v. n.* condurre abbasso.
Hinabgeben (v. n.), *v. n.* *irr.* andar giù, venir abbasso.
Hinabhängen (v. n.), *v. n.* *irr.* pendere giù, cader giù pendoloni.
Hinabkommen (v. n.), *v. n.* *irr.* venir giù.
Hinabreichen (v. n.), *v. n.*

irr. venir giù strisciando, strascinarsi giù.
Hinablangen, *f.* *Hinabreichen*.
Hinablassen (v. n.), *v. n.* *irr.* calar giù, lasciar giù.
Hinablaufen (v. n.), *v. n.* *irr.* correr giù.
Hinabreichen (v. n.), *v. a.* porgere ad alcuno che è abbasso.
Hinabrufen (v. n.), *v. n.* *irr.* chiamare dall'alto a chi sta sotto.
Hinabschließen (v. n.), *v. a.* inghiottire, trangugiare.
Hinabschauen (v. n.), *v. n.* *irr.* guardar giù, riguardare abbasso.
Hinabspringen (v. n.), *v. n.* *irr.* saltar giù.
Hinabsteigen (v. n.), *v. n.* *irr.* discendere, andar giù.
Hinabstoßen (v. n.), *v. a.* *irr.* spingere, o buttar giù.
Hinabstürzen (v. n.), *v. a.* precipitare, gettar giù con violenza; - *v. n.* cadere giù, piombare giù; *sich -*, *v. r.* precipitarsi giù.
 [*irr.* portar giù.]
Hinabtragen (v. n.), *v. a.*
Hinabtreiben (v. n.), *v. a.* *irr.* cacciar giù, cacciar all'ingiu, far venir giù per forza.
Hinabwärts (v. n.), *adv.* all'ingiu; per la china.
Hinabwerfen (v. n.), *v. a.* *irr.* gettar giù, buttar giù, abbattere, demolire.
Hinabziehen (v. n.), *v. a.* *irr.* tirare abbasso, tirar giù; - *v. n.* andar a dimorare più basso, andar a dimorare giù.
Hinan (v. n.), *adv.* in alto, all'ingiu, a monte; *den Berg -*, su pel monte.
Hinarbeiten (v. n.), *v. n.* attendere a..., volgere le sue
Hinauf, *f.* *Hinan*. [mirare a...]
Hinaufgeben (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* recarsi su, andar su.
Hinaufbegleiten (v. n.), *v. a.* accompagnare su.
Hinaufbringen (v. n.), *v. a.* *irr.* far salire, portar su.
Hinauffahren (v. n.), *v. n.* *irr.* montare, alzarsi con impeto.
Hinauffliegen (v. n.), *v. n.* *irr.* volare in alto.
Hinaufgang (v. n.), *m.* montata, salita, *f.*
Hinaufgehen (v. n.), *v. n.* *irr.* andare su, salire, montare.
Hinaufheben (v. n.), *v. a.* *irr.* levare in alto.
Hinaufhelfen (v. n.), *v. a.* *irr.* ajutare a montare.
Hinauflaufen (v. n.), *v. n.* *irr.* correre in alto.
Hinaufklettern (v. n.), *v. n.* montare rampicandosi.
Hinaufnehmen (v. n.), *v. a.* *irr.* alzare, raccorre.
Hinaufreiten (v. n.), *v. n.* *irr.* andar su a cavallo, montare cavalcando.
Hinaufsehen (v. n.), *v. n.* *irr.* guardare in alto.

Hinauffeigen (v. n.), *v. n.* *irr.* montare, salire, ascendere.
Hinaufsteigung (v. n.), *f.* ascendimento, *m.* salita, *f.*
Hinauftragen (v. n.), *v. a.* *irr.* portare su, portar in alto.
Hinaufreiben (v. n.), *v. a.* *irr.* cacciare su; far salire il prezzo.
Hinaufwärts (v. n.), *adv.* verso l'alto, all'insu.
Hinaufziehen (v. n.), *v. a.* *irr.* tirare in alto, tirar su.
Hinaus (v. n.), *adv.* fuori, fuori, all' in fuori; *vor -*, sul dinanzi, sulla strada; *hinten -*, sul di dietro, nella corte; *dort -*, da quella parte, da quel lato; *wo denken Sie -?* che vuole? che cosa pensate? *was kommt aus ein -*, ciò riviene allo stesso; *er kann nicht -*, non può sortire; - *wollen*, volere uscire; - *müssen*, dovere uscire; *fig. hoch - wollen*, portar in alto le sue mire; formar gran pretensioni.
Hinausgeben (v. n.), (v. n.), *v. r.* *irr.* uscir, andar fuori.
Hinausbegleiten (v. n.), (v. n.), *v. a.* accompagnare fuori.
Hinausheben (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* scacciare, far uscire a morsi.
Hinausbringen (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* menare fuori, condurre fuori.
Hinausdenken (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* aver in vista l'avvenire; *zu hoch -*, intonarla troppo alto; *zu weit -*, pensare più in là.
Hinausfahren (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* condurre, o trasportar fuori in vettura; - *v. n.* uscir in carrozza; uscir fuori con impeto.
Hinausfallen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* cader fuori. [volar fuori.]
Hinausfliegen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* condurre, o menar fuori; finire, terminare.
Hinausgehen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* uscir fuori, sortire, andar fuori; *fig.* eccedere, essere eccedente; *das geht über meinen Verstand hinaus*, questo passa il mio intelletto; *das Fenster geht auf die Straße hinaus*, la finestra dà sulla strada. [guardar fuori.]
Hinausgehen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* aver terminato, aver finito.
Hinausheben (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* levar fuori.
Hinaushelfen (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* ajutar a sortire.
Hinausjagen (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* scacciare, cacciar fuori.
Hinauskommen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* uscir, andar fuori; *auf ein -*, rivener alla stessa cosa.
Hinausnehmen (v. n.), (v. n.), *v. n.* *irr.* potere uscire. [reidhen.]
Hinauslangen, *f.* *Hinauslaufen lassen* (v. n.), (v. n.), *v. a.* *irr.* lasciar uscire; lasciare andar fuori.

Hinauslaufen (v. l.), v. n. *irr.* correr fuora, uscir correndo; fig. es läuft auf ein hinaus, riviene allo stesso, riviene alla medesima cosa.

Hinauslegen (v. l.), v. a. mettere fuori, por fuori.

Hinauslesen (v. l.), v. a. *irr.* legger tutto da un capo all'altro.

Hinausleuchten (v. l.), v. n. far lume a chi esce.

Hinausmachen (f. h.), (v. l.), v. r. uscir fuori, andarsene via.

Hinausmäßen (v. l.), v. n. esser costretto ad uscir.

Hinauspacken (f. h.), (v. l.), v. r. ritirarsi, andar fuora, andarsene.

Hinauspeitschen (v. l.), v. a. scacciar fuori a staffilate, scacciar fuori a colpi di sferza.

Hinausprügeln (v. l.), v. a. cacciar fuori a bastonate, scacciar a colpi di bastone.

Hinaustragen (v. l.), v. n. sporgere in fuori; eccedere in altezza.

Hinaustreichen (v. l.), v. a. protendere, o tendere fuori la mano; v. n. sporgere in fuori, stendersi più in là.

Hinaustreiten (v. l.), v. n. *irr.* andar fuori a cavallo.

Hinaustrüben (v. l.), v. a. portar più in là, andar più in fuora.

Hinausrufen (v. l.), v. a. chiamar fuora, far venir fuora.

Hinaus schaffen (v. l.), v. a. trasportar fuori, metter fuori, far uscir, far andar fuora.

Hinauscheren (v. l.), f. **Hinauspäcken**.

Hinaus schaffen (v. l.), v. a. mandar fuori.

Hinaus schieben (v. l.), v. a. *irr.* spinger fuori, spingsinger fuori; fig. differire, procrastinare, ritardare.

Hinaus schiefen (v. l.), v. a. *irr.* tirar da...; v. n. lanciarsi fuori con violenza.

Hinaus schlagen (v. l.), v. a. *irr.* cacciar fuori a bastonate.

Hinaus schleichen (v. l.), v. n. *irr.* uscir, o andar fuori di soppiatto.

Hinaus schleppen (v. l.), v. a. strascinar fuori.

Hinaus schmeißen (v. l.), v. a. *irr.* gettare, o cacciar fuori con violenza.

Hinaus schießen (v. l.), v. n. *irr.* trapassare, oltrepassare i limiti.

Hinaus schießen (v. l.), v. a. spandere fuori, gettar fuori.

Hinaus schwingen (f. h.), (v. l.), v. r. *irr.* lanciarsi fuori.

Hinaus sehen (v. l.), v. n. *irr.* guardar fuori.

Hinaus sein (v. l.), n. esser fuori; fig. weit über etwas -, esser

tutto indifferente, o superiore a qualche cosa.

Hinaus setzen (v. l.), v. a. mettere fuori, collocar fuora; fig. rimettere, procrastinare, differire; sich über etwas -, non curarsi di q. c.; sich über die gewöhnliche Verurtheile -, esser superiore a' pregiudizj del volgo.

Hinaus spülen (v. l.), v. n. dover uscir; fig. nicht wissen, wo man hinaus soll, non saper più dove rivolgersi.

Hinaus sperren (v. l.), v. a. chiuder fuori, chiuder la porta dietro.

Hinaus stehen (f. h.), (v. l.), v. r. *irr.* uscir fuori di furto.

Hinaus stellen (v. l.), v. a. esporre, posare, o collocar fuori; fig. prolungare, prorogare.

Hinaus stoßen (v. l.), v. a. *irr.* spinger fuori.

Hinaus thun (v. l.), v. a. *irr.* mettere fuori, trasportar fuori; portar fuori.

Hinaus treiben (v. l.), v. a. *irr.* cacciare fuori, mandar fuori; espellere.

Hinaus treiben (v. l.), f. espulsione, f. discacciamento, m.

Hinauswagen (f. h.), (v. l.), v. r. arrischiarsi ad uscir fuori.

Hinauswärts (v. l.), avv. all' in fuora, all' in fuori, all' esterno.

Hinaus weisen (v. l.), v. a. *irr.* mostrar l' uscio; mostrar, o indicar l' uscita; fig. far partire alcuno bruscamente.

Hinaus werfen (v. l.), v. a. *irr.* gettar fuori.

Hinaus wünschen (v. l.), v. n. uscir di soppiatto, scappar fuori.

Hinaus wollen (v. l.), v. n. *irr.* voler uscir, procurar d'uscir fuori; fig. wo will das endlich hinaus? come andrà a finir la faccenda?

Hinaus ziehen (v. l.), v. a. *irr.* tirar fuori, cavar fuori.

Hinaus zwingen (v. l.), v. a. *irr.* costringere a uscir fuori; far uscir per forza.

Hinbegeben (f. h.), (v. l.), v. r. *irr.* rendersi, trasferirsi, condursi, trasportarvisi.

Hinbestellen (v. l.), v. a. assegnare ad alcuno il luogo, dove deve rendersi.

Hinblick (v. l.), m. occhiata, f. sguardo verso qualche parte, m.

Hinblicken (v. l.), v. n. volgere lo sguardo verso qualche luogo, dirizzare, o dar un' occhiata verso qualche parte.

Hinbreiten (v. l.), v. a. stendere su, spiegare innanzi.

Hinbringen (v. l.), v. a. *irr.* condurre, o trasportare colà; die Zeit -, consumare il tempo.

Hinburzeln (v. l.), v. n. ciom-bottolare.

Hindenken (v. l.), v. n. *irr.*

pensare, volgere il pensiero a qualche oggetto, andar pensando; ich denke täglich hin, vi penso ogni giorno.

Hinderlich (v. l.), agg. impeditivo, che impedisce; - sein, esser d' impedimento, esser d' ostacolo; impedire, impacciare; ciznem an seinem Glücke - sein, attraversare la fortuna di alcuno.

Hindern (v. l.), v. a. impedire, impacciare, frapporte ostacolo, attraversare, opporsi.

Hinderriß (v. l.), n. impedimento, ostacolo, impaccio, imbarazzo, ritardo, m.; Hindernisse in den Weg legen, frapporte ostacoli, porre impedimenti; die Hindernisse aus dem Wege räumen, levar gli ostacoli, tor g' impedimenti.

Hinderung (v. l.), f. impedimento, ostacolo, m.

Hinderten (v. l.), v. a. additare, mostrare.

Hindin (v. l.), f. cerva, cervia, f.

Hindläufe (v. l.), f. (bot.) cicoria, radichia, f.

Hindringen (f. h.), (v. l.), v. r. farsi ad un luogo facendo calca.

Hindurch (v. l.), avv. a traverso, attraverso; per mezzo, per entro; -, prp. per, durante; das ganze Jahr -, durante l' intero anno; die ganze Nacht -, tutta la notte; den Winter -, per tutto l' inverno.

Hindurch arbeiten (v. l.), (f. h.), v. r. romper la folla, spingere innanzi.

Hindurch bringen (v. l.), (f. h.), v. r. *irr.* guadagnarsi la vita, sostentar la sua vita.

Hinein (v. l.), avv. entro, dentro, addentro, per entro; tief in die Erde -, molto addentro la terra; tief in die Nacht -, molto avanzata nella notte, a notte molto avanzata; ins Gefang - reden, parlare alla balorda.

Hinearbeiten (f. h.), (v. l.), v. r. aprirsi la via, penetrar dentro; impraticarsi di checchessia.

Hineinbauen (v. l.), v. a. spender molto in un qualche edificio.

Hineinbegeben (f. h.), (v. l.), v. r. *irr.* entrare, rendersi, o portarsi in un luogo.

Hineinblasen (v. l.), v. a. *irr.* soffiare dentro.

Hineinbringen (v. l.), v. a. *irr.* far entrare; portar dentro, condurre dentro.

Hineindenken (f. h.), (v. l.), v. r. *irr.* internarsi, approfondarsi, profundarsi in qualche soggetto; famigliarizzarsi col pensiero.

Hineindrängen (f. h.), (v. l.), v. r. entrare a forza, usar violenza per entrarvi.

Hineindringen (v. l.), v. n. *irr.* penetrar dentro, internarsi.

Hineindrücken (vL-v), v. a. introdurre premendo.
 Hineindürfen (vL-v), v. n. irr. aver licenza, o facilità d'entrare; poter entrare.
 Hineineilen (vL-v), v. n. affrettarsi ad entrare.
 Hineineissen (vL-v), v. a. irr. trangugiare, inghiottire.
 Hineinfahren (vL-v), v. a. irr. condur dentro in vettura; - v. n. entrare in vettura.
 Hineinfallen (vL-v), v. n. irr. cadere, o cascar dentro.
 Hineinflechten (vL-v), v. a. irr. intrecciare.
 Hineinfliesen (vL-v), v. n. irr. scorrere, colar dentro.
 Hineinfressen (vL-v), v. a. irr. trangugiare, ingozzare, tranghiottire ingordamente.
 Hineinführen (vL-v), v. a. introdurre; condurre dentro, menar dentro.
 Hineinführung (vL-v), f. introducimento, m. introduzione, f.
 Hineinfullen (vL-v), v. a. infondere, versar dentro; in ein Faß -, imbottare, in Flaschen -, infasciare.
 Hineingeben (vL-v), v. a. irr. recare, metter dentro, introdurre dentro.
 Hineingehen (vL-v), v. n. irr. entrare, andar dentro; intenersi; capire, capere; beim -, nell'entrare; es geht nicht so viel hinein, non v'entra tanto.
 Hineingerathen (vL-v), v. n. irr. entrare a caso, venire a caso; ins Neß -, dare nell'imboscata, dare nella trappola.
 Hineingießen (vL-v), v. a. irr. infondere, versar dentro.
 Hineingraben (vL-v), v. a. irr. scavare addentro, sotterrare.
 Hineingreifen (vL-v), v. n. irr. mettere, o portar dentro la mano. [wachen] Guardar dentro.
 Hineingucken (vL-v), v. a. irr. levare e mettere dentro.
 Hineinhelfen (vL-v), v. a. irr. ajutar ad entrare.
 Hineinholen (vL-v), v. a. far andar dentro; far entrare; andar a condurre dentro.
 Hineinjagen (vL-v), v. a. cacciar dentro; far entrare per forza.
 Hineinkommen (vL-v), v. n. irr. entrare, venir dentro.
 Hineinkönnen (vL-v), v. n. irr. poter entrare.
 Hineintrieben (vL-v), v. n. irr. strascinarsi entro, strisciarsi dentro, entrar carpono.
 Hineinlassen (vL-v), v. a. irr. lasciar entrare, lasciar passare; dar l'entrata; nicht -, impedire l'ingresso, non lasciar passare.
 Hineinlaufen (vL-v), v. n.

irr. correr dentro, entrar correndo; colare dentro.
 Hineinlegen (vL-v), v. a. mettere dentro, por dentro.
 Hineinleiten (vL-v), v. a. introdurre, o condurre acqua in un luogo.
 Hineinleuchten (vL-v), v. n. lucere dentro, splender per entro; einem -, far lume a uno che entra.
 Hineinlocken (vL-v), v. a. allettar ad entrare, indur con lusinghe ad entrare.
 Hineinmachen (vL-v), v. a. inserire, ficcar dentro; sich -, v. r. entrare, portarsi dentro.
 Hineinmengen (vL-v), v. a. Hineinmischen] frammischiare, mischiare; sich -, v. r. frammischiarsi, mischiarsi, impacciarsi, intramettersi.
 Hineinmüssen (vL-v), v. n. essere costretto ad entrare.
 Hineinnehmen (vL-v), v. a. irr. ricevere, ammettere in un luogo.
 Hineinpressen (vL-v), v. a. comprimer dentro.
 Hineinrammen (vL-v), v. a. affondar colla herta.
 Hineinreiben (vL-v), v. a. irr. far entrare fregando, far entrare strofinando.
 Hineinrennen (vL-v), v. n. irr. entrare con impeto, andar dentro con impeto.
 Hineinreiten (vL-v), v. n. irr. entrare, o andar dentro a cavallo.
 Hineinrücken (vL-v), v. a. spignere dentro; inserire.
 Hineinrufen (vL-v), v. a. chiamar dentro.
 Hineinlaufen (vL-v), v. a. irr. traacannare.
 Hineinschaffen (vL-v), v. a. portare, o trasportare in un luogo.
 Hineinscheinen (vL-v), v. a. irr. mandar dentro lume, risplender per entro.
 Hineinschieben (vL-v), v. a. irr. spigner dentro, far entrar dentro spingendo; inserire.
 Hineinschlagen (vL-v), v. a. irr. ficcare dentro, cacciar dentro.
 Hineinschleichen (vL-v), v. n. e sich -, v. r. irr. entrar di soppiatto, entrar pian piano.
 Hineinschlucken (vL-v), v. a. inghiottire, tranghiottire, ingozzare, trangugiare.
 Hineinschlürfen (vL-v), v. a. sorbire, prendere sorbendo.
 Hineinschmeißen (vL-v), v. a. irr. gettare, o buttar dentro con violenza.
 Hineinschrauben (vL-v), v. a. far entrare a vite.
 Hineinschütten (vL-v), v. a. spandere, versar dentro.
 Hineinsenken (vL-v), v. a.

calare, discendere.
 Hineinsetzen (vL-v), v. a. porre dentro, metter dentro.
 Hineinsinken (vL-v), f. Ein-sinken.
 Hineinsperren (vL-v), v. a. rinserrare, rinchiudere.
 Hineinstampfen (vL-v), v. a. cacciar dentro, metter dentro calcando.
 Hineinstechen (vL-v), v. n. irr. incidere, pungere dentro.
 Hineinstechen (vL-v), v. a. ficcar dentro, cacciar dentro, metter dentro; intrudere.
 Hineinstehlen (sich), (vL-v), v. r. irr. entrare dentro furtivamente, intrudersi furtivamente; er stah sich hinein, vi entrò di furto.
 Hineinsteigen (vL-v), v. n. irr. montare dentro, salire dentro.
 Hineinstopfen (vL-v), v. a. ficcare dentro, cacciar dentro, imbottire.
 Hineinstoßen (vL-v), v. a. irr. spigner dentro; cacciar dentro; far entrare con percossa.
 Hineinstürzen (vL-v), v. a. precipitar dentro; sig. sich ins Glend -, immergersi ne' guai.
 Hineintauchen (vL-v), v. a. tuffar dentro, atuffare, immergere.
 Hineinthun (vL-v), v. a. irr. metter dentro, porre dentro; introdurre, inserire.
 Hineintragen (vL-v), v. a. irr. portar dentro.
 Hineintreiben (vL-v), v. a. irr. cacciar dentro, far entrare; einen Pfahl -, piantare un palo.
 Hineintreiben (vL-v), f. intrusione, introduzione con forza, f; conficamento, m.
 Hineintreten (vL-v), v. n. irr. entrare, mettere, o por dentro il piede.
 Hineintrinken (vL-v), v. a. irr. bere avidamente, traacannare.
 Hineinrücken (vL-v), v. a. intingere, tuffar dentro.
 Hineinwagen (sich), (vL-v), v. r. arrischiarsi d'entrare, aver coraggio d'entrare.
 Hineinwärts (vL-v), avv. all'indietro, verso l'interno.
 Hineinwerfen (vL-v), v. a. irr. gettar dentro, buttar dentro.
 Hineinwürfen (vL-v), v. a. interessere.
 Hineinwürfen (vL-v), v. a. irr. tirare dentro; assorbire, succiare, imbere; sig. einen mit -, intrigare, o avviluppare alcuno in un delitto; -, v. n. entrare in un luogo in ordinanza, entrare in processione.

Sineinwängen (L-U), v. a. ficcare, o metter dentro con tutta forza; cacciare con forza.

Sineinwringen (L-U), v. a. irr. far entrare per forza, cacciare dentro, intrudere.

Sin fahren (L-U), v. a. irr. condurvi in vettura, trasportarvi in vettura, o in barca; -v. n. andarci in carrozza; längs der Küste -, radere la costa, costeggiare; navigar lungo; über etwas -, strisciare; toccar leggiermente passando; mit der Hand über etwas -, passare la mano su q. c.

Sinfahrt (L-U), f. partenza, o andata in vettura, f.

Sinfallen (L-U), v. n. irr. cadere, o cascar per terra; cadere stramazzone, stramazzone; auf die Knie -, cader in ginocchioni; der Länge lang -, cadere quanto uno è lungo.

Sinfällig (L-U), agg. caduco, cadevole, cadente, labile; fragile, debole; sinfällige Alter, n. età caduca, età cadente, f.

Sinfälligkeit (L-U), f. caducità, fragilità, debolezza, fiacchezza, f.

Sinfliegen (L-U), v. n. irr. volar cola, volarvi, trapassare rapidamente.

Sinfliehen (L-U), v. n. irr. fuggire verso un luogo, fuggir la.

Sinfließen (L-U), v. a. irr. scorrer là, scorrervi, colarvi, scorrer vicino, scorrer presso.

Sinfort (L-U), avv. d'or innanzi, quindi innanzi; d'ora in poi, in avvenire. [durvi, menar cola.

Sin führen (L-U), v. a. cond. f. **Sinfort** (L-U), m. andata a. f. andare cola, m.; er hat den - für den Weg, ha fatto il viaggio in vano; ha perso la sua fatica.

Singeben (L-U), v. a. irr. dare, porgere; abbandonare; Alles -, sacrificare ogni suo avere; sich -, v. r. dar la vita, sacrificarsi.

Singedenken (L-U), f. **Sinzedenken**.

Singegen (L-U), avv. all' incontro; al contrario, all'opposto, in ricambio, in vece.

Singehen (L-U), v. n. irr. andar là; andarvi, potarvisi; es geht so hin, è passabile, può passare; wo gehen Sie hin? dove va ella? wo geht dieser Weg hin? ove riesce, o mette capo questa strada? das mag noch so -, a questo non voglio ancor dir niente; es wird nie nicht so -, tu non pavrai così bella, me l'hai da pagare; etwas -, lassen, dissimulare, mostrar di non vedere; usar indulgenza; Alles -, lassen, lasciar andar tre pani per coppia, lasciar andare l'acqua per la china, permettere ogni cosa.

Singehören (L-U), v. n. irr. wo geht das hin? dove va messa questa cosa!

Singelangen (L-U), v. n. giugnere, arrivare, pervenire ad un luogo.

Singucken, f. **Sinsehen**.

Singhaben (L-U), v. a. irr. avere ottenuto; wie weit haben wir noch hin? quanto c'è ancora; quanto c'è di strada per arrivarvi?

Singhalten (L-U), v. a. irr. porgere, presentare, appressare, tener vicino; accostare; einm -, trattenero alcuno.

Singhängen (L-U), v. a. irr. sospendere, appendere; - lassen, dormirti sopra; lasciar dormir.

Singhelfen (L-U), v. a. irr. aiutar ad arrivarvi, aiutar a giugnere, o a venire a quel punto; sich -, v. r. campar d'industria, ajutarsi come si può; sich kümmerlich -, menare una vita stentata.

Singhören (L-U), v. a. star ascoltando.

Singhosen (L-U), v. a. andare a condurre in qualche luogo.

Singjagen (L-U), v. a. cacciare verso un luogo.

Singkehren (L-U), v. a. voltare, o volgere in là.

Singken (L-U), v. n. zoppicare, andar zoppo, essere zoppo; fig. die Sache fängt an zu -, la cosa comincia ad andar male; das Gleichniß bicht, la comparazione è stircchiata; -, n. zoppicamento, m.

Singknecht (L-U), part. zoppicante, zoppo; sciencato; -, avv. zoppicone, zoppiconi.

Singkieken (L-U), v. n. ingiunochiarsi.

Singkommen (L-U), v. n. irr. venirvi, arrivare cola; ich will -, vennero cola; wo ist er hingekommen? dove se n'è andato? ch'è di lui avvenuto?

Singkönnen (L-U), v. n. irr. potere andarvi; aver la facoltà di andarvi.

Singkiechen (L-U), v. n. irr. strascinarvisi, andarci carpono, andarvi serpeggiando.

Singkunft (L-U), f. giunta, venuta, f. arrivo in quel dato luogo, m.

Singlangen, f. **Sinreichen**.

Singänglich (L-U), agg. bastevole, bastante, sufficiente; -, avv. sufficientemente, bastevolmente, abbastanza.

Singänglichkeit (L-U), f. sufficienza, bastevolezza, f.

Singlassen (L-U), v. a. irr. permettere ch' altri ci vada, lasciar andare ad un luogo.

† **Singlässig**, f. **Nachlässig**.

† **Singlässigkeit**, f. **Nachlässigkeit**.

Singlaufen (L-U), v. n. irr. correr là, accorrervi, andarvi correndo.

Singleben (L-U), v. n. camparla, vivere alla buona; passarsela; passar la vita; forgenes -, vivere alla spensierata, vivere colla testa nel sacco.

Sinlegen (L-U), v. a. collocare, o por cola; mettervi; metter da banda; wieder -, riporre, rimetter cola; sich -, v. r. distendersi, strajarsi.

Sinlehen (L-U), v. a. appoggiare; sich -, v. r. appoggiarsi a qualche cosa.

Sinleiten (L-U), v. a. condurre, o guidare in certo luogo.

Sinleken (L-U), v. a. voltare, o volgere cola; fig. indirizzare, incaminare.

Sinliefern (L-U), v. a. consegnare, o condurre a quel luogo.

Sinmachen (sich), (L-U), v. r. portarvisi, trasferirvisi, rendersi ad un luogo, andarvi.

Sinmarsch (L-U), m. marcia verso, marcia a. f.

Sinmarschieren (L-U), v. n. marciarvi. [servi andare.

Sinmüssen (L-U), v. n. irr. vo. **Sinmüssen** (L-U), v. n. irr. esser costretto ad andarvi.

Sinnehmen (L-U), v. n. irr. prendere, portar via; nimm es hin! prendilo! sine Weisigung -, portarsi in pace un affronto.

Sinnetten (L-U), avv. qua dentro; qui, qua; von -, di qui; di qua.

Sinopfern (L-U), v. a. immolare, sacrificare. [fare.

Sinpfängen (L-U), v. a. pian. **Sinpfangen** (L-U), v. n. imbottolare.

Sinrassen (L-U), v. a. arruffare, strappare, levar via per forza.

Sinrauschen (L-U), v. n. allontanarsi con istrepito, scorrere con mormorio.

Sinreichen, f. **Sinreichen**.

Sinreichen (L-U), v. a. presentare, porgere, stendere; sich -, v. r. bastare, esser a sufficienza; ich reiche nicht hin, non vi arrivo, non vi giungo; das wird nicht -, questo non basterà. [sich.

Sinreichend, part. f. **Sinlänge**.

Sinreise (L-U), f. viaggio (m.), o andata verso un luogo, m.; auf der -, nell' andarvi.

Sinreisen (L-U), v. n. viaggiarvi, andar là.

Sinreißen (L-U), v. a. irr. trasportare, strascinare, trarre con violenza; man wird von ihrem schönen Gesange fingerien, uno si sente rapito al suo bel canto.

Sinreiten (L-U), v. n. irr. andarvi a cavallo.

Sinrichten (L-U), v. a. giustiziare, decollare; mit dem Strange -, venir impiccato.

Sinrichtung (L-U), f. esecuzione, f. [servi.

Sinrollen (L-U), v. n. rotor. **Sinrollen** (L-U), v. a. trasportarvi, trasferirvi, condurre là.

Sintransport (L-U), f. trasporto, m. **Sintransport**, f. trasporto, m. **Sintransport**, f. trasporto, m. **Sintransport**, f. trasporto, m.

Sinsehen, f. **Sinsehen**.

Hinſcheiden (L-), *v. n. irr.* passare ad altra vita; - *n.* trapassamento, transito, *m.*
Hinſchicken (L-), *v. a.* inviarsi, mandarvi, spedir cola.
Hinſchieben (L-), *v. a. irr.* spingere, spinger verso una parte, accostare spingendo.
Hinſchießen (L-), *v. a. irr.* tirare verso alcun luogo; - *v. n.* spararsi; lanciarsi, avventarsi, scorrer con impeto.
Hinſchiffen (L-), *v. a.* portarvi, o trasportarvi in naviglio; - *v. n.* navigare verso alcuna parte; längs der Küste -, costeggiare, navigar lungo il lido.
Hinſchlagen (L-), *v. a. irr.* menarvi un colpo; - *v. n.* andar ad urtare, battervi; der Länge lang -, stramazzone, dar un stramazzone per terra.
Hinſchleichen (L-), *v. n. irr.* avvicinarsi alla sordina, accostarsi pian piano.
Hinſchleppen (L-), *v. a.* trascinarvi, strascinarvi; sich kühnlich -, strascinarsi a stento.
Hinſchleudern (L-), *v. a.* lanciare, o scagliare verso quel luogo.
Hinſchlüpfen (L-), *v. n.* scorrere, o passar leggermente sopra checchessia; fig. toccar di passaggio.
Hinſchmeißen (L-), *v. a. irr.* gettare, o buttar in con violenza; - *v. n.* cadere in terra con violenza.
Hinſchreiben (L-), *v. a. irr.* scrivere a, mandar lettere costì.
Hinſchütten (L-), *v. a.* spandere, o versare cola; spargervi.
Hinſchwinden (L-), *v. n. irr.* consumarsi, svanire, sparire.
Hinſegeln (L-), *v. n.* andarvi a vela, veleggiarvi.
Hinſehen (L-), *v. n. irr.* dirizzare, o volgervi lo sguardo.
Hinſein (L-), *v. n. irr.* esservi andato.
Hinſenden, *f.* Hinſchicken.
Hinſetzen (L-), *v. a.* porre, mettere, collocare; sich -, *v. r.* mettersi, porsi a sedere.
Hinſicht (L-), *f.* sguardo, riguardo, rispetto, *m.*; in -, in riguardo, per rispetta, per conto di; in relatione; in verſchiedener -, per diversi riguardi, per varie ragioni.
Hinſichtlich (L-), *adv.* in riguardo, per quel che spetta, in considerazione.
Hinſinken (L-), *v. n. irr.* cadere abbandonatamente; lasciarsi cadere; cadere svenuto.
Hinſollen (L-), *v. n.* dover andarsi.
Hinſtarren (L-), *v. n.* guardare fissamente, star cogli occhi fissi.
Hinſtellen (L-), *v. a.* posare, o collocare in un dato luogo, porvi.

Hinſterben (L-), *v. n. irr.* morire, uscir di vita; venir rapito dalla morte.
Hinſteuern, *f.* Hinſegeln.
Hinſtoßen (L-), *v. a. irr.* spingere, o mandar là con urto.
Hinſtreben (L-), *v. n.* tendere le sue mire a...
Hinſtrecken (L-), *v. a.* distendere, stender la mano; protendere; auf die Erde -, gettare per terra; sich -, *v. r.* distendersi; sdraiarsi.
Hinſtreichen (L-), *v. n. irr.* rasentare, radere, passar rasente; fig. passare, volare.
Hinſtrömen (L-), *v. n.* scorrervi a torrenti. [cipitare].
Hinſtürzen (L-), *v. n.* precipitare.
Hinſtanſehen (L-), *v. a.* posporre, lasciar da parte; porre in non cale; gettarsi dietro alle spalle; seine Pflichten -, trascurare, o mancare a' proprj doveri.
Hinſtanſetzung (L-), *f.* trascuranza, noncuranza, *f.* disistima, *m.*
Hinſtappen (L-), *v. n.* andar tastone, andar a tastone; andar brancolando.
Hinten (L-), *adv.* dietro, a dietro, addietro, di dietro, posterioremente; - *dan*, per di dietro; nell'estremità dretana; da -, là dietro; - *auf* schlagen, sprangere, o tirar calci; fig. die Augen - und vorn haben, aver gli occhi da per tutto. [di poi].
Hintennaſch (L-), *adv.* dietro.
Hinter (L-), *prp.* dietro; dopo, - *dem Rücken*, dietro alle spalle, dietro la schiena; *zu* tradimento; er hat es - *meinem Rücken* gethan, l'ha fatto senza mia saputa; - *einer Arbeit* sein, attendere ad un lavoro; mit etwas - *dem Berge* halten, far mistero d'una cosa, dissimulare i suoi disegni; - *einander gehen*, camminare in fila, camminare l'un dietro l'altro; *einen* - *sich lassen*, lasciar indietro alcuno, vincer alcuno; - *einem* *her sein*, esser alle spalle ad alcuno; - *etwas* *her sein*, andar in traccia di q. c.; - *etwas* *kommen*, pervenire a scoprire checchessia; sich - *einen* *stehen*, servirsi segretamente di alcuno per arrivare a' suoi fini; *hinter* *Licht* führen, ingannare, vender lucciole per lanterne; *cignerla* ad alcuno; sich etwas - *die Dörten* schreiben, legarsela intorno al dito; - *eines Ränke* *kommen*, scoprire gli altrui artifizj; mit - *einer Sache* *stehen*, averci pure una mano; lavorarci di straforo; - *die Wahrheit* *einer Sache* *kommen*, scoprire alcuna cosa.
Hinter (L-), *agg.* posteriore, dretano; di dietro.
Hinterachse (L-), *f.* sala posteriore, *f.*
Hinterbäck (L-), *m.* nautica, chiappa, *f.*

Hinterbein (L-), *n.* gamba di dietro, *f.*; fig. auf die Hinterbeine treten, mostrar i denti, star sulla difesa; mancar di parole.
Hinterbleiben (L-), *v. n. irr.* restar in dietro; non aver luogo.
Hinterblieben (L-), *part.* superstita, sopravvivate; die Hinterbliebenen, *pl.* i parenti, gli eredi.
Hinterbringen (L-), *v. a. irr.* riportare, rapportare, riferire, ridire, avvertire, denunziare, accusare.
Hinterbringer (L-), *m.* delatore, rapportatore, *m.*
Hinterbringung (L-), *f.* rapporto, *m.* relazione, delazione, *f.* [to, garetto, *m.*].
Hinterbug (L-), *m.* garetto.
Hintercul (L-), *m.* culo, dretano, pudice, ano, *m.*; *einen Schlag* auf den Hintern geben, dare una sculacciata; den Hintern weisen, mostrar il più bel di Roma, mostrare il culisio.
Hintereinander (L-), *adv.* in fila, alla sfilata; un dietro all'altro.
Hinteressen (L-), *v. a. irr.* mandar giù, trangugiare.
Hinterflage (L-), *f.* bandiera della poppa, *f.*
Hinterfuß (L-), *m.* piede di dietro, *m.* zampa di dietro, *f.*; sich auf die Hinterfüße stellen, far fronte, mostrare i denti.
Hintergebäude (L-), *n.* edificio di dietro, *m.* fabbrica di dietro, *f.*
Hintergehen (L-), *v. a. irr.* ingannare, circonvenire, truffare; sich - *lassen*, lasciarsi aggirare, dar nella ragna.
Hintergehend (L-), *part.* ingannevole, ingannoso.
Hintergehen (L-), *m.* ingannatore, barattiere, frodatore, *m.*
Hintergehung (L-), *f.* inganno, *m.* frode, circonvenzione, *f.*
Hintergestell (L-), *n.* carro di dietro, *m.*
Hintergewölbe (L-), *n.* bottega inferiore, *f.*; fondaco, *m.*
Hintergrund (L-), *m.* sfondo, fondo, campo, *m.*
Hintergarr (L-), *n.* zazzera, *f.*
Hintergal (L-), *m.* imboscata, *f.* agguato, *m.*; in *einen* - *fallen*, dar nell'imboscata; sich in - *legen*, imboscarsi, mettersi in agguato. [trüchhalten].
Hintergaleen (L-), *f.* Zur
Hinterhand (L-), *f.* (anat.) metacarpo, *m.*; (im Spiel) die - *haben*, esser sottomano.
Hinterhaupt (L-), *n.* occipizio, occipite, *m.*
Hinterhaus (L-), *n.* parte dretana della casa, casa di dietro, *f.*
Hinterher (L-), *adv.* indietro.

tro, dietro; - laufen, correre dietro; stare alle calcagna, esser alle spalle. [dietro, m.]
 Hinterhof (L-), m. cortile di
 Hinterkastell (L-), n. castello di poppa, cassero, m.
 Hinterkeule (L-), f. coscia di castrato, f.
 Hinterlaue (L-), f. branca, o zampa di dietro, f.
 Hinterkopf, m. f. Hinterhaupt.
 Hinterlage (L-), f. deposito, pegno, m.
 Hinterlassen (-L-), v. a. irr. lasciare per testamento; -, (L-), v. n. lasciare indietro, lasciare passare dietro.
 Hinterlassenschaft (-L-), f. beni lasciati dal defunto, m. pl. eredità, successione, f.
 Hinterlassung (-L-), f. lasciamiento, m. [di dietro, m.]
 Hinterlast (L-), m. carico
 Hinterlauf (L-), m. piede di dietro (del cervo), zampa di dietro, f.
 Hinterleder (L-), n. fondo della scarpa, quartiere, m.
 Hinterlegen (-L-), v. a. depositare, mettere in deposito; (L-), porre, o mettere dietro.
 Hinterlist (L-), f. astuzia, malizia, furberia, scaltrezza, f. artificio, m. [listen].
 Hinterlisten (-L-), f. Bez.
 Hinterlistig (L-), agg. malizioso, maligno, furbo, astuto, artificioso; -, avv. astutamente, artifiziosamente, maliziosamente, con furberia.
 Hintermann (L-), m. soldato che è l'ultimo nella fila, soldato della fila seguente, m.
 Hintermaß (L-), m. albero di mezzana, artimone, m.
 Hinternacht (L-), f. cucitura di dietro, f.
 Hinterpote (L-), f. zampa di dietro, f. [Hinterleder].
 Hinterquartier (L-), f.
 Hinterrücken (L-), v. a. spingere dietro.
 Hinterrücks (L-), avv. per di dietro, di dietro, alle spalle.
 Hinterstisch (L-), m. pignionale, affittuale, m.
 Hinterstisch (L-), m. (log.) conclusione; conseguenza, f.
 Hinterstinken (L-), m. coscia di dietro, f.
 Hinterstücken (L-), v. a. irr. inghiottire, trangugiare; mandar giù. [di mezzana, f.]
 Hintersegel (L-), n. vela
 Hinterseite (L-), f. lato di dietro, m. parte posteriore, f.
 Hinterstüb (L-), agg. ultimo, alla coda.
 † Hinterstellig (L-), agg. retrogrado, arretrato.
 Hinterstieben (L-), m. (mar.) ruota di poppa, f.
 Hinterstich (L-), m. punto di dietro, m.

Hinterstube (L-), f. stanza, o camera di dietro, f.
 Hinterstück (L-), n. pezzo di dietro, m.
 Hintertheil (L-), m. parte di dietro, parte posteriore, f.; - des Pferdes, groppa, f.; - des Schiffes, poppa, f. [dietro, f.]
 Hinterthür (L-), f. porta di
 Hintertreffen (L-), n. retroguardia, f. corpo di riserva, m.
 Hintertreiben (-L-), v. a. irr. frastornare, far tornar indietro; attraversare; rompere.
 Hintertreibung (-L-), f. impedimento, attraversamento, m.
 Hintertreiben (L-), v. a. irr. trangugiare, mandar giù.
 Hinterverdeck (L-), n. ponte di poppa, m.
 Hinterviertel (L-), n. quarto di dietro, m.
 Hinterrad (L-), m. parte di dietro d'un carro, f.
 Hinterrück (L-), avv. sul di dietro, per di dietro.
 Hinterschlag, f. Unter schlagen.
 Hinterschun (L-), v. a. irr. mettere, o porre là, mettermi, porvi; ich weiß nicht, wo ich das - sel, non so dove metter questa cosa; fig. non so come prender questa cosa.
 Hinterragen (L-), v. a. irr. portar là, portarvi, trasportarvi.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. spingere, o cacciare verso quella parte, cacciarvi; Nicht vor sich -, condurre bestiame.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. mettersi a stare là, fermarsi là, farsi innanzi.
 Hinterritt (L-), m. morte, f. passaggio all'altra vita, m.
 Hinterrücken (L-), avv. di là, al di là, dall'altra banda.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. condurre, o trasportare all'altra banda.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. tragittare. [berfahren].
 Hinterrücken (L-), f. Uez.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. andare al di là; passar all'altra vita.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. correre al di là.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. montare al di sopra.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. volere andare, o passare dall'altra banda.
 Hinterrücken (L-), avv. attorno; per di dietro.
 Hinterrücken (L-), avv. d'alto in basso, giù, in giù; a basso, abasso.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. cadere giù, cadere all'in giù.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. calare, lasciar giù, discendere. [n. precipitare].
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. cadere giù, cadere all'in giù.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. abbattere, gettar giù.
 Hinterrücken (L-), avv. verso un luogo.
 Hinterrücken (L-), m. andarvi, mandata, f.; der Hin- und Herweg, l'andare o l'tornare.
 Hinterrücken (L-), avv. via; - von hier! via di qua!
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. andarsene.
 Hinterrücken (L-), v. a. condurre via.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. veder al di sopra; fig. über etwas -, non badare di q. c., non far caso di q. c.
 Hinterrücken (L-), v. n. irr. essere al di sopra.
 Hinterrücken (L-), v. r. sich über etwas -, non far conto di cheecchossia, non curarsene.
 Hinterrücken (L-), v. n. soffiare verso una parte.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. indirizzare, o inviare verso un sito.
 Hinterrücken (L-), v. n. sfiorare, andar perdendo la freschezza.
 Hinterrücken (L-), v. a. volgersi, rivolgersi, voltare da quella parte; sich -, v. r. volgersi, o voltarsi verso un luogo; fig. aver ricorso.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. gettar là, gittar, o buttar via; sich -, v. r. buttarsi, o gettarsi per terra.
 Hinterrücken (L-), } avv.
 Hinterrücken (L-), } in cambio; in contraccambio; di nuovo, nuovamente.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. volere andarvi, voler portarvi.
 Hinterrücken (L-), v. a. contare danari, pagare.
 Hinterrücken (L-), v. a. contare sul tappeto, contare sotto gli occhi. [gnare, delinear].
 Hinterrücken (L-), v. a. disegnar, delineare, v. n. mostrare un luogo.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. tirare, o trarre verso, trarre da quella parte; -, v. n. incamminarsi, o inviarsi colà.
 Hinterrücken (L-), v. n. mirarvi, prender la mira verso; fig. tendere ad uno scopo, aver in mira.
 Hinterrücken (L-), avv. vi, ivi.
 Hinterrücken (L-), v. a. aggiungere ad un edificio.
 Hinterrücken (L-), v. a. irr. aggiungervi in mente.
 Hinterrücken (L-), v. r. }
 Hinterrücken (L-), } far calca, farsi ad un luogo facendo calca.
 Hinterrücken (L-), v. n. accostarvi, o avvicinarvi in fretta.
 Hinterrücken (L-), v. a. aggiungere, aggiungere, giugnere.
 Hinterrücken (L-), f. aggiunta, f. aggiungimento, m. addizione, f.

Hinzuführen (v-l-v), v. a. condurre, o menar vicino.
 Hinzug (l-), m. andarvi, m. partenza, f. [so, adito, m.]
 Hinzugang (v-l-v), m. access.
 Hinzugehen (v-l-v), v. n. irr. andarvi vicino; accostarsi, appressarsi.
 Hinzugießen (v-l-v), v. a. irr. versarvi sopra, versarvi di più.
 Hinzukommen (v-l-v), v. a. irr. sopraggiungere, venirvi, arrivarvi, accostarsi; aggiungeresi.
 Hinzulassen (v-l-v), v. a. irr. ammettere, dar l'accesso, permettere che altrui s'avvicini.
 Hinzulassung (v-l-v), f. ammissione, f.
 Hinzulaufen (v-l-v), v. n. irr. accorrere, corrervi con prestezza.
 Hinzulegen (v-l-v), v. a. mettervi, porvi appresso.
 Hinzulösen (v-l-v), v. a. allattare ad avvicinarsi.
 Hinzumachen (fich), (v-l-v), v. r. farvisi d'appresso, avvicinarsi.
 Hinzunahen (v-l-v), v. n. avvicinarsi, accostarsi, appressarsi.
 Hinzuschreiben (v-l-v), v. a. irr. aggiungere a uno scritto, scrivervi ancora.
 Hinzusehen (v-l-v), v. a. apporre, aggiungere.
 Hinzusetzung (v-l-v), f. apponimento, m. apposizione, aggiunta, f. aggiugnimento, m.
 Hinzuspringen (v-l-v), v. n. irr. saltarvi, accorrervi, appressarsi d'un salto.
 Hinzutun (v-l-v), v. a. irr. aggiungere, apporvi.
 Hinzutunung (v-l-v), f. aggiunta, f. aggiugnimento, m.
 Hinzutragen (v-l-v), v. a. irr. portarvi, apportarvi, portarvi per sopraggiunta.
 Hinzutreiben (v-l-v), v. a. irr. far andare appresso, cacciarsi.
 Hinzutreten (v-l-v), v. n. irr. accedere, accostarsi, appressarsi, appressarsi.
 Hinzuwälzen (v-l-v), v. a. rotolare, o voltolare appresso; appressare voltolando.
 Hinzumerfen (v-l-v), v. a. irr. gettarsi appresso, gettarsi per aggiungere.
 Hinzuzählen (v-l-v), v. a. aggiungere al numero; mettere nel numero. [finesta, f.]
 Hibspost (l-v-), f. nuova
 Hippe (l-v-), f. (gurd.) ronca, roncola, f. roncone, falcetto, m.; cialda, f. cialdone, m.
 Hippenbäcker (l-v-v), m. cialdonajo, m. [crasso, m.]
 Hippotras (l-v-), m. ippo-
 Hirn, n. cervello, cerebro; fig.

giudizio, m.; zum Hirne gehörig, cerebrale, del cerebro; - im Kopfe haben, aver cervello in testa; aver del comprendonio; feim-im Kopfe haben, non aver cervello in testa; essere scemo.
 Hirnader (l-v-), f. vena cerebrale, f. [no, m.]
 Hirndohrer (l-v-), m. trepan.
 Hirnbruch (l-v-), m. ernia del cervello, f.
 Hirnentzündung (l-v-v), f. infiammazione del cervello, f.
 Hirngeburt, f. } (l-v-),
 Hirngehirn, n. } chimera, fantasia, f. prodotto di pura fantasia, m.
 Hirnhäutchen (l-v-), n. (anat.) meninge, membrana, f.; unter-, pia madre, f.; obere-, dura madre, f.
 Hirnerane (l-v-), agg. ammalato di cervello; fig. che ha un ramo di pazzia.
 Hirnerantheit (l-v-), f. malattia di cervello, f.
 Hirnlos (l-v-), agg. scervellato, dicervellato; sconsiderato, insensato; -, avv. sconsideratamente, insensatamente.
 Hirnmare (l-v-), n. midolla del cerebro, polpa del cerebro, f.
 Hirnmasse (l-v-), f. massa cerebrale, massa del cerebro, f.
 Hirnschale, f. } cranio, te-
 Hirnschädel, m. } schio, m.
 Hirnwunde (l-v-), f. ferita nel cervello, f. [m.]
 Hirnwurfl (l-v-), f. cervellato, Hirnwuth (l-v-), f. frenesia, mania, f. delirio, m.
 Hirsch, m. cervo; cervio, m.; junge -, cerbiatto, m.
 Hirschauge (l-v-), n. occhio di cervo, m.
 Hirschbock (l-v-), m. cervo maschio, m. [cervi, f.]
 Hirschbrunst (l-v-), f. frega de' Hirschbrust (l-v-), f. petto del cervo, m.
 Hirschfährte (l-v-), f. tracce, o orme del cervo, f. pl.
 Hirschfänger (l-v-), m. coltello da caccia, costoliere, m.
 Hirschfarbe (l-v-), f. color di cervo, color roscio, m.
 Hirschfarben (l-v-), agg. del Hirschfarbig (l-v-), color del cervo, fulvo. [vo, m.]
 Hirschfuß (l-v-), m. piè del cervo.
 Hirschgelos (l-v-), n. (caec.) fatte del cervo, cacole, f. pl.
 Hirschgeschrei (l-v-), n. grido de' cervi, m.
 Hirschgeweih (l-v-), n. palchi, rami, m. pl. armatura del cervo, f. [cervo, m.]
 Hirschhals (l-v-), m. collo di Hirschhaut (l-v-), f. pelle di cervo, f.
 Hirschhorn (l-v-), n. corno di cervo, corno cervino, m.
 Hirschhörner (l-v-), agg. di corno di cervo.

Hirschhornöl (l-v-), n. olio di corno di cervo, m.
 Hirschhund (l-v-), m. alano, can cerviere, m.
 Hirschjagd (l-v-), f. caccia del cervo, f. [faggio, m.]
 Hirschjäger (l-v-), m. scura.
 Hirschkalb (l-v-), n. cerviatio, cerviatiello, cerbiatto, cervetto, m.
 Hirscheule (l-v-), f. coscia del cervo, f. cosciotto di cervo, m.
 Hirschtlee (l-v-), m. erba giullia, f. [ria officinale, f.]
 Hirschoh (l-v-), m. pulmona.
 Hirschkopf (l-v-), m. testa di cervo, f.
 Hirschkugel (l-v-), f. bezzuaro del cervo, m. [via, f.]
 Hirschtuh (l-v-), f. cerva, cerv.
 Hirschlager (l-v-), n. covile del cervo, m. [cervo, f.]
 Hirschlauf (l-v-), m. gamba di Hirschleder (l-v-), n. pelle di cervo, f. [pelle di cervo.]
 Hirschleder (l-v-), agg. di Hirschluch (l-v-), m. cerviere, lupo cerviere, m.
 Hirschpapp (l-v-), m. cervario, m.
 Hirschpfl (l-v-), m. corno da imitare il grido del cervo, m.
 Hirschruthe (l-v-), f. parte genitale del cervo, membro del cervo, m. [f.]
 Hirschwur; (l-v-), f. aramanta, Hirschziemer (l-v-), m. lombo di cervo, m.
 Hirschzunge (l-v-), f. lingua di cervo, lingua cervina, f.
 Hirse (l-v-), f. miglio, m.
 Hirsebrei (l-v-), m. poltiglia di miglio, f.
 Hirsseieber (l-v-v), n. febbre migliaria, f. [di miglio, m.]
 Hirsener (l-v-), n. granello Hirsener (l-v-v), m. campo di miglio, m.
 Hirsenfieber, f. Hirsseieber.
 Hirsengras (l-v-), n. graminia migliaria, f. [tolano, m.]
 Hirsenvogel (l-v-v), m. or.
 Hirt, m. pastore, mandriano, guardiano; fig. pastore, curato, paroco, m.
 Hirtename (l-v-), n. ufficio pastorale, m. carica del paroco, carica del curato, f.
 Hirtenbrief (l-v-), m. lettera pastorale, enciclica, f.
 Hirtenfest (l-v-), n. festa pastoreccia, festa di pastori, f.
 Hirtenflote (l-v-), f. sampogna, sambuca, fistola pastorella, f.
 Hirtengedicht (l-v-v), n. poesia pastorale, bucolica, f. idillio, m.
 Hirtengesang (l-v-v), m. canto pastorale, m. [egloga, f.]
 Hirtensprach (l-v-), n. Hirtenhäus (l-v-), n. campanna del pastore, casuccia, f.
 Hirtenhund (l-v-), m. mastino, can di pastore.
 Hirtenjunge, f. Hirtenknabe.

Hirtenkleid (L-), n. abito pastorale, m. panni pastorecci, m. pl. [storello, m. pl.]
 Hirtenknaube (L-), m. pagliaccino, n. vita pastorale, vita campestre, f.
 Hirtenlied (L-), n. canzone pastorale, bucolica, f.
 Hirtenmädchen (L-), n. pastorella, f.
 HirtenmäÙig (L-), agg. pastorale; -, avv. pastoralmente, da pastore.
 Hirtenpfeife (L-), f. fischia pastorale, sampogna, f.
 Hirtenstab (L-), m. verga di pastore, f. bastone pastoreccio, bastone vescovile, m.
 Hirtenstand (L-), m. stato di pastore, m. condizione di pastore, f.
 HirtenstüÙ (L-), n. pastorella, m. egloga, f.
 Hirten tasche (L-), f. tasca de' pastori, panattiera, f.
 Hirtenvolk (L-), n. popolo pastorale, m.
 Hirtin (L-), f. pastorella, moglie del pastore, guardiana delle greggi, f.
 Hirsch (L-), m. (mar.) palancone, paranchino, m.
 Hirsse (L-), f. (mar.) argano da issare, m. [ghindare, m. pl.]
 Hirsse, v. a. (mar.) issare, f.
 Hirsstau (L-), n. (mar.) issa, f. ghindaccio, paranchino, m.; ficino, paranchino di straglio, m.
 Hirsstücken (L-), n. istorietta, storieta, storiella, f.
 Historie (L-), f. storia, narrazione, f. [grato, storico, m. pl.]
 Historiker (L-), m. istorico, f.
 Historisch (L-), agg. istorico, storico; -, avv. istoricamente, f.
 Hitzblase (L-), f. pustula, f.
 Hitzblatterf. holla, f. bottoncino, rossore, bollore, m.
 Hitze (L-), f. ardore, gran calore, m. caldura, calduna, arsuria, vampa, f.; fig. ardore, affetto, m. passione, f.; - des Blutes, bollor del sangue, m.; - der Jugend, bollor o ardore della gioventù, f.; in der eisen -, nel primo impeto, nella prima furia; in der - des Gefühls, nel bollor della mischia; das wird - haben, questo costerà del gran sudore; die - läÙt nach, il calore va diminuendo; in - geraten, montar in furia, andar in collera, riscaldarsi, incollerirsi.
 Hitzig (L-), v. a. riscaldare, f.
 Hitzig (L-), m. danajo, rossore, m. lentiggine, f.
 Hitzig (L-), agg. ardente, caldo, caloroso, riscaldante; fig. ardente, focoso, bramoso; fervente, vivissimo; hitzige Gebiüt, n. sangue bollente, m.; hitzige Kopf, m. testa calda, f.; hitzige Krankheit, f. malattia ardente, f.; hitzige Mensch, m. uomo collerico, m.; nur nicht zu -! non tanta furia! et

ist -, è facile a' trasporti, è iracundo; das Treffen war -, fu calda la mischia; - werden, andar in collera, incollerirsi, arrabbiarsi, accendersi d'una passione, pigliar fuoco; - vor der Stirn sein, essere collerico, esser facile a pigliar fuoco; -, avv. ardentemente, caldamente, focosamente, ferventemente, con fervore, con impeto; precipitosamente.
 Hoi! int. oh; o, oh! he, he! oh, oh!
 Hobel (L-), m. piarella, f.; gröÙe -, piellone, m.; kleine -, pialletto, m. [da piallare, m. pl.]
 Hobelbanke (L-), f. pancone
 Hobeleisen (L-), n. ferro d'una pialla, m.
 Hobeln (L-), v. a. piallare, squadrare; fig. scozzonare, pulire.
 Hobelspane (L-), m. pl. copponi, brucioli, m. pl. toppe, f.
 Hobe (L-), f. oboè, m. [f. pl. Hobeist (-), m. suonator d' oboè, oboè, m.]
 Hoch, agg. alto, elevato; colmo; hohe Altar, m. altar maggiore, m.; hohe Alter, n. grande età, f.; hohe Alterthum, n. antichità piu remota, f.; hohe Fest, n. gran festa, f.; hohe Meer, n. alto mare, m.; hohe Preis, m. alto prezzo, caro prezzo, m.; hohe Schule, f. università, f.; hohe Spiel, n. gran giuoco, m.; hohe Stand, m. alto rango, m.; hohe Stimme, f. voce alta, f.; hohe Stil, m. stile solenne, stile elevato, m.; hohe StraÙe, f. grave pena, f.; hohe Verbrechen, n. delitto capitale, m.; es ist schon - am Tage, è già gran di, il dì è molto avanzato; es ist hohe Zeit, il tempo preme, non v'è più tempo da perdere; er ist - in die Jahre, è molto avanzato in età, è molto attempato; das ist mir zu - gegeben, quella cosa è superiore alla mia capacità; das Wasser ist -, l'acqua è alta; in hohem Ansehen sein, essere in gran credito, essere molto rispettato; in hohen Ehren halten, venerare sommamente; sich an ein höheres Gericht wenden, appellare a un giudice superiore; hohe Ursache haben, aver gran motivo, aver gran ragione; -, avv. altamente, grandemente, estremamente; funfzig Fuß -, alto cinquanta piedi, dell' altezza di cinquanta piedi; er wird sein Leben nicht - bringen, non avrà lunga vita; wenn es - kommt, alla più lunga; es zu - anfangen, imporla, o prenderla troppo alta; bei einem - angebotenen sein, poter molto appressare d'alcuno; es - bringen, far de' gran passi, far de' gran progressi; die Nase - tragen, andare col capo alto, alzare le corna; - schwanger sein, essere negli ultimi mesi della gravidanza, essere col corpo a gola; sich - schwingen, innalzarsi ad onori cospicui; - um theuer schwören, giurare per

quanto v'ha di più sacro, chiamar Dio e tutti i Santi in testimonia; - stehen, prendere con carta alta; die Waare - ansetzen, porre la mercè a un alto prezzo; - hinaus wollen, pretenderla, o prenderla troppo alta.
 Hochachtung (L-), agg. stimatissimo, onoratissimo.
 Hochachten (L-), v. a. stimare altamente; avere in grande stima, tenere in gran conto, tenere in onore.
 Hochachtung (L-), f. stima, f. rispetto, m. considerazione, f.
 Hochachtungsvoll (L-), agg. pien di stima, rispettuoso; -, avv. con grande stima.
 Hochadelig (L-), agg. nobilissimo, chiarissimo.
 Hochaltar (L-), m. altar maggiore, m. [ta, f. pl.]
 Hochamt (L-), n. messa cantata, f.
 Hochansehenlich (L-), agg. considerabilissimo, riguardevolissimo.
 Hochbegabt (L-), agg. dotato, o adorno di grandi qualità.
 Hochbeglückt (L-), agg. fortunatissimo.
 Hochbejahrte (L-), agg. attempatissimo.
 Hochbeinige (L-), agg. che ha le gambe lunghe.
 Hochbekümmert (L-), agg. afflittissimo, molto accorato, molto addolorato. [tissimo, f. pl.]
 Hochbeobachtet (L-), agg. lodato, f.
 Hochberühmt (L-), agg. celebrerrimo, celebratissimo, famosissimo.
 Hochbetagt (L-), agg. attempatissimo, vecchissimo.
 Hochberührt (L-), f. Hochbekümmert.
 Hochblau (L-), agg. turchio
 Hochbootsmann (L-), m. (mar.) secondo contromastro di vascello, soprasagliente, bosman, m. [bordo, m. pl.]
 Hochbord (L-), m. (mar.) alto
 Hochbrüstig (L-), agg. alto di petto, pettoruto.
 Hochdero (L-), di lei, di Vossignoria.
 Hochdeutsch (L-), agg. della Germania superiore, dell' alta Germania. [signoria, f. pl.]
 Hochdieselben (L-), Vossignoria, f.
 Hochdringend (L-), agg. premurosissimo, urgentissimo.
 Hochedel (L-), agg. nobilissimo, f.
 Hochedelgeboren (L-), agg. illusterrimo, molto illustre.
 Hochehrwürdig (L-), agg. molto reverendo.
 Hochehrwürden (L-), agg. f. pl. Vossignoria, Vostra Paternità, molto reverendo padre.
 Hocherfahren (L-), agg. sperimentatissimo.
 Hocherfreut (L-), agg. rallegratissimo, consolatissimo.

Hocherhaben (L-V), *agg.* elevatissimo, sollevatissimo, eccelsso.
 Hocherleucht (L-V), *agg.* illuminatissimo, dottissimo.
 Hochfahrend (L-V), *agg.* altero, superbo.
 Hochfarbig (L-V), *agg.* di colori vivi.
 Hochfeierlich (L-V), *agg.* solennissimo, sommamente festivo; -, *adv.* solennissimamente.
 Hochfliegend (L-V), *agg.* altivolante; fig. ampolloso, gonfio.
 Hochfürstlich (L-V), *agg.* Serenissimo.
 Hochgebietend (L-V), *agg.* di gran potere; hochgebietender Herr, alto e possente Signore.
 Hochgebirge (L-V), *n.* alte montagne, *f. pl.*
 Hochgeboren (L-V), *agg.* illustrissimo.
 Hochgeehrt (L-V), *agg.* onoratissimo, riveritissimo.
 Hochgefühl (L-V), *n.* sentimento sublime, *m.*
 Hochgelahrt (L-V), *agg.* dotissimo.
 Hochgelehrt (L-V), *agg.* benedetto, santissimo; hochgelebte Dreieinigkeith, *f.* Santissima Trinità, *f.*
 Hochgeneigt (L-V), *agg.* affezionatissimo, delitissimo, gentilissimo; -, *adv.* amorevolissimamente. [lodatissimo].
 Hochgepriesen (L-V), *agg.*
 Hochgerichtet (L-V), *n.* luogo del supplizio, patibolo; foro criminale, *m.*
 Hochgeschätzt (L-V), *agg.* stimatissimo, pregiatissimo.
 Hochgräflich (L-V), *agg.* Ev. hochgräflichen Gnaden, dell'illustrissimo Signor Conte, illustrissimo Signor conte. [ceso].
 Hochgrün (L-V), *agg.* verde ac.
 Hochhalten (L-V), *v. a.* avere in somma stima, tenere in gran conto, stimare.
 Hochheilig (L-V), *agg.* santissimo, sacratissimo, sacrosanto.
 Hochherzig (L-V), *agg.* magnanimo, generoso.
 Hochherzigkeit (L-V), *f.* magnanimità, generosità, *f.*
 Hochland (L-V), *n.* paese alto, *m.*
 Hochländer (L-V), *m.* abitanti d'un paese alto, *m.*
 Hochlich (L-V), *adv.* altamente, molto; sich - beklagen, lamentarsi altamente; sich - verwundern, maravigliarsi altamente.
 Hochloblich (L-V), *agg.* preclaro, egregio.
 Hochmeister (L-V), *m.* gran maestro, gran maestro, *m.*
 Hochmeisterthum (L-V), *n.* dignità del gran maestro, *f.*
 Hochmesse (L-V), *f.* messa solenne, messa cantata, *f.*
 Hochmögend (L-V), *agg.* hoch-

mögente Herren, *m. pl.* alti e potenti Signori, *m. pl.*
 Hochmuth (L-V), *m.* superbia, *f.* orgoglio, *m.* alterigia, alterezza, *f.*; einem den - antreiben, umiliare alcuno, rintuzzar l'orgoglio ad alcuno.
 Hochmüthig (L-V), *agg.* orgoglioso, altiero, altero, superbo, burbanzoso; borioso; -, *adv.* orgogliosamente, superbammente, altieramente; - sein, insuperbirsi, insuperbire.
 Hochuothepeulich (L-V), *agg.* criminale.
 Hochroth (L-V), *agg.* rosso acceso, rosso carico.
 Hochschätzbar (L-V), *agg.* pregiabilissimo, stimatissimo.
 Hochschätzen, *v.* hochachten.
 Hochschätzung, *f.* hochachtung.
 Hochschnekelig (L-V), *agg.* alto di gambe, di gambe lunghe.
 Hochschulterig (L-V), *agg.* che ha le spalle alte.
 Hochschwanger (L-V), *agg.* vicina al parto, che va col corpo a gola.
 Hochselig (L-V), *agg.* defunto.
 Hochsinig (L-V), *agg.* di alti sentimenti.
 Hochst, *adv.* sommamente, supremamente, estremamente, in supremo grado; sovranamente, eminentemente; im höchsten Grade, in supremo grado, all'ultimo segno; - gut, buono in supremo grado, buono in estremo grado; auf's höchste aufgebracht, irritatissimo.
 Hochstämig (L-V), *agg.* d'alto fusto.
 Hochstberrühlig (L-V), *agg.* mestissimo, dolentissimo, afflittissimo, deplorabile, lagrimevole.
 Hochstfieselben (L-V), *pron.* Le Loro Maestà.
 Hochste (L-V), *agg.* il più alto, altissimo, sommo, sovrano; supremo; - Glückseligkeit, *f.* somma, o suprema felicità, *f.*; - Grad, *m.* più alto grado, ultimo grado, *m.*; - Obrigkeit, *f.* magistrato supremo, *m.*; im höchsten Alter, nella decrepitezza, nell'età cadente; in höchster Eile, nella massima fretta; wenn es auf's - kommt, al sommo; es ist Alles auf's - gestiegen, ogni cosa è giunta all'eccesso.
 Hochstens (L-V), *adv.* al più, al sommo, tutto al più.
 Hochstift (L-V), *n.* capitolo cattedrale; dominio della chiesa cattedrale, *m.*
 Hochteusch, *f.* hochdeutsch.
 Hochtrabend (L-V), *agg.* orgoglioso, fiero, burbanzoso, ampolloso, affettato, tronfio.
 Hochverdient (L-V), *agg.* benemeritissimo, sommamente benemerito.
 Hochverrath (L-V), *m.* delitto di lesa maestà, *m.*
 Hochverräther (L-V), *m.* reo del delitto di lesa maestà, *m.*

Hochweise (L-V), *agg.* sapientissimo.
 Hochwerth (L-V), *agg.* e avv. carissimo, stimatissimo.
 Hochwichtig (L-V), *agg.* importantissimo, di gran rilievo.
 Hochwobledel (L-V), *agg.* riveritissimo, stimatissimo.
 Hochwoblegen (L-V), *agg.* illustrissimo.
 Hochwürden (L-V), *agg.* molto reverendo, reverendissimo; Ihre -, Vossignoria molto reverenda.
 Hochwürdig (L-V), *agg.* venerabile, degnissimo; molto reverendo. [tissimo, *m.*
 Hochwürdig (L-V), *n.* sanziosalizio, *m.* solennità delle nozze, *f.*; - machen, celebrare le nozze; die silberne - feiern, celebrare il giubileo delle nozze (venticinquenne anni di matrimonio).
 Hochzeitabend (L-V), *m.* serata delle nozze, *f.*
 Hochzeitbett (L-V), *n.* talamo, letto nuziale, *m.*
 Hochzeitbitter (L-V), *m.* invitatore alle nozze, *m.*
 Hochzeitbrief (L-V), *m.* biglietto d'invito alle nozze, *m.*
 Hochzeit, *f.* Hochzeit, *f.* Hochzeit.
 Hochzeitfeier (L-V), *f.* solennità nuziale, *f.*
 Hochzeitfest (L-V), *n.* festa nuziale, *f.* festino nuziale, *m.*
 Hochzeitgast (L-V), *m.* convitato, o invitato alle nozze, *m.*
 Hochzeitgedicht (L-V), *n.* epitalamo, canto nuziale, *m.*
 Hochzeitgeschenk (L-V), *n.* dono, o regalo in occasione di nozze, donativo in occasione di nozze, *m.*
 Hochzeitgott (L-V), *m.* Imeneo, Imene, *m.* [nuziale, *m.*
 Hochzeitkleid (L-V), *n.* abito
 Hochzeitosten (L-V), *f. pl.* spese nuziali, spese delle nozze, *f. pl.*
 Hochzeitranz (L-V), *m.* ghirlanda della sposa, corona nuziale, *f.*
 Hochzeitreden (L-V), *m.* pasticcio delle nozze, *m.*
 Hochzeitrutsche (L-V), *f.* carrozza di gala da nozze, *f.*
 Hochzeitleute (L-V), *m. pl.* convitati alle nozze, *m. pl.*
 Hochzeitlich (L-V), *agg.* nuziale, sposereccio; -, *adv.* nuzialmente.
 Hochzeitlich (L-V), *n.* epitalamo, canto nuziale, *m.*
 Hochzeitmahl (L-V), *n.* banchetto nuziale, convito nuziale, *m.*
 Hochzeitmägig (L-V), *agg.* nuziale, nozzeresco; -, *adv.* nuzialmente, a guisa di nozze.
 Hochzeitpredigt (L-V), *f.* predica nuziale, *f.* [delle nozze, *f.*
 Hochzeitsthal (L-V), *m.* sala

Hof; eitichmaus (L-V), m. convito, o banchetto nuziale, pasto nuziale, m.
Hof; zehraat (L-V), m. ornamenti della sposa, m. pl.
Hof; zehntag (L-V), m. giorno dello spozializio, giorno delle nozze, m.
Hof; zehwäter (L-V), m. padre della sposa, m. colui che fa le spese delle nozze.
Hof; zehrend (L-V), }
 agg. riveritissimo, stimatissimo.
Hof; zehrend (L-V), f. }
 v. n. accoccolarsi, }
 accosciarsi.
Hof; zer (L-V), m. gobba, f. gobbetto, scigno, m.; scabrosità, collina, f.
Hof; zerich (L-V), agg. gobbo, gibboso; höderige Weg, m. via scabrosa, f. [m.
Hof; zer (L-V), f. testicolo, coglione, }
Hof; zenrud (L-V), m. ernia }
 della scrota, f. scrotocelo, m. }
 crepatura, f.
Hof; zenst (L-V), m. scroto, m. }
 borsa de' testicoli, f. }
Hof, m. corte, f. cortile, m.; villa, signoria, f.; cerchio (del sole), aloue, m.; corte d'un principe, f.; die europäischen Höfe, le potenze d'Europa; bei Höfen leben, vivere in corte; einem den - machen, far la corte ad alcuno, corteggiare alcuno.
Hof; advocat (L-V), m. avvocato di corte, m. [corte, m.
Hof; agent (L-V), m. agente di
Hof; amt (L-V), n. ufficio di corte, m. carica di corte, f.
Hof; apothek (L-V), f. spezieria della corte, f.
Hof; apotheker (L-V), m. speziale della corte, m.
Hof; art (L-V), f. etichetta di corte, f. maniere cortigiane, f.
Hof; arzt (L-V), m. medico di corte, m.
Hof; bäcker (L-V), m. fornajo, o panatiere di corte, m.
Hof; bäckerei (L-V), f. panateria, f. [fiziale di corte, m.
Hof; bedienung (L-V), m. uffopiedienung (L-V), f. impiego di corte, m. carica di corte, f.
Hof; braud (L-V), m. usanza di corte, f. uso di corte, m. etichetta, f.
Hof; buchdrucker (L-V), m. stampatore di corte, m.
Hof; buchdrucker (L-V), f. }
 stamperia di corte, f. }
Hof; ceremoniel (L-V), m. }
 cerimoniale di corte, m. }
 etichetta, f. [corte, f.
Hof; dame (L-V), f. dama di }
 Hofdiener (L-V), m. servente, }
 o servitore di corte, m. }
Hof; dienerschaft (L-V), f. }
 servitù di corte, livrea di corte, }
 famiglia d'un principe, f. }
Hof; dienft (L-V), m. servizio di

corte; servizio alla corte, m.; in Hofdienft sein, essere impiegato alla corte. [corteggiare.
Hof; dienft (L-V), a. n. far la corte, }
Hof; dienftig (L-V), agg. che ha il }
 diritto di comparire a corte. }
Hof; farbe (L-V), f. assisa, o di- }
 visa della corte, f. }
Hof; fart (L-V), f. superbia, f. orgo- }
 goglio, m. alterigia, f. fasto, m.; }
 - muß Zwang leiden, prov. il fasto }
 esige incomodo. }
Hof; fartig (L-V), agg. orgo- }
 glioso, superbo, altiero, burban- }
 zoso; fastoso; -, avv. superba- }
 mente, fastosamente. }
Hof; fen (L-V), v. a. sperare, aver }
 speranza, aver fiducia, promet- }
 tersi; attendersi; ich will nicht - }
 voglio ben creder di no'; das We- }
 ste -, aver buona speranza; - }
 um harten macht Wanden zum }
 Warten, prov. chi vive sperando, }
 muore stentando; (o sperare e }
 l'aspettare a molti 'l capo fa gi- }
 rare. [si spera.
Hof; fentlich (L-V), avv. come }
Hof; fiskaal (L-V), m. fiscale di }
 corte, m.
Hof; fntung (L-V), f. speranza; fi- }
 ducia; speme, f.; ich lebe der -, daß }
 ..., vivo nella speranza, che...; }
 es ist alle - verücker, ogni speranza }
 è andata in fumo; mit leeren Hoff- }
 nungen abspesen, imboccare col }
 cucchiajo voto, pascer d'erba tra- }
 stulla; alle - aufgeben, perdere }
 ogni speranza; einem alle - beneh- }
 men, togliere uno di ogni speran- }
 za, fare scader uno di speranza; }
 in feiner - betrogen werden, trovarsì }
 deluso nelle sue aspettazioni; sich }
 genisse - auf etwas machen, far ca- }
 pitale di q. c.; fare assegnamento }
 sopra q. c.; - sich üpfen, confortar- }
 si; gutt - sein, aver buona fidu- }
 cia; esser gravida, esser incin- }
 ta; tie - verlieren, mancare di spe- }
 ranza; - läßt nicht zu Schanden }
 werden, prov. la speranza è l'an- }
 cora nell' avversa sorte.
Hof; fntungslos (L-V), agg. }
 senza speranza, disperato.
Hof; fntungsvoll (L-V), agg. }
 pieno di speranza; hoffnungsvolle }
 Jüngling, m. giovane di grandi }
 aspettative, m.
Hof; fraulein (L-V), n. dami- }
 gella di corte, f. [corte, m.
Hof; freund (L-V), m. amico di }
Hof; furier (L-V), m. foriere di }
 corte, m. [di corte, f. pl.
Hof; gerät (L-V), n. bagaglio }
Hof; gericht (L-V), n. consiglio }
 aulico, consiglio supremo; con- }
 siglio di stato, tribunale della }
 corte, m.
Hof; gerichtsadvocat (L-V }
 -), m. avvocato del tribunale }
 della corte, m.
Hof; gesinde (L-V), n. livrea, }
 o servitù di corte, f.
Hof; haltung (L-V), f. corte,

residenza, f. [guardia, m.
Hof; hnd (L-V), m. cane da }
 Hofieren (L-V), v. a. corteggia- }
 re, far corte; far i suoi bisogni, }
 andar di corpo.
Hof; jäger (L-V), m. cacciato- }
 re di corte, m.
Hof; jägermeister (L-V), }
 m. capocaccia di corte, m.
Hof; junfer (L-V), m. gentilu- }
 mo di corte, m.
Hof; kammerrath (L-V), m. }
 consigliere della camera delle }
 finanze, m.
Hof; kanzellei (L-V), f. can- }
 celleria di corte, f.
Hof; kanzler (L-V), m. cancel- }
 liere di corte, m.
Hof; kapellan (L-V), m. cap- }
 pellano di corte, m.
Hof; kapelle (L-V), f. cap- }
 pella di corte, f.
Hof; kavaliere (L-V), m. ca- }
 valiere di corte, m.
Hof; kellerer (L-V), f. botti- }
 glieria di corte, f.
Hof; kellermeister (L-V), }
 m. bottigliere di corte, m.
Hof; kirche (L-V), f. chiesa di }
 corte, f. [m.
Hof; koch (L-V), m. cuoco di corte, }
Hof; kriegerath (L-V), m. con- }
 siglio aulico di guerra, m.
Hof; küche (L-V), f. cucina di }
 corte, f.
Hof; küchenmeister (L-V), }
 m. capocuoco di corte, m.
Hof; lager (L-V), n. corte, resi- }
 denza della corte, f. [corte, m.
Hof; lakei (L-V), m. lacchè di }
Hof; leben (L-V), n. vita de' }
 cortigiani, vita cortigianesca, f.
Hof; leute (L-V), pl. cortigiani, }
 gente, o persone della corte, m. pl.
Hof; lich (L-V), agg. civile, genti- }
 le, cortese; compito, manieroso; }
 affabile; -, avv. cortesemente, }
 civilmente, con civiltà.
Hof; lichkeit (L-V), f. civiltà, }
 cortesia, compattezza, gentilezza, }
 f.; Höflichkeit, pl. atti cortesi, m. }
 pl. accoglienze, f. pl.; mit vieler }
 empfangen, accogliere con molta }
 cortesia; Höflichkeit erweisen, di- }
 mostrare cortesia, fare cortesia.
Hof; lichkeitsbezeugung (L-V }
 -), f. dimostrazione di ci- }
 viltà, f.
Hof; ling (L-V), m. cortigiano, }
 uomo di corte, m.
Hof; livree (L-V), f. livrea, o }
 assisa della corte, f.
Hof; maler (L-V), m. pittore }
 di corte, m.
Hof; mann (L-V), m. uomo di }
 corte, cortigiano, m.
Hof; manisch (L-V), agg. corti- }
 gianesco; da cortigiano; - avv. }
 cortigianamente.
Hof; marschall (L-V), m. mar- }
 sciallo di corte, m.
Hof; maßig (L-V), agg. corti- }
 gianesco, conforme alle usanze }
 della corte, secondo le usanze di

Holzraube (L~V), *f.* palombo, colombo salvatico, *m.* [legno, *m.*
Holzranf (L~), *m.* decotto di
Holzrüng (L~), *f.* bosaglia, *f.*;
 legnare, *far* legne, *m.*
Holzrüngsrecht (L~V), *n.* di-
 ritto di far legne, *m.*
Holzverrauch (L~V), *m.* provi-
 sione di legna, *f.*
Holzverrath (L~V), *m.* provi-
 sione di legna, *f.*
Holzwaare (L~V), *f.* merci di
 legno, mercanzia di legno, *f. pl.*
Holzwaagen (L~V), *m.* carro da
 trasportar legname, *m.* [no, *f.*
Holzwand (L~), *f.* parete di le-
Holzweg (L~), *m.* strada che
 mena ad un bosco, *f.* cammino
 nel bosco da trasportare il le-
 gname; *fig. du bist auf dem Holzwe-
 ge, è sulla falsa via.*
Holzwerk (L~), *n.* legname, *m.*
 lavori di legno, *m. pl.*; (arch.) os-
 satura, *f.*
Holzwurf (L~), *m.* tarlo, *m.*
Holzwurf (L~), *f.* aristola-
 chia, *f.*
Holzettel (L~V), *m.* polizza
 d'assegnamento per la legna, *f.*
Homiletik (V~L~), *f.* omileti-
 ca, *f.*
Homiletiker (V~L~V), *m.*
 compositore d'omilie, *m.* [letico,
Homiletisch (V~L~V), *agg.* omi-
Homilie (V~L), *f.* omilia, *f.*
Homogen (V~L), *agg.* omo-
 geneo.
Homonym (V~L), } *agg.*
Homonymisch (V~L~V), } omo-
 nimo.
Honig (L~V), *m.* mele, miele, *m.*;
 witte -, mele di api salvatiche,
m.; mit - gemacht, melato, con-
 ditto di mele; - machen, mellificare,
 fare il mele; nach - kochen, sa-
 per di miele; aver un gusto me-
 lato; einm - um den Bart schmie-
 ren, *fig.* dar parole melate ad uno,
 far moine ad uno.
Honigapfel (L~V~V), *m.* mela
 paradisa, *f.* [del mele, *f.*
Honigbau (L~V), *m.* coltura
Honigbirn (L~V), *f.* pera zuc-
 cherina, *f.* [da mele, *f.*
Honigblume (L~V~V), *f.* fiore
Honigeffig (L~V~V), *m.* ossi-
 mele, *m.*
Honigfladen (L~V~V), *m.* fa-
 vo, *fiav.*; pane pepato, pane unto
 di mele, *m.*
Honiggefäß (L~V~V), *n.* (bot.)
 nettario, *m.* [come il mele.
Honiggelb (L~V), *agg.* giallo
Honiggeruch (L~V~V), *m.* odo-
 re melato, odor di mele, *m.*
Honiggeschmack (L~V~V), *m.*
 sapore di mele, *m.*
Honiggeschwulst (L~V~V), *f.*
 meliceride, *f.* [edisaro, *m.*
Honiglee (L~V~V), *m.* (bot.)
Honigfuchen (L~V~V), *m.* be-
 ricoccolo; confortino; favo, *m.*
Honigleim (L~V~V), *m.* colla di
 miele, *f.*

Honigleise (L~V~V), *f.* raccolta
 di mele; stagione in cui le api
 raccolgono il mele, *f.*
Honigreich (L~V), *agg.* meli-
 fero, mellifero. [vo, *fiav.*, *m.*
Honigscheibe (L~V~V), *f.* fa-
Honigschimmel (L~V~V), *m.*
 cavallo stornello, *m.*
Honigseim (L~V~V), *m.* mele ne'
 favi; mele vergine, *m.* [m.
Honigstein (L~V~V), *m.* mellite,
Honigsüß (L~V~V), *agg.* dolce
 come il mele, melato.
Honigtafel, *f.* Honigscheibe.
Honigthau (L~V~V), *m.* melata, *f.*
Honigtopf (L~V~V), *m.* pentola
 da mele, *f.* vaso del mele, *m.*
Honigtrank (L~V~V), *m.* bevanda
 con mele, *f.* idromele, *m.*
Honigwabe (L~V~V), *f.* favo,
fiav., *m.* [melata, *f.*
Honigwasser (L~V~V), *n.* acqua
Honigworte (L~V~V), *n. pl.*
fig. paroline melate, parole in-
 zucherate, *f. pl.*
Honigzelle (L~V~V), *f.* cella
 del favo, *f.* [onorario, *m.*
Honorarium (V~L~V), *n.*
Honoriren (V~L~V), *v. a.* ono-
 rare.
Hopsen (L~V), *m.* lupolo, luppolo,
m.; an ihm ist - und Maß verlor-
 ren, è persona incorreggibile; è
 un pan perduto.
Hopsen (L~V), *v. a.* conciar la
 birra co' lupoli.
Hopsenacker, *f.* Hopfengarten.
Hopsenbau (L~V~V), *m.* coltura
 de' lupoli, *f.*
Hopsengarten (L~V~V), *m.*
 orto di lupoli, *m.*
Hopsenfeld (L~V~V), *n.* campo
 di lupoli, *m.*
Hopsenteim (L~V~V), *m.* brocco,
 o germoglio di lupolo, *m.*
Hopsentränke (L~V~V), *f.* vi-
 ticcio di lupoli, *m.*
Hopsenstange (L~V~V), *f.* per-
 tica da legare, o da sostenere i
 lupoli, *f.*
Hops, *m.* salto, *m.* [rellare.
Hopsen (L~V), *v. a.* saltare, saltar.
Hörbar (L~V), *agg.* udibile.
Hörchen (L~V), *v. n.* ascoltare,
 orecchiare, sorrecchiare, stare ad
 ascoltare.
Hörcher (L~V), *m.* colui che sta in
 ascolto, colui che orecchia; der -
 an der Wand hört seine eigne Schand,
prov. chi sta in ascolto sente dir
 quel che non piacegli.
Hörde (L~V), *f.* graticcio, canic-
 cio, *m.*; (für Schafe) pecorie, ag-
 ghiaccio, *m.*; orda, *f.*
Hordenweise (L~V~V), *adv.* a
 orda, truppe a truppe.
Hören (L~V), *v. a.* udire, sentire,
 dar ascolto, ascoltare; hört ein-
 mal! sentite un po'! ich habe nicht
 darauf gehört, non ci ho atteso,
 non ci ho badato; das läßt sich -,
 non c'è male; er läßt nichts von sich
 -, non ci dà di se alcuna nuova,
 non ci fa saper nulla di se; ich

habe Ehenie bei ihm gehört, ho fre-
 quentato le sue lezioni di chimi-
 ca; ich habe sagen gehört, daß... ha
 inteso dire, che...; daß du nicht
 Neues gehört? hai inteso niente di
 nuovo? ich will nichts davon -, non
 ne voglio saper nulla, non ne vo'
 udir niente; ich habe es tausend Mal
 gehört, l'ho udito le mille volte;
 sich - lassen, farsi sentire; farsi
 udire; auf etwas -, ascoltare, o
 attendere a q. c.; scharf -, aver
 l'udito acuto; Messe -, ascoltare,
 o udire alla messa, sentir la mes-
 sa; die Predigt -, udire la predica,
 stare alla predica; die Eingebun-
 gen der Vernunft -, dar retta ai
 dettami della ragione; Verlesun-
 gen -, frequentare le lezioni; wer
 nicht - will, muß fühlen, *prov.* chi
 non vuol udire, deve sentire; -,
 n. udire, *m.*; mir verging - und
 Ehen, io ne rimasi tutto stupefatto,
 rimasi di pietra.
Hörensagen (L~V~V), *n.* etwas
 von - wissen, saper alcuna cosa
 per bocca d'altri.
Hörer (L~V), *m.* uditore, ascol-
 tante, ascoltatore, *m.*
Horizont (V~L), *m.* orizzonte,
m.; *fig.* das geht über meinen -, ciò
 mi sorpassa; a tanto non giungo
 il mio intelletto; è fuori della mia
 sfera.
Horizontallinie (V~L~V),
f. linea orizzontale, *f.*
Hörkraft (L~V), *f.* facoltà udi-
 va, *f.* senso dell'udito, *m.*
Horn, *n.* corno, *m.*; (an Händen)
 callo, *m.*; Stoß mit den Hörnern, *m.*
 cornata, *f.*; *fig.* er hat sich die Hör-
 ner noch nicht abgelaufen, non è an-
 cora sconzonato; sich die Hörner
 abstoßen, rompersi le corna; die
 Hörner abwerfen, rinnovar, o mu-
 dar le corna; Hörner aufsetzen,
 piantar le corna, porre corna, far
 la fusa torte; das - blasen, suona-
 re il corno; *fig.* in ein - blasen,
 agire di concerto, conspirare;
 mit den Hörnern stoßen, corneggiare,
 cornare; *fig.* Hörner tragen,
 portar le corna, esser cornuto.
Hornachat (L~V), *m.* agata
 diasprata rossa, *f.*
Hörnähulich (L~V), *agg.* cor-
 neo, simile a corno. [nia, *f.*
Hornamboss (L~V), *m.* bicor-
Hornarbeit (L~V), *f.* lavoro di
 corno, *m.* opera di corno, *f.*
Hornarbeiter (L~V~V), *m.* la-
 voratore in corno, *m.*
Hornartig (L~V), *agg.* corneo,
 di natura del corno.
Hornbläser (L~V), *m.* suona-
 tor di corno, *m.*
Hornblende (L~V), *f.* (min.)
 anfibola, iperstenata, *f.*
Hornbuche (L~V), *f.* Säger
 buche.
Hörnchen (L~V), *n.* cornicino,
 cornetto, *m.*

Hornbrecher (L-), m. **toritore in corno, m.**
 Hornen (L-), v. a. **fornice**
 Hörnern (L-), agg. **corneo, di corno.** [de' corni, m.]
 Hörnerschall (L-), m. **suono**
 Hörnerträger (L-), m. **becco cornuto, m.**
 Hörner (L-), n. **miniera cornea d'argento, f.**
 Hornseife (L-), f. **raschiatojo, m. lima da raschiar l'unghia de' cavalli, f.**
 Hornfisch (L-), m. **cornioletto, m. pesce balestra, f. liocorno marino, m.**
 Hornförmig (L-), agg. **corniolato, fatto a maniera di corno.**
 Hornfüßig (L-), agg. **unghiato, unghiuo.**
 Hornhaut (L-), f. (an den Füßen) **callo, m. callosità, f.; (im Auge) cornea, f.**
 Hornhäuten (L-), n. **pellucola dura, membrana dura, f.**
 Hornich (L-), agg. **corneo; calloso.**
 Horniß (L-), f. **calabrone, m.**
 Hornluft (L-), f. **fettone, m.**
 Hornraut (L-), n. **cerastio, m.**
 Hornseife (L-), f. **listella, f. regolo, m.**
 Hornsalbe (L-), f. **unguento per l'unghia de' cavalli, m.**
 Hornschlange (L-), f. **cerasta, ceraste, f.**
 Hornschnecke (L-), f. **buccina, f.** [corneo, m.]
 Hornsilber (L-), n. **argento**
 Hornspalte (L-), f. **Hornspalt.** [ra, f.]
 Hornstein (L-), m. **pietra duroragno (L-), m. febbrajo, m.**
 Hornvieh (L-), n. **bestiame cornuto, m.**
 Hornvogel (L-), m. **calao, m.**
 Hornwerk (L-), n. **opera a corno, f.** [stica, f.]
 Hörrohr (L-), n. **tromba acustica (L-), m. auditorio, uditorio, m.**
 Horst, m. **picciol boschetto; nido degli uccelli di rapina, m.**
 Horsten (L-), v. a. (cacc.) **nidificare, far nido.**
 Hort, m. **presidio, rifugio, sostegno, m.** [m. pl.]
 Höschen (L-), f. **pl. calzoncini.**
 Hosen (L-), f. **pl. calzoni, m. pl. brache, f. pl.; lange - bracconi, calzoni lunghi, m. pl.; ohne -, sbracato; die - ausziehen, calar i calzoni; das Herz in den - haben, aver il cuor nelle budella, cascar le brache.**
 Hosenband (L-), n. **cintura delle brache, f. cordoncino, m.; Orden des blauen Hosenbants, m. ordine inglese della giarrettiere, m.** [delle brache, f.]
 Hosenbund (L-), m. **cintura**
 Hosenstücker (L-), m. **rappezzatore di calzoni, m.**

Hosengürrel (L-), m. **cintolino delle brache, m.**
 Hosenheber, f. **Hosenräger.**
 Hosenknoyf (L-), m. **bottono delle brache, m.**
 Hosenlah (L-), m. **brachetta, f.**
 Hosenlos (L-), agg. **sbracato, senza calzoni.** [cacasotto, m.]
 Hosenstecher (L-), m. **Hosenstich (L-), m. sparato delle brache, m.**
 Hosenstiche (L-), f. **tasca de' calzoni, f.**
 Hosenräger (L-), m. **usolere, tiracalzonni, tirabrache, m.**
 Hosenjuch (L-), n. **stoffa da calzoni, f.** [spedale, m.]
 Hospital (L-), n. **ospedale,**
 Hospitalit (L-), m. **convitto in un ospedale, m.**
 Hostie (L-), f. **ostia, f.; geweihte -, ostia consacrata, f.**
 Hort, int. **giò! giò là!**
 Hüb, m. **levare, alzamento, m.**
 Hübel (L-), m. **picciola**
 Hübelchen (L-), n. **prominenza, collinetta; irregolarità, f. tumoretto; bitorzoletto, bottoncino, m.**
 Hübelig (L-), agg. **ineguale, sparso di prominenze; tumoroso, bernoccoluto.**
 Hübsch, agg. **bello, bellino, gentile, leggiadro, vezzoso, vago; hübsche Mädchen, n. leggiadra giovinetta, f.; hübsche Pferd, n. bel cavallo, m.; das ist nicht -, ciò non va bene, ciò è sconcio; -, avv. leggiadramente, avvenentamente, acconciamente, vagamente; seid - still, state un po' quietini; - aufstehen, avere bel garbo, avere bell'aria, avere un bell'aspetto.** [cioni]
 Huch, f. **Hocken.**
 Huchepack (L-), avv. **a cavallo**
 Hudelei (L-), f. **scarabocchio, acciabbattamento, impiccio, imbroglio, m. corbellatura, cavillazione, f.**
 Hudelein (L-), v. a. **vessare, nojare, travagliare, molestare; sich - lassen, lasciarsi mangiar la torta in capo.**
 Huf, m. **unghia, f. unghione, corno, m.; den - austreten, pareggiar l'unghia.**
 Hufbeschlag (L-), m. **ferratura del cavallo, f.**
 Hufe (L-), f. **misura di terra di 30 o 40 jugeri, f.**
 Hufeisen (L-), n. **ferro di cavallo, m.** [patico, m.]
 Hufenfeuer (L-), f. **camosciammer (L-), m. martello da ferrar i cavalli, m.**
 Hufstätt (L-), m. **farfaro, m. tussillaggine, f.**
 Hufstachel (L-), m. **chiodo de' ferri di cavallo, m.**
 Hüfner (L-), m. **agricoltore, o contadino che possiede trenta jugeri di terreno, m.**
 Hufschlag (L-), m. **ferratura, f.; calcio del cavallo, m.**

Hufschmied (L-), m. **maniscalco, m.** [ca, f.]
 Hüftader (L-), f. **vena sciatica**
 Hüftbein (L-), n. **osso dell'anca, osso scio, m.**
 Hüfte (L-), f. **anca, coscia, f.**
 Hüftenthalm (L-), agg. **sciancato, ancajone.** [bein.]
 Hüftknochen (L-), f. **Hüftknochen (L-), n. sciatica, f.**
 Hügel (L-), m. **colle, m. collina, f. poggio, m.; kleine -, collinetta, f. poggerello, m.** [collina.]
 Hüftgänger (L-), m. **simile a collino, coperto di pogg.**
 Hügenort (L-), m. **Ugonotto, m.**
 Hügellein (L-), n. **collinetta**
 Hügelchen (L-), f. **ta, f. poggiolo!** [gerello, m.]
 Hühn, n. **pollo, m.; junge -, pollastro, m. pollastra, pollanca, f.**
 Hühdchen (L-), n. **pollastrina, f. pollastrino, m.**
 Hühneraar, f. **Hühnergeier.**
 Hühnerauge (L-), n. **occhio pollino, callo a' piedi, m.**
 Hühnerbiss (L-), m. (bot.) **morgellina, paperina, pizzagalina, anagallide, f.**
 Hühnerbraten (L-), m. **pollo arrosto, m.**
 Hühnerbrühe (L-), f. **brodo di pollo, m.**
 Hühnerdarm, f. **Hühnerbiss.**
 Hühnerdieb (L-), m. **ladro, o rubatore di polli, m.**
 Hühnerer (L-), n. **uovo di gallina, f.**
 Hühnerfedern (L-), f. **pl. penne, o piume di gallina, f.**
 Hühnerfrau (L-), f. **donna che vende polli, f.**
 Hühnergeier (L-), m. **nibbio, milvo, m.**
 Hühnergeschrei (L-), n. **schiamazzo delle galline, m.**
 Hühnerhändler (L-), m. **pollajuolo, pollinaro, m.**
 Hühnerhaus (L-), n. **pollajo, gallinajo, m.**
 Hühnerhof (L-), m. **cortile de' polli, pollajo, m.**
 Hühnerhund (L-), m. **cane da ferma, braccio, m.**
 Hühnerkorb (L-), m. **cestino della chioecia, m.**
 Hühnerlaus (L-), f. **pidocchio pollino, m.**
 Hühnerleiter, f. **Hühnersteige.**
 Hühnermagen (L-), m. **ventricolo di pollo, m.**
 Hühnermann (L-), m. **pollajuolo, pollinaro, m.**
 Hühnermarkt (L-), m. **mercato de' polli, m.**
 Hühnermilch (L-), f. **latte di gallina, f. ornitogalo, m. (erba).**
 Hühnermist (L-), m. **pollina, f.**
 Hühnernest (L-), n. **nido di gallina, m.**
 Hühnerpaste (L-), f. **pasticcio di polli, m.**

Hühnerfall (L~), m. pollajo, gallinajo, m.
 Hühnerfange (L~), f. posatojo, m. pertica della stia, f.
 Hühnerflege (L~), f. stia, f.
 Hühnerfleiß (L~), m. grop-pone, o culo di gallina, m.
 Hühnerfisch (L~), n. polla-me, m.
 Hühnervogt (L~), m. guardiano de' polli, m.
 Hühnerweib (L~), n. mal di castrone, m. [Juola, f.
 Hühnerweib (L~), n. polla-
 Hühnerwacht (L~), f. coltura del pollame, cura del pollame, f.
 Hui, (L~), int. uh! pah! in ciem-
 -, in un attimo.
 Huld, f. grazia, clemenza, benignità, f.
 Huldgöttin (L~), f. Grazia, f.
 Huldigen (L~), v. a. rendere, o prestare omaggio; prestare vassallaggio; fig. fare i suoi omaggi, corteggiare.
 Huldigung (L~), f. omaggio, m. professione di vassallaggio, f.; fig. rispetto, m. venerazione, f.
 Huldigungseid (L~), m. giuramento d' omaggio, giuramento d' obbedienza, f.
 Huldreich (L~), agg. clemente.
 Huldvoll, f. grazioso, benigno.
 Hülfe (L~), f. aiuto, soccorso, m. assistenza, sovvenzione, f. sussidio, m.; (giur.) esecuzione, f.; zu -! soccorso! aiuto! accor-
 uomo! mit -, coll' aiuto, per mezz-
 o, per via; ich weiß weder Rath
 noch -, non so più che mi fare; er
 kam mir zu -, venne in mio aiuto,
 venne in mio soccorso; um - bit-
 ten, domandare aiuto; zu - eifen,
 correre al soccorso; einem Pferde
 die - geben, dar gli ajuti ad un ca-
 vallo; zu - kommen, venire in ajuto;
 - leisten, prestare soccorso, soc-
 correre, dare aiuto; um -
 schreien, chiamare, o gridare aiuto;
 mit Gottes -, coll' ajuto di Dio; die
 - ergeben lassen, ordinare il se-
 questro.
 Hülffleistung (L~), f. sovve-
 nimento, m. sovvenzione, f. socco-
 rso, soccorrimiento, m.
 Hülfflich (L~), f. Behülfflich,
 Hülffreich.
 Hülfflos (L~), agg. destituito di
 soccorso, senza ajuto, privo di
 ajuto, abbandonato, derelitto;
 einen - lassen, lasciar uno senza
 soccorso.
 Hülfflosigkeit (L~), f. ab-
 bandono, m. privazione d' ajuto,
 privazione di soccorso, derelizi-
 one, f.
 Hülffreich (L~), agg. soccorre-
 vole, ajutevole, pietoso; Hülffreich
 Sand leiffen, porgere una mano
 pietosa. [f.
 Hülffsamte (L~), n. coadjutoria,
 Hülffsarmee (L~), f. esercito
 ausiliare, m.
 Hülffsbedürftigkeit (L~), agg.

che ha bisogno di soccorso, bi-
 sososo.
 Hülffsbedürftigkeit (L~),
 -, f. bisogno, m. indigenza, ne-
 cessità, f. [gio, m.
 Hülffsboot (L~), n. (mar.) alleg-
 Hülffsgelder (L~), n. pl. sus-
 sidij pel mantenimento delle trup-
 pe, m. pl.
 Hülffsleistung, f. Hülffleistung.
 Hülffsmittel (L~), n. ammi-
 nicolo, ajuto, ripiego, mezzo, m.
 Hülffsquelle (L~), f. ripiego,
 espediente, m. risorsa, f.
 Hülffstruppen (L~), f. pl.
 truppe, o milizie ausiliari, f. pl.
 Hülffsvollstreckung (L~),
 f. (giur.) esecuzione, f.
 Hülffswissenschaft (L~),
 f. scienza preliminare, f.
 Hülffswort (L~), n. verbo au-
 siliare, m. voce riempiativa, f.
 Hülffszeitwort (L~), n. (gram.)
 verbo ausiliare, m.
 Hülle (L~), f. viluppo, velo, in-
 voglio, involto, velame, m.; - und
 Hülle, f. soprabbondanza, esu-
 beranza, gran copia, cucagna, f.;
 sterbliche -, spoglia mortale, f.; die
 - und Hülle haben, aver a ribocco,
 aver a fusone, aver in gran copia.
 Hüllen (L~), v. a. involgere,
 involuppare, velare, coprire; sich
 in einen Mantel -, involgersi in
 un mantello.
 Hülse (L~), f. buccia, f. guscio,
 m. scorza; loppa, f. follicolo, m.
 Hülßen (L~), v. a. sguasciare,
 sbucciare, sgranare, sbaccellare.
 Hülßenfrucht (L~), f. legu-
 me, m. civaja, f.
 Hülffschel (L~), agg. buccioso,
 Hülffschleguminoso.
 Hum, int. he! che? chi!
 Humaniora (L~), pl. let-
 tere umane, f. pl.
 Hummel (L~), f. pecchione, fu-
 co, calabrone, m.; fig. wilde -, per-
 sona inquieta, f.
 Hummen (L~), v. n. susurrare,
 sosorriare.
 Hummer (L~), m. astaco mari-
 no, gambero marino, m.
 Humor (L~), m. umore, genio, m.
 Humorist (L~), m. persona di
 buon umore, f. bell' umore, m.
 Humoristisch (L~), agg. di
 buon umore, faceto.
 Humpen (L~), m. ciotolone, bic-
 chierone, m.
 Humpeln (L~), v. n. zoppicare,
 andar zoppicone.
 Hund, m. cane, m.; fig. mani-
 goldo, can mastino, can rinnegato,
 m.; er ist mit allen Hunden gegen, è
 una lepre vecchia, è bagnato e
 cimato; er ist so bekannt, wie ein
 bunter -, prov. è conosciuto come
 l' erba cattiva; è più conosciuto
 della betonica; er ging fort wie ein
 begossener -, se n' andò scornato;
 se n' andò colle trombe nel sac-
 co; er kann nicht einen - aus dem
 Dfen zu lochen, prov. non ha un

becco di quattrino, non avrebbe
 da far cantare un cieco; wie - und
 Käse zusammen leben, vivere, o es-
 sere come cani e gatti; da liegt
 der - begeben, qui sta il punto;
 qui è il nodo dell' affare; wie ein
 armer - leben, menar una vita da
 cane; sich wie ein - pflegen, durare
 una fatica da cane; an kleinen Stie-
 men lernen sie Hunde leter fauen,
 prov. non si comincia mai da'
 gran misfatti; ein blöder - wird
 selten fett, prov. chi non risica, non
 rosica; chi non si fa sentire, deve
 patire; viele Hunde sind des
 Haken Tod, prov. non si resiste al
 numero; femme ich über den -, se
 femme ich auch über den Schwanz,
 prov. dove va la nave può anche
 andare il brigantino. [m.
 Hundchen (L~), n. cagnolino,
 Hundearbeit (L~), f. fig.
 lavoro da cane, m.
 Hundebiß (L~), m. morso di
 cane, m.
 Hundebrod (L~), n. pan da
 cani, pan di tritello, m.
 Hundesehl (L~), n. pelle ca-
 nina, pelle di cane, f.
 Hundegedell (L~), n. ab-
 bajamento, latrato, m.
 Hundegeld (L~), n. fam. mi-
 seria di danari, f.
 Hundegeschlecht (L~), n.
 genere de' cani, m.
 Hundegesicht (L~), n. viso
 cagnazzo, ceffo brutto, m. [m.
 Hundehütte (L~), f. canile,
 Hundehunge (L~), m. bar-
 dasso, pezzo di birra, m.
 Hundelager (L~), n. cani-
 le; fig. covile, m. [da cane, f.
 Hundeleben (L~), n. vita
 Hundeloch (L~), n. canile,
 m.; fig. prigione oscura, carcere
 angusta ed oscura, f.
 Hundepetische (L~), f.
 sferza pe' cani, f.
 Hundert (L~), agg. num. cen-
 to; Geißeit von - Pfund, centina-
 jo, quintale, m.; -, n. centina, f.;
 zu Hunderten, a centinaia, in gran
 numero.
 Hundertarmig (L~), agg.
 centomani, centibraccia.
 Hundertäugig (L~), agg.
 che ha cent' occhi; argo.
 Hundertblätterig (L~),
 agg. che ha cento foglie, centifo-
 lio. [tesima, f. centesimo, m.
 Hundertel (L~), n. parte cen-
 tesimale (L~), agg.
 di cento braccia di misura.
 Hundertertel (L~), agg. di
 cento spezie.
 Hundertfüßig (L~), agg.
 Hundertfüßig (L~), f. cen-
 tuplo, cento volte tanto.
 Hundertfüßig (L~), agg.
 che ha cento piedi, centupede.
 Hundertjährig (L~), agg.
 centenario, che ha cent' anni.
 Hundertköpfig (L~), agg.
 che ha cento teste. [in provincia]

Hundertpfündig (L-V-V), *agg.* di cento libbre, che pesa cento libbre.
Hundertste (L-V), *agg.* centesimo; *das - ins Tausende mischen*, saltar di pala in frasca.
Hunderttheil (L-V), *m.* centesima parte. *f.* [so de' cani].
Hundschuß (L-V), *agg.* pauroso.
Hundschlag (L-V), *m.* ammazzamento de' cani, *m.*
Hundschнауze (L-V-V), *f.* muso, o ceffo di cane, *m.*
Hundestall (L-V), *m.* canile, *m.* stanza de' cani, cuccia de' cani, *f.*
Hundfeuer (L-V-V), *f.* imposizione su' cani, *f.*
Hundetrab (L-V), *m.* trotto del cane; *piccol trotto*, *m.*
Hundevogt (L-V), *m.*
Hundewärter (L-V-V), *m.* canattiere, *m.* [stra].
Hundezischen (L-V-V), *n.* piagnucolosità.
Hündin (L-V), *f.* cagna, *f.*; *Heine -*, cagnolina, cagnuola, *f.*
Hündisch (L-V), *agg.* canino, canesco; *-*, *avv.* da cane, a guisa di cane. [zana, *f.*].
Hundsapfel (L-V), *m.* melancolico.
Hundsblume (L-V), *f.* dente di leone, *m.* [cane, *m.*].
Hundsfert (L-V), *n.* grasso di cane.
Hundsfott (L-V), *m.* serpotta, baronfottuto, bagascione, vigliacco, *m.*
Hundsfötterei (L-V-V), *f.* baronata, birbonata, codardia, dappocaggine, *f.* [tuto, infame].
Hundsfötterisch (L-V-V), *agg.* fotto.
Hundsgerech (L-V), *agg.* (cacc.) pratico di addestrare i cani. [celeste, *m.*].
Hundsgestirn (L-V), *n.* can
Hundshaar (L-V), *n.* pelo di cane, *m.* [canina, *f.*].
Hundshunger (L-V), *m.* fame.
Hundstämle (L-V-V), *f.* cotula, *f.* [ne, *f.*].
Hundstoppf (L-V), *m.* testa di cane.
Hundstnase (L-V), *f.* naso di cane, *m.*
Hundstern (L-V), *m.* (astron.) sirio, can celeste, *m.*
Hundstag (L-V), *m.* giorno canicolare, *m.*; *Hundstage*, *pl.* giorni canicolari, *m. pl.* canicola, *f.*
Hundstagsferien (L-V-V), *f. pl.* ferie canicolari, *f. pl.*
Hundswuth (L-V), *f.* rabbia canina, idrofobia, *f.*
Hundzah (L-V), *m.* dente canino, dente feritore, *m.*
Hundzunge (L-V), *f.* cinoglossa, *f.*
Hünnergab (L-V), *n.* sepolcro di giganti, *m.*
Hunger (L-V), *m.* fame; *fig.* bramosia, voglia intensa, *f.*; *ich habe einen außerordentlichen -*, ho una fame che la vedo; *- haben*, aver fame, sentir fame, essere affamato; *- leiden müssen*, dover patir la fame; *Hunger sterben*, morire di

fame; *den - stillen*, sfamarsi, cavarsi la fame; *- ist der beste Koch*, *prov.* il miglior condimento è la fame; *a fame pane*.
Hungerig (L-V), *agg.* affamato; *che ha fame*; *ich werde -*, comincio ad aver fame; *- machen*, affamare, far venir voglia di mangiare; *- sein*, aver fame, sentir fame; *einem hungerigen Magen ist schlecht predigen*, *prov.* ventre digiuno non dà udienza a nessuno; *der Satte weiß nicht, wie es dem hungerigen zu Muthe ist*, *prov.* il satollo non crede al digiuno.
Hungerkur (L-V), *f.* dieta rigorosissima, *f.*
Hungerleider (L-V-V), *m.* sordido, spilorcio, pidocchio affamato, *m.*
Hungerleideri (L-V-V), *f.* spilorceria, sordidezza, *f.*
Hungern (L-V), *v. n.* imp. aver fame, essere affamato, sentirsi fame; *miß hungert, ho fame*; *miß hungert danach*, ne ho appetito.
Hungerquelle (L-V-V), *f.* sorgente secca, *f.* [carestia, *f.*].
Hungersnoth (L-V), *f.* fame.
Hungersrod (L-V), *m.* morte cagionata dalla fame, *f.*
Hungerthurm (L-V), *m.* torre della fame, *f.*
Hungerthut (L-V), *n.* panno nero, *m.*; *fig.* am *Hungerthut* nagen, vivere a stecchetto, vivere di limatura.
Hupfen (L-V), *v. n.* saltellare, saltellare, saltellare, balzellare, corvettare; *vor Freunden -*, esultare, saltar di gioia.
Hüpfend (L-V), *agg. e part.* saltellante, balzellante, saltellone.
Hüpfen (L-V), *m.* balzatore, saltatore, *m.*
Hürde, *f.* forde.
Hüre (L-V), *f.* puttana, meretrice, bagascia, cialtrona, baldracca; *carogna*; *donna pubblica*, *f.*; *ein Mädchen jut - machen*, deflorare, o sedurre una zitella; *jut - werden*, prostituirsi, metter il suo corpo a rendita, mettersi a fare la puttana.
Huren (L-V), *v. n.* puttaneggiare, bordellare, andar a puttane.
Hurenart (L-V), *f.* maniera puttanescas, *f.* modi puttaneschi, *m. pl.*
Hurenbalg (L-V), *m.* puttana, *m.* bastardo, *m.*
Hurenblid (L-V), *m.* sguardo puttanesco, *m.*
Hurenbock (L-V), *m.* puttaniere, bordelliere, *m.*
Hurengeslecht (L-V-V), *n.* bastardume, *m.* progenie bastarda, *f.*
Hurengesindel (L-V-V), *n.* bordaglia, canaglia, *f.*
Hurenglück (L-V), *n.* fortuna da puttana, fortuna non meritata, *f.*
Hurenhaus (L-V), *n.* bordello,

postribolo, lupanaro, *m.*
Hurenhengst (L-V), *m.* puttaniero, *m.*
Hurenjäger (L-V), *m.* taniere, bordelliere, *m.* [m].
Hurenkind (L-V), *n.* bastardo, *m.*
Hurenleben (L-V), *n.* vita meretricia; *vita dissoluta*, *f.*
Hurenliebe (L-V), *f.* amor meretricio, amor di puttana, *m.*
Hurenlied (L-V), *n.* canzone oscena, *f.*
Hurenloch (L-V), *n.* porcil di Venere, chiasso, postribolo, *m.*
Hurenmäßig (L-V), *agg.* meretricio, puttanesco; *-*, *avv.* in modo puttanesco, da puttana.
Hurennest (L-V), *n.* porcil di Venere, chiasso, *m.* [sindel].
Hurenrausch (L-V), *f.* furore
Hurenrausch (L-V), *f.* foggia delle puttane, *f.* vestire puttanesco, *m.*
Hurenvolf (L-V), *n.* bordaglia, canaglia, *f.* [impudica, *f.*].
Hurenweib (L-V), *n.* donna puttanescas, *f.*
Hurenwinkel (L-V), *m.* lupanare, chiasso, bordello, *m.*
Hurenwirth (L-V), *m.* ruffiano, *m.* [ruffiana, *f.*].
Hurenwirthin (L-V), *f.* ruffianeria, *f.* [delliere, *m.*].
Hurer (L-V), *m.* puttaniero, bordelliere, *m.*
Hureri (L-V), *f.* fornicazione, puttaneria, *f.* puttaneggiare, *m.*
Hurerisch (L-V), *agg.* meretricio, puttanesco, lascivo, *m.*
Hurerisch (L-V), *f.* tricio, puttanesco, lascivo, *m.*
Hurenkind (L-V), *f.* Hurenkind.
Hurtig (L-V), *agg.* pronto; *lesto*, svelto, spedito; *- auf den Weinen*, presto di gamba; *-*, *avv.* subito, prestamente, speditamente, prontamente.
Hurtigkeit (L-V), *f.* prestezza, speditezza, sveltezza, lestezza, *f.*
Husar (L-V), *m.* ussaro, *m.*
Husarenmüße (L-V-V), *f.* beretta d'ussaro, *f.*
Husarenpferd (L-V-V), *n.* cavallo d'ussaro, *m.*
Husarenregiment (L-V-V), *m.* reggimento d'ussari, *m.*
Husarenstapel (L-V-V), *m.* sciafa da ussaro, *f.*
Husarenstapel (L-V-V), *f.* taschetta degli ussari, *f.*
Husarenuniform (L-V-V), *f.* montura d'ussaro, assisa d'ussaro, *f.*
Huschen (L-V), *v. a.* schiaffeggiare; *-*, *v. n.* scappar presto.
Husten (L-V), *m.* tosse, tossa, *f.*; *den - bekommen*, beccarsi la tosse; *-*, *v. n.* tossire, aver la tosse.
Hut, *m.* cappello, *m.*; *dreieckig -*, cappello a tre corni, cappello a tre becchi, *m.*; *- Gudet*, pane di zucchero, *m.*; *den - ab!* abbasso il cappello! *es feßt ihm unter dem Hute*, ha poco sale in zucca; *es scemo di cervello*; *den - abnehmen*, cavarsi il cappello, scappellarsi; *den - aufsetzen*, mettersi il

